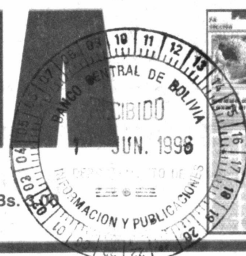




# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - N° 13.581

LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 1 DE JULIO DE 1996 - 46 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs.



## Gobierno: Diputados deben definir legalidad de resolución La oposición denunciará ante EE.UU. y ONU caso "narcoavión"

Los partidos opositores al gobierno de la coalición MNR-MBL y MR-TKL denunciarán ante el Congreso de los Estados Unidos y la Organización de Naciones Unidas (ONU) el caso del narcoavión, porque habría un abierto encubrimiento del oficialismo para identificar a sus responsables, anunció el diputado del MIR Sergio Medinaceli.

"Se está encubriendo o se está olvidando o al revés, se está olvidando o se está encubriendo la labor de los narcotraficantes en México; el Ministro de Gobierno tendría que haber complementado esto y no lo ha hecho", señaló.

Los opositores enviarán todos las copias legalizadas de los documentos del caso, especificando los nombres de quienes, según los informes,

deben ser investigados por el frustrado millonario tráfico de 4,1 toneladas de cocaína a México.

Anunció que se legalizará internamente todas las noticias de los medios de comunicación que indican que no hubo quórum en la aprobación del requerimiento del caso "narcoavión" y junto con un alegato, todo el proceso de investigación será enviado a la

comisión mixta de Constitución del Congreso.

Mientras que el ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter, dijo a PRESENCIA que los diputados deben definir si hubo o no quórum y ratificó que según los informes oficiales de la Cámara Baja la aprobación del requerimiento fue legal.

Página 5

### En esta Edición

#### Destruyen



Hace unos días mataron con palos y piedras a una treintena de aves de diferente especie en Tarija (PRESENCIA del País, página 1).

#### Injusticia

En Chuquisaca 773 familias guaraníes viven en 106 haciendas bajo el yugo del patrón, donde siguen siendo sometidos a injustos regímenes laborales. (PRESENCIA del País, página 1).

#### Temor

Ante el pedido de duras sanciones, en Colombia crece el temor por una invasión de EE.UU. (PRESENCIA del Mundo, página 6).

#### Paraguay

El presidente Juan Carlos Wasmosy es "inepto, corrupto y cobarde", renunciará e irá a la cárcel, dijo el ex jefe del ejército, general Lino Oviedo. (PRESENCIA del Mundo, página 6)

#### El Dólar

1 \$US = 5,07 Bs.

### Regiones reclaman igualdad

## Proponen aplicar equidad para interpretar Art. 60

Los departamentos de Tarija, Potosí, Chuquisaca, Pando, Beni y Oruro plantean, en la "Declaración a la Nación Boliviana", un nuevo concepto de equidad bajo los términos de igualdad, justicia social, económica y política, para interpretar el artículo 60, referido a la distribución de diputaciones.

El diputado potosino Lucio Felipez dijo que las seis regiones, con menor población, consideran que la equidad también debe entenderse en los marcos de unidad y convivencia armónica entre las nueve regiones del país.

El documento destaca que "equidad entre nación y re-

gión, ese es nuestro principio", dijo Felipez al explicar que si se hace un análisis cuidadoso de las estadísticas socioeconómicas recientes en el país, se llega a la conclusión de que entre los departamentos del eje central y las regiones de la periferia, no se percibe equidad social y menos económica.

Una posible asignación del número de diputaciones sobre la base de la cantidad de habitantes de cada departamento, consolidará irremediablemente la inequidad política en favor de los tres departamentos del eje central, advirtió.

Página 5

### Costó \$US 70 millones

## Quieren comprar Hilandería Santa Cruz en \$US 2 millones

La Hilandería Santa Cruz, cuyo costo ascendió a 70 millones de dólares, provenientes de las regalías departamentales, puede ser comprada sólo en 2.085.000 dólares por la Asociación Algodonera del Este, que es la única que se presentó a la segunda licitación del proceso de privatización.

La factoría fue ofrecida con un valor referencial de 7.110.000 dólares. Hace unos días se informó que había 13 empresas nacionales y extranjeras interesadas de participar en la licitación, pero solamente dos intervinieron: Asociación Algodonera del Este y Asociación de Productores de Algodón (ADEPA), siendo descalificada esta

última por ser una sociedad civil y no comercial. La comisión liquidadora de la factoría emitirá su informe sobre la oferta de la Asociación Algodonera del Este, en el curso de siete días. Si descarta esa oferta, es muy posible que se la venda a través de una puja o remate abierto.

Hilandería Santa Cruz,

instalada en el parque industrial de esta ciudad, comenzó a operar en 1970. Su infraestructura y equipamiento demandó una inversión del orden de 42 millones de dólares y durante su funcionamiento -unos 20 años- requirió 30 millones de dólares para gastos de operación.

(Página 7)

## Cocaleros: No hay desarrollo alternativo Erradicación convertirá al Chapare en productor de banano

Mientras los cocaleros dijeron que no hay desarrollo alternativo, el gobierno aseguró que por la erradicación de los cocaes el Chapare se convertirá hasta el año 2000 en el principal productor de banano.

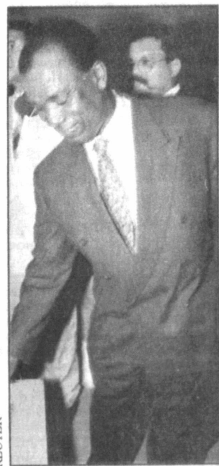
El director del Programa de Desarrollo Alternativo (PDRA), Carlos Saravia, destacó que el Chapare, para el año 2000, generará 30 millones anuales por la exportación de productos no tradicionales, como el banano, palmito, piña y pimienta, entre otros productos.

El gobierno anunció que con la

erradicación anual de 6.000 hectáreas de coca excedendaría el Chapare, dentro de cinco años no existirá ni una sola planta de coca. Ese objetivo de erradicación está acompañado de las metas de producción de productos opcionales, el fomento a la inversión privada y el turismo.

Página 6

## Elecciones dominicanas Fernández encabeza el recuento parcial



Los candidatos presidenciales dominicanos José Francisco Peña Gómez y Leonel Fernández, depositan su voto por la segunda vuelta electoral de su país, en Santo Domingo.

Contingentes militares ocuparon anoche los barrios populares de Santo Domingo, en prevención de disturbios que podrían originarse por lo apretado de las diferencias entre los candidatos, puesto que, según el boletín número 1, Leonel Fernández obtiene el 51,85% de los votos sobre el 48,15% de José Francisco Peña Gómez.

**SANTO DOMINGO, (EFE y ANSA).** - Un pequeño pero aparatoso incendio, al parecer debido a un cortocircuito, se produjo anoche en la Junta Central Electoral (JCE) dominicana justo en el momento en que se emitían los primeros resultados oficiales sobre las elecciones presidenciales.

EFE comprobó que el incendio se produjo, con profusión de humo, en el segundo piso de la sede de la JCE, entre el estudio desde donde se transmiten los resultados y las oficinas de los jueces electorales. El boletín número 1 contiene el cómputo del 24,09 por ciento de los votantes inscritos.



**AUTORIDADES ORIGINARIAS.** - El embajador de Dinamarca, Michael Hjort, recibe el agradecimiento de una de las autoridades originarias de los ocho distritos de la provincia Bustillos del norte de Potosí, los subalcaldes y segundos mayores fueron posesionados en ausencia de los ministros de Desarrollo Humano y de Desarrollo Sostenible, lo que provocó malestar entre los pobladores de los nueve ayllus potosinos.



## Cuatro razones para pedir la nulidad del proceso contra Ronald Méndez Alpire

Por Antonio Gómez Mallea\*

Una solicitud publicada en la prensa el viernes 26 del mes en curso (aparentemente, por el Juzgado 3º de Instrucción en lo Penal de Santa Cruz) trata de argumentar que "la sentencia a Ronald Méndez Alpire se encuadra a la ley". Nosotros creemos que no y vamos a explicar por qué.

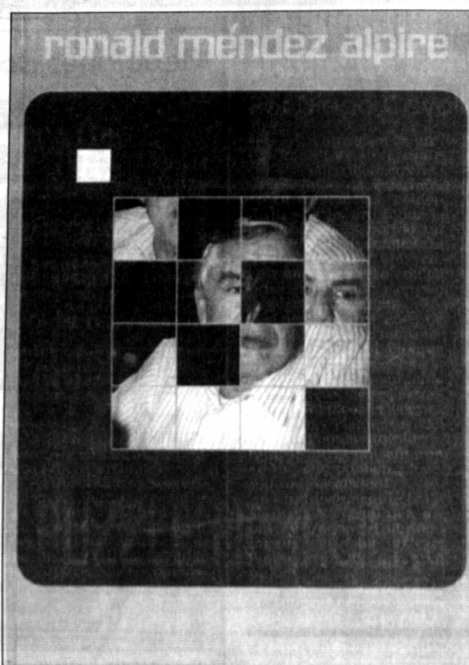
### PRIMERA RAZON

El hecho que motivó el proceso penal contra Méndez fue la publicación del libro "Puzzle Financiero", en el que se denuncian irregularidades que habría cometido, en el ejercicio de sus funciones, el ex Superintendente de Bancos, Luis del Río Chávez.

Así lo reconoce, en su primera "prueba de cargo", el fallo del Juzgado 3º de Instrucción en lo Penal de Santa Cruz que, por otra parte, argumenta que los documentos utilizados por Méndez lo fueron "sin el conocimiento y consentimiento" de Luis del Río Chávez.

Hay que señalar que el hecho de la publicación de denuncias contra funcionarios públicos en el ejercicio de sus funciones debería haber bastado para que el caso se remitiera al Jurado de Imprenta, como lo establece la Ley de Imprenta de 1925, que en su artículo 28 dice: "Corresponde al Jurado el conocimiento de los delitos de imprenta, sin distinción de fueros; pero los delitos de injuria y calumnia contra los particulares, serán llevados potestativamente ante el Jurado o los tribunales ordinarios. Los funcionarios públicos que fuesen atacados por la prensa en calidad de tales, sólo podrán quejarse ante el Jurado. Mas, si a título de combatir actos de los funcionarios públicos, se les injuriase, difamase o calumniase personalmente, podrán éstos quejarse ante los tribunales ordinarios. Cuando los tribunales ordinarios conozcan de delitos de prensa, aplicarán las sanciones del Código Penal, salvo que el autor o persona responsable quiera ante el juez y por la prensa, satisfacción plena y amplia al ofendido, y que éste acepte los términos de la satisfacción, con que quedará cubierto la penalidad".

Y, en efecto, las denuncias hechas contra Luis del Río Chávez lo fueron en su calidad de ex funcionario público (ex Superintendente de Bancos) y no como particular, por lo que sólo podía quejarse ante el Jurado de Imprenta y a través del Juez de Partido, y no ante el Juzgado 3º de Instrucción en lo Penal, el mismo que tenía que haberse excusado de conocer el



### SEGUNDA RAZON

La acusación contra Méndez en sentido de que éste "habría violado el domicilio de Ríos y robado documentación privada" no tiene prueba plena, como puede evidenciarse al leer la "prueba de cargo Nº 11": "El informe de fs. 24, evacuado por el investigador de la P.T.J., asignado al caso, establece la posibilidad de que los documentos privados que fueron publicados por Ronald Méndez Alpire en su libro Puzzle Financiero en forma de anexos, hubiesen sido sustraídos del domicilio particular del querrelante, por no contar dicho domicilio con seguridades especiales, presumiéndose que el autor de dicha sustracción podría ser el procesado o alguna otra persona vinculada a él, con su conocimiento y consentimiento, ya que el único beneficiado con la publicación de dicho libro sería Ronald Méndez Alpire, quien hasta la fecha ha realizado dos ediciones de su libro, lo que indudablemente le ha reportado ostensibles ganancias con la

### TERCERA RAZON

La sentencia ("prueba de cargo Nº 11") trata de argumentar que el libro de Méndez "no sería una denuncia contra un funcionario público porque tiene fines comerciales": "ya que el mismo es ofrecido al público para su venta en la suma de 10

venta de 10 \$us el ejemplar". Esta supuesta "prueba de cargo" debería, por sí sola, descalificar y anular todo el fallo. ¿Desde cuándo se admite una "posibilidad" y una "presunción" como pruebas condenatorias? La PTJ nunca comprobó fehacientemente que haya sido Méndez el que se introdujo al domicilio de Ríos y robó los documentos. El Juzgado 3º de Instrucción en lo Penal de Santa Cruz "presumió que así fue... porque concluyó que era el único beneficiado".

Curioso razonamiento! Con esta jurisprudencia se podrá acusar y condenar a alguien sólo porque resulta beneficiado con los resultados del delito y no porque lo haya realmente cometido!

### CUARTA RAZON

El fallo trata de justificar la condena a Méndez porque éste "no estaría registrado" en ningún sindicato o asociación de periodistas, de lo que se infiere que la Ley de 1925 cubre sólo a los periodistas. Esto tampoco es verdad, el artículo 1 de la Ley de Imprenta dice: "Todo hombre tiene el derecho de publicar sus pensamientos por la prensa, sin previa censura, salvo las restricciones establecidas por la presente ley bien, dice "todo hombre" y no "periodista".

Entiendase bien, dice "todo hombre" y no "periodista". Ronald Méndez Alpire, por el hecho de publicar su libro debe ser procesado por el Jurado de Imprenta. La Ley de Imprenta no establece la categoría profesional de periodista.

La interposición del recurso de nulidad del fallo condenatorio ante la Corte Superior de Distrito de Santa Cruz debe argumentarse en que existe un flagrante desconocimiento de la Ley de Imprenta de 1925 y una violación de su competencia por parte del Juez 3º en lo Penal y el fiscal de instrucción que presentaron la querrela.

Al parecer, el abogado de Ronald Méndez Alpire ya presentó un recurso de habeas corpus por procesamiento indebido y persecución ilegal. Dejar que la sentencia siga su curso equivale a sentar un precedente que iría en contra de la libertad de expresión cuando se trata de denunciar irregularidades de funcionarios públicos en el ejercicio de sus funciones.

Algo similar ocurrió en 1992 con Wilson García Mérida y su denuncia contra Max Fernández. Recordemos que la Corte Superior de Distrito de La Paz anuló lo obrado por el entonces Juez 5º de Instrucción en lo Penal y ordenó pasar los obrados al Jurado de Imprenta.

Ese fue el camino correcto. Ese debe ser el camino ahora.

\* Periodista con tesis de licenciatura de la Universidad Católica Boliviana sobre los Jurados de Imprenta.

## El otro saldo del atentado

## ¿Seguirá siendo Arabia Saudita el mejor comprador de armas de EE.UU.?

Por Thalif Deen

El atentado con bomba contra una sede militar estadounidense en Arabia Saudita el martes de la semana pasada podría significar una amenaza de inestabilidad política en ese país, que es el primer cliente individual de las armas fabricadas en Estados Unidos, según expertos en defensa de esta capital.

Puede no ser una amenaza inminente, pero no debe descartarse esa posibilidad a largo plazo", dijo Tom Cardamone Jr., director de la revista Arms Trade News, que se publica en Washington.

Cardamone opinó que si Arabia Saudita siguiera el camino de Irán en su política interior, Washington podría perder uno de sus mayores almacenes de depósito de armas fuera de Estados Unidos.

Cuando el sha de Irán - firme aliado de Estados Unidos - fue derrocado por la Revolución Islámica de 1979, Washington perdió una enorme cantidad de armas que cayeron en manos de los islámicos radicales, enemigos de este país, que tomaron el poder en Teherán.

El poderío militar saudita cuenta actualmente con 98 aviones de combate F-15 de última generación, 12 helicópteros artillados tipo Apache, 450 tanques M60A3, 315 tanques Abrams, 400 vehículos de ataque de infantería (IFV) y cientos de misiles tipo Sidewinder, Sparrow, Hawk y Maverick.

Esas armas fueron todas proporcionadas por Washington, en su mayor parte después de la Guerra del Golfo de 1991, y no se venden a casi ningún país del Tercer Mundo por ser consideradas demasiado sofisticadas y peligrosas como para caer en manos no confiables.

No obstante, Cardamone señaló que hay indicios de que los disidentes sauditas reclaman una sociedad más democrática, con prensa libre y elecciones pluralistas.

"En algún momento, esto podría amenazar la estabilidad del país", comentó Cardamone a IPS.

El ataque con un camión-

bomba contra un complejo de vivienda de militares estadounidenses en Dhahran dejó el saldo de 19 muertos y cientos de heridos.

El secretario de Estado de Estados Unidos, Warren Christopher, y su colega saudita, Saud al-Faisal, afirmaron, sin embargo, que el atentado no detendrá la amplia colaboración militar entre los dos países.

En el informe "Comercio Mundial de Armas Convencionales (1994-2000)", publicado a fines de 1994, el Pentágono afirmó que la demanda de armas de Arabia Saudita representa más de la mitad del total requerido por Medio Oriente, lo que convierte a ese país en un aliado clave de Washington en la región.

"Arabia Saudita seguirá siendo el mayor importador de armas del mundo, y se espera que en el resto de la década adquiera equipos militares por un valor estimado en 32.400 millones de dólares", decía el informe del Pentágono.

Según ese estudio, Arabia Saudita cubre 51 por ciento de la demanda proyectada de armas para Medio Oriente todo el mundo, seguido por Emiratos Árabes Unidos (13 %), Irán (12 %), Egipto (10 %), Kuwait (8 %) e Israel (6 %).

El Pentágono advertía, sin embargo, que el nivel relativamente bajo de los precios del petróleo en el mercado mundial podría seguir limitando las compras de armas de Arabia Saudita.

Desde la invasión de Kuwait por Iraq, en agosto de 1990, Arabia Saudita ordenó la compra de armas por más de 30.000 millones de dólares, y aviones comerciales por un valor superior a 6.000 millones de dólares.

La historia comienza en 1950, y en todo el período los sauditas han comprado armas y servicios militares a Estados Unidos por más de 79.000 millones de dólares, además de las compras también millonarias hechas a Francia y Gran Bretaña.

(Washington / Inter Press Service)

## Juventud, ideología y pragmatismo

Por Rodrigo Barahona Lara \*

Hablar en estos días de la juventud boliviana se hizo muy frecuente, más aún si consideramos que desde las últimas elecciones municipales la atención mayoritaria en desmedro de los electores tradicionales.

Siguiendo ese mismo carril, la juventud logró de algún modo insertarse entre los actores institucionalizados del país para hacer sentir su voz aportando, más que hechos que con palabras, la nueva propuesta pragmática tan característica de los jóvenes de los '90. Para poder explicar este curioso fenómeno que experimentan los jóvenes, es necesario contraponer las ideas, expectativas e inquietudes que éstos sienten en relación a la manera de actuar y pensar que tenían (y tienen) nuestros padres y abuelos.

De principio, uno de los factores para que la brecha generacional se distancie más y más, tiene como base los cambios políticos provocados por la Nueva Política Económica mundial digitada desde los grandes centros de poder. Nuestros progenitores, vale decir aquellas personas que fueron educadas en medio de la turbulenta coyuntura de la Guerra Fría y con la constante amenaza de una posible Tercera Guerra Mundial, piensan de la misma forma que lo hacían hace treinta o cuarenta años, recordando quizás con nostalgia la pasión de esos tiempos mozos al lado de las lucubraciones filosóficas que entreteñían paraísos terrenales en base a la justicia o igualdad sociales.

En esas épocas se llevaban la flor los que obtenían triunfos intelectuales inspirados en voluminosos tratados que daban pie a las ideologías, a la construcción teórica con sus correspondientes efec-

tos prácticos, a la instauración de un socialismo real a la par de la destrucción capitalista; en fin, al conflictivo dilema filosófico para poner en su respectivo lugar a la teoría y a la práctica.

Sin embargo, esa estructura lógica y mental difiere a simple vista del extremado pragmatismo de la juventud de los '90. De ahí se explica que, debido al alejamiento paulatino que sufren los jóvenes del mundo de las ideas, muchos de ellos caigan en las tentadoras garras del facilismo, en la dimensión de los objetivos cortoplacistas a toda costa, olvidando casi por completo los más elementales principios éticos y morales.

A la juventud de estos días podemos calificarlos como un nuevo acto social en etapa de maduración e identificación, esto por el sencillo motivo de que no logra todavía equilibrar su pragmatismo con cuestiones que provoquen la reflexión individual y conjunta respecto al rol que desempeña en el sistema democrático del cual ahora es parte.

Al contraponer las mentalidades de la juventud actual con la de hace algunos decenios, es bueno contrastar las diferencias para sacar conclusiones provechosas que no rayen en el fanatismo ideológico o en el ciego pragmatismo que sólo busca obtener beneficios egoístas y disociadores.

Buscar el punto de equilibrio adecuado para complementar las ideas con las acciones debería ser el objetivo de la juventud de los '90, porque hasta estos momentos sólo hemos constatado un marcado pragmatismo que somete a los jóvenes a satisfacer como sea sus caprichos y gustos postmodernos.

\* Estudiante de Comunicación Social/U.M.S.A.

## La guerrilla en Guerrero, un nuevo frente de conflicto en México

Por Diego Cevallos

La aparición de un supuesto grupo guerrillero en el estado de Guerrero, en circunstancias coincidentes al de otro fundado en los años 60, abrió un nuevo frente de conflicto al gobierno de México, atrapado en un difícil proceso de pacificación con la guerrilla zapatista.

Luego de tres años de especulaciones e informaciones no confirmadas que hablaban de la existencia de una grupo insurgente en Guerrero, sobre las costas del Pacífico, el viernes unos 60 elementos del Ejército Popular Revolucionario (EPR) se presentaron en un acto público y leyeron un manifiesto.

En el documento, el EPR se declara "alzado en armas" y propone el derrocamiento del gobierno y la instauración de uno "popular".

Como sucedió en enero de 1994, cuando el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) ocupó en el estado de Chiapas poblados y caminos, las autoridades declararon la acción del EPR como acto delictivo y ordenaron que sus miembros sean perseguidos por el Ejército Federal.

El EPR indicó que decidió aparecer en escena tras la matanza de 17 campesinos de una organización opositora de Guerrero en junio de 1995.

En mayo de 1967, Lucio Cabada, un maestro militante del Partido Comunista, fundó también en Guerrero, luego de una matanza de campesinos, una organización guerrillera conocida como el Partido de los Pobres, que se mantuvo activa hasta 1974, año en que el gobierno logró desarticularla.

Al igual que el Partido de los Pobres, el EPR dice luchar



para frenar el despojo de sus tierras que deben sufrir los campesinos y acabar con los cacicazgos y las agresiones del Ejército y la policía.

Ubicado a 272 kilómetros de la capital mexicana, Guerrero es, además de un importante centro vacacional donde

destaca el puerto de Acapulco, un zona de fuerte presencia indígena y de alta marginalidad. De sus 2,2 millones de habitantes, 76 por ciento vive en áreas rurales.

Informes de Inteligencia Militar dados a conocer en agosto de 1995 por el semana-

rio Proceso, indicaron que las zonas montañosas del estado eran patrulladas desde hace varios meses por militares, pues había evidencia de que ingresaron armas y de que se instalaron campamentos guerrilleros.

En los documentos publicados se señalaba que en junio de 1993 el entonces alcalde de Acapulco, Antonio Piza, reveló que en las sierras de Guerrero "se había visto gente armada y mucho extranjero centroamericano con experiencia táctica en combate y guerrillas".

Estudiosos de la guerrilla en México como Carlos Tello indican que mandos del EZLN fueron destacados en 1993 a varios estados de la república, entre ellos Guerrero, para iniciar un proceso de organización de los campesinos.

En septiembre de 1995, Javier Rodríguez, comandante policial en Guerrero, informó a la prensa que se realizaban operativos para detectar a guerrilleros.

Portavoces de una comisión que media en el diálogo de paz entre el gobierno y el EZLN lamentaron la aparición del nuevo grupo armado y exhortaron a las partes a continuar con sus negociaciones en Chiapas.

Según las agendas de EZLN y del gobierno deberán reunirse el 8 de julio para reactivar las negociaciones, suspendidas casi dos meses por la sentencia de un juez dictó contra dos supuestos guerrilleros.

Intelectuales y analistas, igual que el máximo líder visible del EZLN, el subcomandante Marcos, critican al gobierno presidente Ernesto Zedillo por mantener una supuesta actitud dubitativa en el diálogo.





Balcón del Vaticano

Por Fr. Pedro de Anasagasti, O.F.M.

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga  
Editor General: Jaime Humérez Selemé  
Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albarracín

La Paz, Bolivia, lunes 1 de julio de 1996

FF.AA. y derechos humanos

Los tiempos que corren tienden a imponer un nuevo sello en la compleja sociedad contemporánea. Así se explica que instituciones y organizaciones de todo tipo, acosadas por una crisis propia de la renovación, procuren recoger del pasado sólo lo positivo para asumir los desafíos del presente, lo cual supone acabar con herencias socialmente nocivas y políticamente anacrónicas.

Las Fuerzas Armadas no escapan de esta cita con los cambios. Largo tiempo señaladas como factor decisivo para la implantación de regímenes de facto que avasallaron los derechos humanos, tuvieron que cargar con muchos estigmas mientras el grueso de la población se comprometía en procesos que apuntaban a la recuperación y consolidación de la democracia. A la desconfianza ciudadana se sumaba un interrogante crucial: ¿qué papel les correspondía en un mundo unipolar y, por lo tanto, privado de pugnas ideológicas en las que antaño jugaron como punta de lanza de la lucha anticomunista?

La preponderancia de un modelo inspirado en la mera economía pareció condenarlas a un papel subalterno, al menos en nuestro país, desde el que sin embargo empezaron a dar muestras de que el fortalecimiento del sistema democrático no les era ajeno o indiferente. Con todo, brotes de intolerancia y síntomas de corrupción revelaban que las Fuerzas Armadas no estaban aún libres de los vicios sociales que se pretende combatir en todos los sectores de la nación.

Empero hay indicios de que la modernización del país ha llevado a la institución armada a plantearse la necesidad de un nuevo comportamiento, afín a las búsquedas de la sociedad civil. Que en un pasado no muy lejano las Fuerzas Armadas hubieran decidido promocionar el respeto a los derechos humanos habría sonado a cosa imposible, tanto como imaginar una convivencia civilizada entre verdugos y víctimas. Quienes padecieron los atropellos de las dictaduras pueden dar testimonio de que sus métodos eran más bien contrarios a la dignidad de las personas.

Hoy la situación es distinta. Y si alguien lo duda, ahí está el seminario sobre "Derechos Humanos, Fuerzas Armadas y Democracia" que se realizará el 3 y el 4 de julio en la ciudad de Santa Cruz y en el que participarán ministros de Defensa y jefes militares de varios países latinoamericanos. Se trata de un marco inusual en la perspectiva del sector castrense, pero revelador de las tendencias que surgen en su seno para acomodarse a las exigencias de la sociedad contemporánea. Al menos formalmente los militares empezaron a hablar el idioma de los civiles en lo que toca a los derechos humanos.

Pero es menester que las conclusiones del seminario cuajen sobre todo en los ámbitos internos de las Fuerzas Armadas para remozar su papel en el conjunto de la colectividad, que bien merece un aporte consciente en la tarea de acabar con lacras que aún entorpecen la fluida comunicación entre los bolivianos.

El divorcio entre el discurso y la práctica ha ocasionado notorio escepticismo en los sectores más castigados por los ajustes estructurales. Ocurre que muy a menudo se habla de la pobreza en foros nacionales e internacionales, sin hacer mucho por eliminarla; otro tanto sucede cuando se analiza el efecto pernicioso de la injusticia social y demás problemas en donde echan raíces los conflictos hasta ahora irresueltos. En esta perspectiva, el seminario de Santa Cruz es promisorio porque arrojará luces sobre el nuevo papel de las Fuerzas Armadas; sin embargo, el futuro dirá si las semillas cayeron en terreno abonado para promover una amplia comprensión de la sociedad y sus intereses.



Puntos cardinales

Por Miguel Castro Arze

La descentralización: avances y retrocesos

Si bien todavía es prematuro realista un balance exhaustivo del proceso de aplicación de la descentralización administrativa, sí es posible identificar algunas tendencias que han prevalecido hasta ahora y que probablemente se acentuarán con el transcurso del tiempo.

La previa dictación de la Ley de Participación Popular de alguna manera ya había definido el marco general por donde debería orientarse el proceso de descentralización. En efecto, uno de los grandes vacíos que se hizo evidente no bien implementada la Participación Popular fue la ausencia de instancias de articulación del espacio municipal-provincial con el departamental y de la nacional. Vacío que se supone debería ser llenado por los mecanismos y la institucionalidad creados por la descentralización.

Ahora bien, ese papel articulador fundamental se está viendo mediado por la interacción de los fenómenos que actúan como factores condicionantes. El primero de ellos se refiere a la prevalencia de una mentalidad centralista que progresivamente se va trasladando desde los centros tradicionales de decisión hacia las capitales de departamento y en menor medida hacia los centros poblados de provincia. En virtud de ello las capitales, departamentales y provinciales están reproduciendo en los hechos prácticas centralistas, urbano-centralistas en su esencia, en relación al mundo rural que les circunda, especialmente en aquellas regiones con fuerte presencia indígena. Así, en estos días se hace más visible la matriz neocolonial aún vigente en nuestro país siendo posible comprobar que ella no es patrimonio de determinados sectores socia-

les sino que ha penetrado en los pliegues más profundos de nuestra población, pues como apunta Mario Araya, "es más fácil que un aymara, como Víctor Hugo Cárdenas, se sienta al lado del Presidente de la República en una sesión de Gabinete, que un indígena se sienta en un Concejo Municipal de pueblo".

En tanto que el segundo condicionamiento está dado por las propias limitaciones de la Ley de Descentralización que no permite una participación directa en la elección de los representantes de las instancias departamentales de la descentralización.

Por otra parte, si bien la gran mayoría de los municipios, con aciertos y desaciertos propios de una primera experiencia, ya poseen planes de desarrollo para sus respectivas circunscripciones, sin embargo todavía éstos no han sido articulados en un Plan Maestro de Desarrollo Departamental que además consigne aquellas demandas de desarrollo que rebasan el ámbito municipal.

También, en muchos casos, la sociedad civil, producto de una práctica centralista de larga data, no ha logrado copar con eficiencia la totalidad de instancias que le brinda este proceso de revalorización de los espacios de poder local, y por lo tanto aún no está "aprovechando" en el mejor sentido, las posibilidades reales de participación. Ello, entre otras causas, también se debe a que el sistema político vigente que intermedia todas las instancias de la vida pública —desde la elección del alcalde hasta la de los consejeros departamentales, aunque estos últimos de manera aparentemente indirecta— es un obstáculo para la participación ciudadana pues el partido político continúa siendo el único interlocutor reconocido.

Esta limitación impuesta por

el sistema político, como nunca antes se hizo patente en las últimas elecciones municipales. En esta oportunidad, muchos líderes regionales, dirigentes campesinos, vecinales y representantes de organizaciones indígenas tuvieron que apelar a los partidos políticos en forzados acuerdos a fin de viabilizar su presencia electoral. Ese usufructo de lideratos por parte de los partidos, ilegítimo porque nace de una imposición de las circunstancias, hace cada vez más palpable la necesidad de abrir el sistema político a expresiones de la sociedad civil que exigen ser parte activa en la estructuración de los poderes del Estado. A estas alturas es pertinente preguntarse: si con la Participación Popular y la Descentralización se reconoce la capacidad de las instancias de poder local para administrar recursos y competencias, ¿por qué no se reconoce la capacidad de la sociedad a representarse por sí misma?

Sin embargo, sobre todo en el área rural y con las limitaciones apuntadas, se ha comprobado que es posible ir vislumbrando mecanismos de participación que a pesar de ser partidarios brindan la posibilidad de que representantes legítimos de la sociedad puedan acceder a instancias de poder local.

Finalmente, es importante reconocer que la descentralización, a pesar de sus limitaciones, ha iniciado el quiebre de un sistema de administración estatal profundamente centralista y excluyente, que a pesar de no haber conllevado una transformación de las prácticas tradicionales en relación al poder, crea condiciones más democráticas de participación ciudadana, y lo que es más importante, que es el inicio de un proceso que puede ser mejorado con el empuje de una sociedad aún insatisfecha en sus demandas de mayor y más legítima participación social.

Jefes de Área:  
Política: Carlos Valdez M. (a.i.)  
Economía: Ana Fabrí C.  
Social: Tedy Molina  
Internacional: Víctor H. Sandoval R.

Cultural: Rubén Vargas  
Deportes: Miguel Velarde T.  
Reportajes: Gloria Eyzaguirre Ll.

Editora PRESENCIA S.R.L.  
Gerente General: Lic. María Luisa Urday  
Impresores: Editorial LUX  
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150  
Casilla de Correo 3276 -  
Cajón Postal 10152  
Central Telefónica: 372344  
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Intransigencia religiosa

La noticia espantosa ha conmovido a toda persona de buena voluntad: en Argelia, siete pacíficos monjes católicos, ejemplares de vida austera de oración por el mundo entero, han sido martirizados. Fueron secuestrados de su monasterio por miembros de la extrema facción "Grupo Islámico Armado" (GIA) el 28 de marzo: el 30 de abril sus secuestradores enviaban una nota a la Embajada Francesa en Argel exigiendo el canje de los religiosos por terroristas internacionales detenidos en Francia; el aviso llevaba la amenaza de que, en caso contrario, los trapenses serían degollados.

Los siete religiosos no habían influido en la política argelina, ni habían perseguido o denunciado a los terroristas, ni procuraban otro objetivo que el amor fraternal universal y la intercomunicación con los musulmanes que son mayoría casi exclusiva en Argelia. Oraban y se sacrificaban por la salud material y espiritual de los musulmanes argelinos, con quienes estaban dispuestos a intimar en orden a la santificación personal y colectiva del país. Aparte de la injusticia de secuestrarlos sin culpabilidad alguna, asoma la baba fundamentalista de grupos intransigentes que en su tierra no admiten el ejercicio natural de otra religión que la musulmana, mientras creen tener derecho a erigir grandes mezquitas en el corazón de culturas eminentemente católicas, como Roma y Madrid.

Lo peor del caso es que la intransigencia que, en este caso, ha llegado a la monstruosidad de asesinar a sangre fría a siete inocentes, se defiende por motivos de pureza religiosa. Y el fundamentalismo, que anhela llevar toda violencia a sus extremos, va

aumentando tristemente en la sociedad actual: los recientes y repetidos sucesos luctuosos de Egipto, Uganda, zonas de México y China, demuestran que la intransigencia es una temible enfermedad que ataca a los cuerpos y provoca inquietud social, inseguridad ciudadana, sed de justicia básica y un rosario de víctimas que nada le impiden que ver en el asunto.

CONDENACIÓN DE LA VIOLENCIA  
Los grupos fundamentalistas, auténticos demonios, no constituyen ni la parte más poderosa ni la más sana de alguna religión que invocan en su defensa. El Consejo Supremo de los Musulmanes de Francia condenó brava y abiertamente el secuestro de los monjes, más aún su ejecución posterior. La Iglesia ha sentido un efecto agudizado: al tiempo que lamenta la pérdida de siete de sus mejores embajadores ante el Islam, siente la satisfacción de que hayan dado un testimonio de su fe en Cristo y de amor a todos los hermanos, aun los musulmanes: "nuestros hermanos han dado el testimonio de un amor que no tiene límites. Sabían los riesgos que corrían, pero quisieron quedarse en medio de un pueblo al que amaban profundamente" (Mons. Texier, arzobispo de Argel).

El Gobierno francés, hacia el que se dirigen las flechas de los asesinos, pidió a los súbditos franceses que abandonaran el país argelino por el peligro en que se hallaban y que dicho Gobierno era incapaz de superar. A pesar del ambiente criminal en que se vive, la mayoría de los misioneros intentó quedarse en sus arriesgados puestos de apostolado, siguiendo el espléndido ejemplo del Arzobispo de Argel, quien afirmó: "No, no pienso marcharme. Eso no es posible. Soy servidor de esta Iglesia de Argel, de esta comuni-

dad concreta, que es la presencia de la Iglesia en el país, y no sería fiel a la misión que me han confiado si albergase esa idea".

Esa es la parte grandiosa del testimonio cristiano: aunque parte de la jerarquía eclesial, como la mayor parte de los misioneros católicos, son extranjeros en su pasaporte, se han convertido voluntariamente en argelinos que deben compartir los sufrimientos, los peligros y las cruces de los argelinos de cualquier religión. La Iglesia en Argel es la misma que la Iglesia católica en Francia; por lo tanto, cada uno de los misioneros la ha de considerar tan suya que sería una imperdonable cobardía dejar a sus fieles expuestos a las monstruosidades de los fundamentalistas. Con los siete monjes, ya suman 18 los religiosos católicos asesinados —martirizados por la causa de Cristo— en Argelia en sólo los dos últimos años.

Parece mentira que en el umbral del siglo XXI existan tamaños atropellos, más propios de fieras que de personas humanas y sobre todo calificadas como religiosas. El Grupo Islámico Armado, antes que escuchar los latidos humanos de sus componentes, prefiere ignorar que la libertad de practicar cualquier religión, en privado y en público, con la enseñanza y el culto, es un derecho natural y humano propio de toda persona de cualquier nacionalidad y religión.

Fueron 56 días trágicos de una prisión preñada de justos temores para que fueron aniquilados los siete monjes de Nuestra Señora del Atlas. ¿Qué tenían que ver los sencillos religiosos con los compromisos políticos de sus paisanos franceses? Pero el espíritu de venganza y destrucción de los fundamentalistas no tiene lógica, sino ceguera.

A mano alzada

Por Rulo Vall



Puntos Cardinales

Por Luis H. Antezana J.

Firmas y soberanía

En una época, la soberanía era atributo de reyes y monarcas, más uno que otro delegado previamente autorizado —un shogun o un primer ministro, por ejemplo. Sólo ellos podían tomar decisiones o iniciativas. ¿Recuerdan la anécdota de Potemkin enfermo? Prologa el (inigualable) comentario de Benjamin sobre Franz Kafka (v. *Iluminaciones*). Potemkin estaba enfermo, no salía de sus habitaciones y no quería saber nada de los asuntos del gobierno. Las decisiones por firmar se amontonaban y el resto del estado estaba desesperado. Potemkin no quería saber nada de nada y, mientras él no firmaba decretos y *tukulmas*, nada valía. Un ministro secretario de éstos —digamos que apellidaba Perezkov— dijo conocer un truco que obligaría a Potemkin a firmar los papeles. Como no había otra salida, el gobierno le confió los papeles a Perezkov y éste se fue a buscar al Primer Ministro. Curiosamente, Potemkin recibió a Perezkov, escuchó sus argumentos y —¡oh maravilla!— firmó uno por uno los múltiples documentos. Perezkov volvió inmediatamente y, orgulloso, entregó los papeles firmados al concejo ministerial. Pero, revisados los papeles, no hubo premios ni felicitaciones: sólo silencio. Potemkin había, en efecto, firmado los documentos, pero la firma decía: "Perezkov", "Perezkov", "Perezkov"... Saque el lector su moraleja.

Hoy en día, la soberanía, reside, como se dice, en el pueblo. Este firma "Potemkin" o "Perezkov" de acuerdo a las circunstancias y, así, válida (o no) los gobiernos y sus iniciativas, que ha elegido para vivir en sociedad. En cierta forma, toda soberanía social es, sobre todo, un ideal: un ideal que guía y ordena el comportamiento de un pueblo. Hay que trabajar mucho, cada día, para acercarse a ese ideal. En lo que a los diversos estados y sus relaciones se refiere, las soberanías mutuas son también fomas de convivencia y entendimiento social. En todo esto, las leyes o acuerdos, que guían estas relaciones, deben tender más hacia la forma *potemkin* que hacia la forma *perezkov*. Pese a las connotaciones del término, las soberanías modernas —tanto hacia adentro como hacia afuera— no pueden ser arbitrarias. La soberanía no

consiste en decir lo que a uno —a alguien— le viene en gana sino lo positivo para el bien de todos, del pueblo, y en armonía, si posible, con el resto del mundo. No es cosa fácil porque, en nombre del "Pueblo", nunca faltan grupos —hasta grupuculos—, como Perezkov, dicen que se las conocen todas. La soberanía es también un permanente campo de tensiones y conflictos. Felizmente, a la larga, aunque en el camino se producen inútiles desvíos y tropiezos, siempre llegamos a saber si el pueblo firmó "Potemkin" o "Perezkov". ¿Recordar todas las "sabidurías" en conflicto previas a la actual democracia? De todos los colores y en nombre de todos los nombres.

Las soberanías no impiden acuerdos entre varios. Siempre y cuando los papeles firmados sean claros y que todos los involucrados no sólo sepan de los asuntos acordados sino que, además, los hayan firmado conscientemente, es decir, libremente. Si por ahí surgen los, habrá que atenderse a lo firmado, por lo con. Por lo visto, en la mayoría de los casos, la soberanía no es, en rigor, cuestión de buenas o malas voluntades —o de arbitrariedades— sino cuestión de "papeles". Por eso, dicho sea de paso, Benjamin utilizó la anécdota de Potemkin para introducir su ensayo sobre Kafka: quería mostrar el alcance de la escritura de Kafka, de su capacidad de darle el correcto "nombre" a las cosas y seres que frecuentaba.

En Jujiy, allá por las anteriores eliminatorias al Mundial, cuenta Jesús Urzagasti, un (pobre) lustrabotas apostó todo lo que tenía a favor del equipo boliviano. "Estas loco", le dijeron. "Si pierden, te vas a quedar sin nada". "De ninguna manera", contestó el lustrabotas boliviano, "yo todavía tengo mucho que perder". Algo así es la soberanía. Si la perspectiva es correcta, nunca, en el fondo, se la puede perder. Hoy en día, se da muchas vueltas en torno a la palabra. En general, creo, se abusa de su uso. Conventría sentarse un rato, leer los papeles y las firmas en juego, reconocer los acuerdos existentes o no y, finalmente, no olvidarse que detrás y junto a esa palabra no hay, en rigor, de arbitrariedades y buenas o malas voluntades, sino el permanente desafío de construir una mejor sociedad.

PRESENCIA  
Matutino fundado por  
Máscar Cajías K. el  
8 de marzo de 1952

Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti A.  
Jefe de Informaciones: Ramiro Ramírez S.  
Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M.  
Jefe de Producción: Miguel Valdez C.



Por desplante de autoridades

# Nueve ayllus del Norte de Potosí están molestos

Embajador de Dinamarca tuvo que posesionar a subalcaldes de ocho distritos de la provincia Bustillos ante la ausencia de los ministros de Desarrollo Sostenible y de Desarrollo Humano.

Rubén Alarcón Almanzi

La ausencia de los ministros de Desarrollo Sostenible, Moisés Jarmusz, y del Desarrollo Humano, Freddy Teodovich, para posesionar a los subalcaldes y segundos mayores -autoridades originarias- de los ocho distritos municipales de la provincia Bustillos del norte de Potosí, efectuada el sábado en la localidad de Chayanta, generó malestar en nueve ayllus, dijeron los dirigentes de las comunidades.

Ante la inasistencia de los ministros, la posesión estuvo a cargo del embajador de Dinamarca, Michael Hjortso, el secretario general de la Secretaría de Participación Popular, Luis Pérez, y la subsecretaria de Asuntos Etnicos, Luz María Calvo.

El reconocimiento de los nueve ayllus en ocho distritos municipales: Jukumani, Panacachi y Laymi -que conforman un solo distrito municipal-, Puraca, Aymaya, Chayantaca, Kharacha y Sicuya, fue preparado por el proyecto norte de Potosí desde febrero de este año, que además se encargó de tramitar las personerías jurídicas en la Secretaría de Participación Popular.

A ese acto debían asistir los ministros Teodovich y Jarmusz, pero faltando pocos días para que se lleve a cabo, cuando ya se había confirmado su presencia a las autoridades de los ayllus y preparado el programa, decidieron no asistir y delegaron esa responsabilidad a Carlos Hugo Molina, secretario nacional de Participación Popular, que tampoco asistió y mandó a su asesor Jurídico.

De todo eso no estaban enterados en Llalagua, Uncia y Chayanta, y se hicieron grandes preparativos para recibir a las autoridades. Al no llegar éstas se decepcionaron y se sintieron relegados.

Sin embargo, los actos se realizaron y fueron el embajador de Dinamarca, Michael Hjortso, y Luis Pérez, secretario general de la Secretaría Nacional de Participación Popular, quienes recibieron los honores preparados en las distintas alcaldías. Posteriormente llegó Luz María Calvo, subsecretaria de Asuntos Etnicos, para la posesión de dichas autoridades.

En el acto central, el embajador de Dinamarca expresó su alegría por estar "en el viejo corazón minero y campesino de Bolivia".

Como representante del gobierno y el pueblo de Dinamarca, ofreció su colaboración.

## Radio Mallku Kiriria La Participación Popular no llega a las comunidades

Luego de la posesión, en una conversación con PRESENCIA, Teodoro Rasguido, de Radio Mallku Kiriria, indicó que la participación popular no está llegando a las comunidades, los alcaldes programan trabajo sólo en los papeles y no los ejecutan.

Esa denuncia fue confirmada por varios de los subalcaldes y segundos mayores de los nueve ayllus de la provincia Bustillos, quienes destacaron la importancia que tiene la Ley de Participación Popular para el desarrollo de sus comunidades.

des, pero recordaron que ella fue promulgada en 1994 y que ellos no recibieron hasta ese día ningún beneficio.

Todos esperan que ahora cambie la situación y que como distritos municipales puedan obtener bancos para las escuelas, programas de mejoramiento de la producción agrícola y servicios de salud, principalmente, aunque también reclamaron para que se implemente algún programa de incentivo a la producción de tejidos, tan apreciados en el extranjero.

ción a la región y anunció que firmó un proyecto con las autoridades de participación popular, para abrir las puertas del futuro al norte de Potosí.

Por su parte, Pérez destacó que con la incorporación de los segundos mayores a las subalcaldías se está logrando la conformación de 8 distritos municipales indígenas, dentro del marco de respeto a sus costumbres.

Añadió que de esa forma podrán añadir al Plan de Desarrollo Departamental sus prioridades, porque el gobierno central ya no les dirá qué es lo que necesitan.

Esa posición fue apoyada por Luz María Calvo, quien señaló que los distritos municipales indígenas, de acuerdo con la participación popular, pueden convertirse en instancias desconcentradas de los municipios, pero para ello necesitan la unión de los ayllus.

Al acto asistieron más de mil pobladores de los nueve ayllus de la provincia Bustillos, que fueron a respaldar a sus autoridades y luego de recibir sus personerías jurídicas iniciaron la fiesta.

Las nuevas autoridades recibieron de la Embajada de Dinamarca un charango y una máquina de escribir, además de palas y picotas. Los subalcaldes posesionados tienen un mandato de cuatro años de acuerdo con la Ley Electoral, no así los segundos mayores, que luego de un año de gestión tendrán que entregar el cargo a otra persona, de acuerdo con las costumbres del norte de Potosí.



Victor Chuy Suturi, que fue posesionado como subcalde del ayllu Jukumani, muestra a los comunarios que le acompañaron el charango que fue donado por el gobierno de Dinamarca.



Comunarios de la comunidad de Huacuta, del ayllu Aymaya, celebran la posesión de sus autoridades.

En los centros médicos del país

## Comienza a aplicarse hoy seguro materno infantil

(Jathu) - Desde este lunes 1 de julio, comenzará a aplicarse en los centros médicos del país, el Seguro Nacional de Maternidad y Niñez, después de un acto oficial de inauguración que se llevará a cabo en el Hospital de la Mujer.

Inicialmente, se informó que el acto de inauguración estará encabezado por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y la primera dama, Ximena Irujo de Sánchez de Lozada, sin embargo, esta información aún no fue confirmada.

El pasado 27 de junio, el gobierno firmó un convenio de cooperación con el Banco Mundial, entidad financiera que apoyará con 3,7 millones de dólares al seguro.

El informe fue proporcionado por el gerente general del PROISS, Christian Fuentes, a tiempo de explicar que del mencionado monto, el Banco Mundial está aportando el 80 %, es decir \$US 3 millones mientras el Tesoro General de la Nación otorga el 20%, o sea 708.000 dólares.

"Nosotros como proyecto hemos priorizado estas acciones al fortalecimiento de los centros de salud, especialmente para la atención en maternidad y la niñez", dijo.

Los recursos serán destinados para los departamentos de Cochabamba, Santa Cruz, La Paz y la ciudad de El Alto, mismos que se distribuirán en los siguientes rubros:

Infraestructura, \$US 2,7 millones; Equipamiento, \$US 750.000; Capacitación, \$US 105.700; Insumos y medicamentos, \$US 51.000; promoción y difusión, \$US 25.000; instrumental y autoclaves, \$US 64.000 dólares; y calidad de atención y auditoría médica, \$US 30.000.

Por su parte el subsecretario de Seguros Médicos de la Secretaría de Salud, Guillermo Aponte, al agradecer el apoyo financiero para el Seguro Nacional de Maternidad y Niñez, sostuvo que el apoyo al proyecto beneficiará a 1.456.674

mujeres en edad fértil y a 1.052.214 niños haciendo un total de 2.508.888 personas que se constituyen el 86 % de las mujeres y niños en Bolivia.

También explicó que en el proyecto participarán en forma activa los municipios del país que en un número de 242 confirmaron su participación, que están colaborando al mismo con el 3% del 90 %

e la coparticipación tributaria, es decir con \$US 3,7 millones.

"Los municipios en un número de 242 han suscrito un convenio con la Secretaría Nacional de Salud para incorporarse a la iniciativa que es el Seguro de Maternidad y Niñez, y estos constituyen el 78 por ciento del total de municipios que hay en el país", sostuvo.



Hoy comienza a aplicarse el seguro materno infantil en los centros médicos del país.

## REPUBLICA DE BOLIVIA

### MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION

#### SECRETARIA NACIONAL DE CAPITALIZACION E INVERSION

INVITACION PUBLICA N° MC/SNCI/UR/AUD/N° 001/96

#### PRIMERA CONVOCATORIA (TERCERA PUBLICACION)

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización, invita a firmas consultoras especializadas en trabajos de Auditoría Externa a prestar sus servicios en el Convenio BID-879/SF-BO "Proyecto de Consolidación de la Transformación de Empresas Públicas y Privatización" y recursos de contraparte local, cuyos fondos son administrados por la Oficina de Servicios para Proyectos del Programa de las Naciones Unidas (PNUD/OSP) correspondiente a la gestión de 1.995.

El pliego de condiciones puede ser recabado a partir de la fecha en la Jefatura Administrativa de la Unidad de Reordenamiento, ubicada en el piso 11 oficina 3 del Edificio Hansa, ubicado en la Av. Mcal. Santa Cruz esq. Yanacocha, previo depósito de DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS (Bs. 200.-) en la cuenta corriente N° 0105900015 "Unidad de Reordenamiento" que se mantiene en el Banco Industrial S.A. (BISA).

Las propuestas deben ser presentadas en dos (2) sobres cerrados "A" Propuesta Técnica y "B" Propuesta Económica, hasta horas 18:00 del día 15 de julio del año en curso en la dirección mencionada anteriormente, procediéndose a la apertura del sobre "A" a horas 18:15 del citado día.

La Paz, junio de 1996



## DIRECCIÓN GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

Administración Regional La Paz

## COMUNICADO

Sres. Contribuyentes: La emisión de Intimaciones, Formularios 316, 329, 332, 345 y 462 mediante el Sistema de Control de Obligaciones Fiscales (C.O.F.) de acuerdo a disposiciones en vigencia, tiene el propósito de brindar a los contribuyentes orientación y asesoramiento cuando corresponda, y es necesario señalar los requisitos necesarios para el descargo de dichas intimaciones.

1.- Intimación (Formulario respectivo)

2.- Presentar el original de las Declaraciones Juradas Intimadas con dos fotocopias legibles por cada una de éstas.

La Paz, junio de 1996



## "Narcoavión" no termina de despegar Richter: Diputados deben decir si hubo o no quórum

El ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter, dijo ayer a PRESENCIA que los diputados tendrán que definir si hubo o no quórum en la sesión del pasado viernes 28 de junio, día en que el oficialismo aprobó un requerimiento que pretendió poner punto final al caso "narcoavión".

"Ese problema finalmente tendrán que resolverlo los diputados", dijo Richter al ser consultado sobre el quórum de la sesión del viernes, y se ratificó en las aseveraciones de algunos parlamentarios oficialistas y en el informe que le remitió la Presidencia de esa cámara en sentido de que la aprobación del requerimiento fue legal.

El portavoz oficial explicó que en sus declaraciones del sábado 29 de junio, en Palacio de Gobierno, en ningún momento dijo que los medios de comunicación social mintieron al decir que el viernes sólo había 58 diputados en el hemiciclo que no lograban el quórum requerido.

Ese día, Richter declaró que mediante documentos comprobaba que el viernes sí hubo quórum en la Cámara de Diputados en el momento en que se votó el requerimiento del "narcoavión" y que versiones contrarias estarían siendo distorsionadas por la oposición.

Entretanto, el presidente de la Comisión de Constitución de Diputados, Edil Sandoval, en declaraciones a radio Panamericana, insistió en señalar que ese día hubo el quórum necesario y por eso la aprobación del documento es completamente legal.

Por su parte, la oficina de relaciones Públicas de la Cámara de Diputados publicó los nombres de 70 parlamentarios que responderían a la lista al comienzo de dicha sesión.

Sin embargo, durante todo el debate que se desarrolló sólo entre los partidos de la coalición, no se volvió a llamar lista, aunque se notó que en esas dos horas de sesión el hemiciclo quedó sin quórum porque varios parlamentarios no se encontraban en sus curules.

A las 12:00 del mediodía, llegó el momento de elegir una de las tres propuestas de requerimiento del caso "narcoavión". Fue entonces que se procedió a la votación nominal y el presidente de la Asamblea declaró mayoría.

Sin embargo, el diputado del MNR Luis Zambrano pidió la comprobación del voto, pero la propuesta no fue apoyada por ningún otro parlamentario, de manera que se dio por concluida la elección del requerimiento e instantes después concluyó la sesión.

Edil Sandoval dijo que se podrá comprobar la legalidad de la votación, no obstante en el momento en que se votaba él no se encontraba en el hemiciclo parlamentario.

Según Sandoval, no procede la nulidad de dicha votación, debido a que fue legal y contó con el quórum reglamentario. "Había 70 diputados y eso es absolutamente comprobable", señaló pese a que los periodistas de varios medios de comunicación contaron a los diputados que estaban en el momento de la votación.

También llegará a la ONU

## Oposición enviará documentos del "narcoavión" al Congreso de EE.UU.

El diputado Sergio Medinacelli (MIR) anunció ayer que la oposición enviará copias legalizadas de todos los documentos del caso del "narcoavión" al Congreso de Estados Unidos, especificando los nombres de quienes, según los propios informes, debieron merecer mayor investigación.

En declaraciones a radio Panamericana, el parlamentario mirista anunció que la oposición enviará también copias de dichos documentos al correspondiente organismo de lucha contra el narcotráfico de las Naciones Unidas y a las organizaciones antidroga internacionales.

Anunció, asimismo, que la oposición legalizará internamente todas las noticias de los medios de comunicación que indican que no hubo quórum en la aprobación del requerimiento del caso "narcoavión" y junto con un alegato, todo el proceso de investigación será enviado a la comisión mixta de Constitución del Congreso.

Medinacelli dijo que corresponde el envío de dichos documentos a Estados Unidos en el marco de la política bilateral entre Bolivia y ese país y porque el Ministro de Gobierno no informó sobre las investigaciones en México, ya que el avión que salió de La Paz con 4,1 toneladas de droga se dirigía a ese país.

"Se está encubriendo o se está olvidando o se está encu-

biendo la labor de los narcotraficantes en México, el Ministro tendría que haber complementado esto y eso lo ha hecho", señaló.

Adelantó que en el hemiciclo la oposición hará conocer este lunes que el tratamiento del caso fue incompleto y parcial debido a que no se puso en consideración las recomendaciones.

"No se dice nada de AASANA ni de Aeronáutica ya que nunca se trataron esos temas y mediante nota escrita pediremos a la presidencia de diputados que este tema no se cierre", señaló.

**ENCUBRIMIENTO**  
El parlamentario dijo que el requerimiento aprobado por la Cámara de Diputados el pasado viernes y propuesto por el parlamentario Juan del Granado (MBL), es muy parcial y pretende encubrir a gente del gobierno vinculada a la banda del narcotraficante "Barbas Chocas".

El pasado viernes, el oficialismo aprobó un requerimiento emergente del caso "narcoavión", que deja sin culpas al ministro de Gobierno, Carlos Sánchez y al presidente de la Cámara de Diputados, Guillermo Bedregal.

Sin embargo, Medinacelli señaló que el ministro de Gobierno es el principal responsable de la salida del avión con 4,1 toneladas de cocaína el 15 de septiembre del año pasado, debido a que su despacho está



Sergio Medinacelli quiere que el "narcoavión" vuele a EE.UU.

a cargo de la FELCN, cuyo jefe de Inteligencia ese año era Gonzalo Butrón, quien sabía anteladamente del cargamento.

En el caso de Bedregal, después del estallido del escándalo del "narcoavión", se supo que vendió a Luis Amado Pacheco (Barbas Chocas) un "penthouse" por más de 200.000 dólares, lo que provocó sospechas de que el parlamentario habría tenido alguna vinculación no sólo de tipo comercial con el narcotraficante.

**REQUERIMIENTO OLVIDA MUCHAS COSAS**  
El también presidente de la

Comisión de lucha contra el narcotráfico dijo que el requerimiento propuesto por Del Granado olvida a la jefe de gabinete del ministro de Gobierno, María Aldunate, quien fue la novia de uno de los colaboradores más estrechos de "Barbas Chocas".

También deja a un lado la investigación de los hermanos Sosa, muy cercanos a Pacheco y supuestamente desaparecidos, porque mediante ellos se llega hasta el exministro de Salud, Carlos Pérez, del MNR, vinculado al caso "narcoavión", agregó.

Según Medinacelli, seis meses antes, en marzo de 1995, la DEA alertó a la FELCN y al Ministerio de Gobierno sobre la posibilidad de que Luis Amado Pacheco intentase sacar droga del país.

Según su explicación, en marzo de 1995 el coronel Butrón ordenó al teniente Arismendi que haga un seguimiento de las acciones de Pacheco, pero no se supo absolutamente nada sobre los resultados de ese trabajo.

Finalmente -afirmó-, el 13 de septiembre del año pasado se supo de manera verbal la salida del avión. El 14 se conocieron de manera escrita todos los pormenores y el 15 el informante observó el despegue del avión en el aeropuerto Internacional de El Alto, y desde su lugar de vigilancia continuó informando.

Regiones reclaman igualdad

## Bloque de seis departamentos plantea nuevo concepto de equidad

"No puede continuar la conducta de asignar mayores recursos de inversión pública, en función de la población favoreciendo a los departamentos del eje central", señalan las regiones que se diferencian del eje central.

En una "Declaración a la Nación Boliviana" los departamentos de Tarija, Potosí, Chuquisaca, Pando, Beni y Oruro plantean un nuevo concepto de equidad bajo los términos de igualdad, justicia social, económica y política, informó el diputado potosino Lucio Felipez.

"No es cuestión de cualidad, sino en este momento es muy importante el voto mayoritario. El artículo 60 no se está pudiendo interpretar porque para nosotros, los seis departamentos, equidad no sólo es por población, sino por inversión pública, por salud, por educación", señaló Felipez.

Según el documento elaborado por los seis departamentos con menor población, la equidad también debe entenderse en los marcos de unidad y convivencia armónica entre las nueve regiones del país. "Equidad entre nación y región, ese es nuestro principio", señala la declaración.

Felipez explicó que si se hace un análisis cuidadoso de las estadísticas socioeconómicas recientes en el país, se llega a la conclusión de que entre los departamentos del eje central y las regiones de la periferia, no se percibe equidad social y menos económica.

El documento señala que los indicadores sociales como vivienda, salud y educación favorecen significativamente a los departamentos del eje central en detrimento de las regiones periféricas.

## Para concertar diputaciones Crucial reunión entre las regiones se realiza mañana

Las regiones nuevamente tendrán que reunirse mañana para tratar de concertar sobre la distribución del número de diputaciones que corresponderá a cada departamento.

La semana pasada, el Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas advirtió que si hasta este martes las regiones no logran un acuerdo en torno a la distribución de diputados, el problema será resuelto por los partidos políticos en el Parlamento.

Las regiones declararon un cuarto intermedio hasta este martes para realizar consultas interdepartamentales y acordar una solución al problema que se ha generado a partir de la búsqueda de una interpretación del artículo 60 de la Constitución Política del Estado.

El pasado encuentro entre el Vicepresidente, las brigadas parlamentarias, comités cívicos y prefectos se inclinó por una solución de consenso sobre el polémico artículo 60.

Los seis departamentos que no constituyen el eje central, plantearon la posibilidad de ceder en bloque tres diputaciones, mientras que los tres departamentos considerados grandes, La Paz, Cochabamba y Santa Cruz también manifestaron su inclinación a flexibilizar sus iniciales posiciones.

De esa manera, Felipez señaló que una posible asignación del número de diputaciones basadas en la cantidad de habitantes de cada departamento, consolidaría irremediablemente la inequidad política en favor de los tres departamentos del eje central.

La declaración también se-

ñala que el bloque de los seis departamentos considera que una adecuada interpretación y posterior aplicación del artículo 60 para la asignación de diputaciones debe tomar en cuenta el número de habitantes, equidad, menor grado de desarrollo económico y menor población.

## MÁS ALLA DEL ANÁLISIS ARITMÉTICO

Desde la óptica de los departamentos que no pertenecen al eje central, la solución a la falta de equidad social y económica va más allá del análisis aritmético y demográfico.

La declaración sostiene que la preocupación del bloque de los seis departamentos está referida a la creciente migración de los pobladores de esas regiones hacia el eje central, como también su escaso grado de desarrollo y la posibilidad de una disminución demográfica en el futuro.

De esa manera, los seis departamentos piden a las regiones del eje una posición solidaria con sus iniciativas que buscan superar los niveles de pobreza, marginalidad, atraso y postergación en el que está sumida esa parte del país.

## NACIÓN CENTRALISTA VS. BOLIVIA MARGINAL

Los departamentos considerados chicos sugieren además cambiar las reglas de juego en cuanto a la asignación de recursos en función de la población, debido a que ese sistema favorece a La Paz, Santa Cruz y Cochabamba.

"Estamos convencidos de que este es el momento de cambiar las reglas del juego entre el eje y la periferia. No puede continuar la conducta de asignar mayores recursos de inversión pública, inversión social, recursos de participación popular, precisamente en función de la población favoreciendo a los departamentos del eje central", señala el documento.

Tercer cumpleaños en la presidencia

## Goni celebró por adelantado sus 66 años en Puente Villa

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada celebró ayer por adelantado sus 66 años en Puente Villa y retornará a La Paz hoy a las 17:00 horas para regresar a sus actividades cotidianas.

Gonzalo Sánchez de Lozada cumple hoy sus 66 años y es la tercera vez que festeja el día de su nacimiento como Presidente de la República.

El ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter informó que se prevé para el martes los saludos protocolares acostumbrados, aunque no se mostró muy seguro de que se realice esa actividad debido a recargada agenda del Primer Mandatario.

En Puente Villa población ubicada en las Yungas de La Paz, el jefe de Estado estuvo reunido con sus familiares más cercanos.

El Presidente nació en La Paz, el 1 de julio de 1930, sus hijos son Alejandra Sánchez de Lozada de Balcazar e Ignacio Sánchez de Lozada. Festejó sus cumpleaños junto a su esposa Ximena Iturralde, su hija Alejandra y sus nietos María Lucía Balcazar y Juan Balcazar.



La alegría de Goni a sus 66 años

En Santa Cruz

## Presidente inaugurará conferencia internacional sobre Fuerzas Armadas

**SANTA CRUZ, (JATHA) -** El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada inaugurará el miércoles 3 de julio, la conferencia internacional sobre "Fuerzas Armadas: derechos humanos y democracia en el umbral del Siglo XXI" que durante dos días se realizará en Santa Cruz.

Esa conferencia militar tiene auspicios del Instituto Interamericano de Derechos Humanos de la Organización de Estados Americanos (OEA), comando en jefe de las Fuerzas Armadas y del ministerio de Defensa Nacional, y se desarrollará en la sede del Centro Iberoamericano de Formación del ICI.

El comandante de la guarnición de Santa Cruz, general Jorge Salazar, anticipó la presencia de varios ministros de Defensa Nacional y comandantes militares de países latinoamericanos, en la conferencia internacional que se realizará el miércoles 3 y jueves 4 en Santa Cruz.

También participará una delegación del Instituto Interamericano

de Derechos Humanos con sede en Washington.

"El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada será el encargado de inaugurar esa conferencia militar a nivel internacional", indicó el general Jorge Salazar.

Por otra parte, en la guarnición militar de Santa Cruz, se destacó la reciente revista militar a cargo de efectivos del batallón 282 que es conocido como "Dioses Verdes" y que prestan apoyo logístico en la lucha antidroga.

El comandante de los "Dioses Verdes", teniente coronel Eduardo Albarracín, se mostró satisfecho por el desempeño del personal que está calificado para realizar rápidos desplazamientos de un lugar a otro para enfrentar al narcotráfico.

Las Fuerzas Armadas apoyan a la lucha antidroga con el grupo "Dioses Verdes" que pertenecen al ejército, "Dioses Rojos" de la Fuerza Aérea Boliviana (FAB) y "Dioses Azules" de la Armada Nacional.

## 120 maestros-universitarios inician hoy huelga de hambre

En rechazo de la resolución del Consejo Universitario de la UMSA y al tratamiento indiscriminado que se realiza contra ellos, 120 maestros-universitarios iniciarán hoy una huelga de hambre con seis piquetes, anunció Alfredo Romero, miembro del comité de huelga.

Los profesores-universitarios y los estudiantes de la UMSA se enfrentaron el mes pasado en una batalla campal en instalaciones de la UMSA.

A consecuencia de ello es que

se aprobó la resolución 090/96 que restringe los derechos y deberes a los profesores-estudiantes como la suspensión del curso de licenciamento.

"Por todo el derecho que nos asiste, exigimos se nos otorgue el título de Licenciado en Ciencias de la educación, al igual que a los demás estudiantes de la carrera", dice un comunicado de prensa.

Los seis piquetes serán instalados en Congreso Nacional, en la Confederación de Maestros, Asamblea de Derechos, FUL y COB.

Embajador Kamman:

## Cooperación de Estados Unidos disminuye por déficit interno

Bolivia está cumpliendo con las expectativas que tiene su gobierno en la guerra contra las drogas.

**TRINIDAD, (PRESENCIA).** El embajador de Estados Unidos en Bolivia, Curtis Kamman, afirmó ayer que los niveles de cooperación de su gobierno al país dependen de las posibilidades económicas de la administración Clinton.

El embajador estadounidense, que por lo por esta ciudad hacia Magaña, provincia Iténez, dijo que actualmente la cooperación ha sido disminuida en todos los países latinoamericanos, debido precisamente al déficit que tiene su país en el presupuesto.

Sin embargo, explicó, esa disminución en los índices de cooperación en Bolivia ha sido inferior con relación a otros países latinoamericanos.

Manifestó que los niveles de ayuda financiera, aunque han disminuido en Bolivia, cadyuvarán para fortalecer la actividad económica y la democracia del país.

## METAS QUE ESPERA EE. UU. DE BOLIVIA

"Para los Estados Unidos hay tres metas de nuestros intereses en Bolivia, queremos ver un país que esté manteniendo y desarrollando la economía y la democracia, y que esté combatiendo el narcotráfico. En todo eso este gobierno (el de Bolivia) está cooperando con nosotros y está mostrando un compromiso muy importante mejorando la situación de todos los bolivianos y para combatir las dro-

gas, por eso las relaciones con Bolivia son excelentes", expresó el embajador al reconocer que dichos avances han permitido una disminución menor en los índices de cooperación de su país.

## NARCOTRAFICO Y ERRADICACION

Consultado sobre si los Estados Unidos insistirán en la erradicación de cocales, el embajador Kamman fue categórico al señalar que la hoja de coca debe ser erradicada, ya que se constituye en la materia prima de los narcotraficantes para fabricar la cocaína.

Expresó que la lucha conjunta del gobierno estadounidense con su par boliviano será perma-

nente, tanto para la erradicación de cocales como para la destrucción de fábricas de cocaína y de fosas de maceración, así como para la detención de narcotraficantes.

"El negocio del narcotráfico ha cambiado, ya que gran parte de las fábricas de droga están en Bolivia actualmente, pero el flujo de la droga es el mismo a pesar de que los canales de distribución son distintos", añadió.

"Antes las fábricas estaban en otros países, pero ahora hay narcotraficantes en Bolivia", afirmó al destacar la incautación de precursores químicos en diferentes regiones del país, cifra que -a su juicio- sobrepasa la registrada el año pasado.



Hasta el año 2.000

# El Chapare dejará de ser región cocalera y será principal productora de bananos

Se estima que podrá generar 30 millones de dólares anuales por la exportación de productos legales, los empresarios están decididos a invertir y la aprobación de la Ley de Desarrollo del Chapare podrá estimularlos.

**Martín Balcázar Martínez**  
**VILLA TUNARI, (PRESENCIA).** Por la erradicación de la coca y el desarrollo alternativo, el Chapare dejará de ser hasta el año 2.000 exportador de droga y pasará a ser principal productor de banano, palmito, pimienta, piña, pimentón y té, dijo el director del Programa de Desarrollo Alternativo (PDRA), Carlos Saravia.

"El Chapare para el año 2000 generará 30 millones anuales por la exportación de productos no tradicionales, como el banano, palmito, piña y pimentón, entre otros productos", afirmó.

El gobierno ha anunciado que con la erradicación anual de 6.000 hectáreas de coca excedentaria del Chapare, dentro de cinco años no existirá ni una sola planta de la hoja milenaria.

El objetivo de erradicación está acompañado de las metas de producción de productos opcionales, el fomento a la inversión privada y el turismo.

En el campo de la producción existen seis productos, uno de ellos es el banano mejorado que, en sus cuatro especies de Guayaquil, Gran Enano, William y Moco Taqui, ha tenido por el momento los mejores resultados por la rapidez de su crecimiento.

Los agricultores dedicados a ese rubro logran ingresos casi iguales a los de la coca, el precio de una chipa en el mercado interno, compuesta por seis racimos, es de 32 bolivianos y la caja de exportación, donde entra un racimo, cuesta 1.98 dólares (Bs 10), el precio actual de la chipa varía enormemente con el que se tenía antes, que era de Bs 8.

Actualmente se exporta cada semana 3.000 cajas de bananos del Chapare a las provincias del norte argentino, existiendo una demanda de Buenos Aires de 10.000 cajas por semana y del Brasil de 20.000.

Además se debe cubrir el mercado interno de La Paz, Santa Cruz, Potosí y Sucre, cuya proyección también es de crecimiento, porque en el poco tiempo que existe se logró estabilizar.

## PRODUCCIÓN

Para poder atender el mercado interno y externo se debe incrementar la producción, lo que significa que se debe contar con más semilla de banano mejorado.

Ese trabajo está asignado al Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA), a través de su organismo denominado la JOTA, cuyo jefe técnico, Ramiro Iriarte, señaló que se está preparando material vegetal genético de calidad para ampliar la producción.

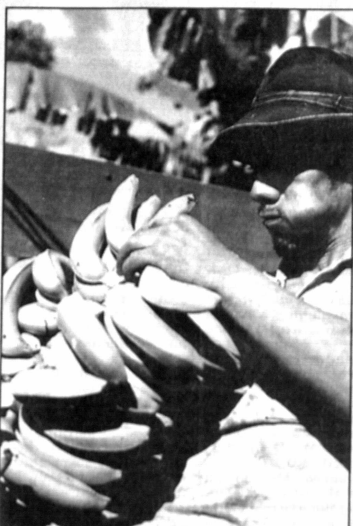
Sin embargo, señaló que su trabajo no está dedicado exclusivamente al banano, sino también a la semilla de piña, pimentón y palmito, cuatro de los seis productos opcionales de la coca.

"Estamos empeñados en exportar para generar divisas para el país y dentro de ello lo principal que se produce es el banano y la piña", dijo Iriarte al destacar que de 68 productos se pudo establecer que solo seis son los más productivos y se ofrecen como alternativa a la economía de la coca. Explicó que no se logra abarcar toda la región, por lo que se trabaja en coordinación con Organismos No Gubernamentales (ONGs), que prestan un apoyo de asesoramiento técnico a los productores.

## INVERSIÓN PRIVADA

Se estima que hasta el año 2.000 el Chapare pueda generar 30 millones de dólares anuales por la exportación de productos legales, es por esto que los empresarios están decididos a invertir y la aprobación de la Ley de Desarrollo del Chapare podrá estimularlos.

Ese es el caso de Julio León Prado, que se está dedicando a la



Acullita coca pero produce banano

producción de palmito, VASCAL, encargada de procesar jugos con fruta del Chapare, a ellos se suman empresarios de China y otros del Perú y Chile.

Para estimular esa inversión, el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez, puso en consideración del gabinete y del Presidente un proyecto de Ley de Desarrollo del Chapare, cuyo aspecto fundamental es la exención de impuestos por 10 años, a los empresarios que inviertan dentro de los primeros cinco años de vigencia de la ley.

Entre otros de los incentivos están la consolidación de tierras, que el Chapare es la única región rural con energía eléctrica, agua potable y telefonía internacional, y que tiene 2.000 metros de caminos rurales empedrados.

**PROBLEMAS.** El director regional de USAID-Cochabamba, Harry Pezcock, señaló que para consolidar el éxito del desarrollo alternativo se tiene que superar varios problemas, entre ellos los financieros.

Explicó que el programa que terminará su trabajo a fines de 1998, no cuenta con el suficiente dinero como para atender a todos los colonos interesados en el desarrollo alternativo, por lo que se busca otros fuentes de ingreso, como la participación popular y la inversión privada.

Aclaró que no se disminuyó la ayuda estadounidense, sino que no existe el dinero, porque ya se invirtió a lo largo de la ejecución del proyecto iniciado hace varios años.

Al margen existen otros problemas, como el transporte y el material de embalaje, que deben ser superados para no perder el 30% de la producción.

Señaló que lo ideal sería reducir a una pérdida del 15%, pero que el principal objetivo es reducir a 20%, para así cubrir la demanda del mercado interno.

Hoteleros demandan atención del gobierno

## Ecoturismo otra alternativa más para el desarrollo del Chapare

**VILLA TUNARI, (PRESENCIA).** El ecoturismo (enviado especial). El ecoturismo y el turismo de aventura son otras de las alternativas para el desarrollo integral del Chapare y su sustitución de zona productora de coca y cocaína, dijo la propietaria del Hotel "Los Tucanes" de Villa Tunari, Martha Torrez.

Explicó que existe un proyecto para la construcción de un gran centro turístico a solo 30 kilómetros de Villa Tunari cuyo costo es de aproximadamente 50 millones de dólares.

Señaló que este gran Centro sería único en el mundo y generaría importantes ingresos al país por concepto del turismo aspecto que

necesita el Chapare y Bolivia para lograr su desarrollo.

Acotó que el centro estaría construido en una extensión de 36 hectáreas y cerca al río Vinchuca donde habría hoteles, campos de pesca, esquí acuático, canchas de golf, puentes colgantes y un sin fin de diversiones entre parques ecológicos.

Destacó que el proyecto fue presentado ante el foro de ecoturismo realizado el primer trimestre en la ciudad de La Paz.

Actualmente la zona del Chapare pese al estigma de zona roja cuenta con hoteles de primera como Los Tucanes, Sumuque, Las Palmas, Araras, San Martín entre otros.

Martha Torrez señaló que la inversión existente en hotelería en el Chapare supera los 2 millones de dólares por lo que se requiere promocionar más el turismo ecológico.

"Todo el año existe demanda, eso es importante por lo que ahora necesitamos el apoyo del gobierno para expandir más el turismo ecológico", señaló.

Acotó que el acceso a la zona es absolutamente fácil ya que hay trufis, minibuses que trabajan en la ruta Cochabamba-Villa Tunari todos los días y a bajo costo.

Además señaló que ya está empezando a trabajar en artesanía que será otro de los atractivos que tendrá en breve tiempo la región del Chapare.

Afirmó que una de las principales ayudas del gobierno debe ser dividir el Chapare y sacar a Villa Tunari de la zona roja para que los empresarios hoteleros puedan ser objeto de crédito con la garantía de sus hoteles.

Mientras para el gobierno termina el programa

## Cocaleros aseguran que no hay desarrollo alternativo

cio que llegó de la carga de 100 libras la semana pasada era de 100 bolivianos.

Consultada sobre quienes hicieron los caminos vecinales que existen en el Chapare respondió que fueron los propios productores y gracias a los dineros que recaudan en la venta de la hoja de coca.

Consultadas las autoridades de USAID y del PDAR sobre el criterio los cocaleros señalaron que no "hay más que decir que no quiere ver", porque a hay desarrollo alternativo.

Explicaron que para ser productor de banano solo se necesita una capacitación de seis meses y que existen los técnicos necesarios para hacer el seguimiento de su trabajo.

El director de USAID-Cochabamba, Harry Pezcock, señaló que los excoales de Itebulo ahora pertenecientes a la asociación de bananeros de San Luis fueron los primeros en erradicar sus cocales habiéndose beneficiado de inmediato.

Señaló que en esta asociación de agricultores cada campesino vende como promedio 60 chipas por semana teniendo un ingreso aproximado de 200 a 300 dólares.

Explicó los camiones recogen del pie del camino los bananos de los agricultores para trasladarlos hasta las empacadoras lugar de donde recoge el exportador el producto.

## SERVICIOS CINE-VIDEO-TV Y CABLE En Chile para Bolivia

Transfer CINE a Video. Post-producción, equipos, repuestos, materiales, accesorios. Libros especializados. Asesoría y servicios audiovisuales en general. Supervisión profesional.

Informes: Gerardo Guerra  
Av. Bustamante N° 120 - Dpt. 303 - Providencia  
Tel. 562-2227123 Fax 562-2230879  
Santiago de Chile  
Ref. Tel. Fax 366404 Santa Cruz - Bolivia

## MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE SECRETARÍA NACIONAL DE RECURSOS NATURALES Y MEDIO AMBIENTE

### SEGUNDA CONVOCATORIA PÚBLICA N° 024/96 PARTICIPACIÓN EN LA ADMINISTRACIÓN DE LA RESERVA NACIONAL DE FLORA Y FAUNA TARIQUIA

Habiéndose declarado desierta la Convocatoria Pública N° 017/96, de fechas 09-11 y 13/04/96, de acuerdo a la R.S. N° 216145.

La Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente del Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, procede a realizar la segunda convocatoria a Organizaciones Públicas y Privadas Nacionales sin fines de lucro o Consorcios de similar naturaleza, a participar en la Administración de la RESERVA NACIONAL DE FLORA Y FAUNA TARIQUIA.

Los Términos de Referencia no han sido modificados, y podrán ser adquiridos en las oficinas de la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, ubicadas en la calle Batallón Colorados N° 24, edificio "El Cóndor", piso 15to. de la ciudad de La Paz, por un valor de Bs. 20,00 (veinte 00/100 bolivianos) a ser cancelados por los proponentes, desde el día 1 de julio de 1996.

Las propuestas serán recepcionadas hasta el día 12 de julio de 1996 hasta Hrs. 12:00 m. en el piso 15to. del Edificio "El Cóndor".

La apertura de sobres se realizará el mismo día de la presentación a horas 16:00 en las oficinas de la DNBC.

La Paz, 29 de junio de 1996

## SERVICIO DEPARTAMENTAL DE CAMINOS LA PAZ INVITACIÓN DIRECTA No. 01/96 PROVISIÓN DE BOLETOS

El Servicio Departamental de Caminos La Paz, invita a las empresas gráficas legalmente establecidas a presentar propuestas para la provisión de:

### 25.950 TALONARIOS DE BOLETOS DE PEAJE

Las propuestas deberán ser presentadas de acuerdo a las bases de la Convocatoria de Referencia que los interesados podrán recabar del Servicio Departamental de Caminos La Paz, Oficina Recaudaciones, ubicada en la zona de Achachicala, frente a la "Urbanización Autopista" a partir del día 1ro. de julio de los corrientes. Toda consulta realizar en la oficina de Recaudaciones. Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal del S.D.C. La Paz, que está ubicada en la dirección señalada líneas arriba hasta Hrs. 16:00 p.m. del 18 de julio de los corrientes, la apertura de propuestas se realizará el mismo día a Hrs. 16:30 p.m.

La Paz, 28 de junio de 1996.

Ing. DAE Eduardo Gálvez Valdivia  
DIRECTOR DEPTAL. DE CAMINOS LA PAZ

Con profundo dolor comunicamos el fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano y amigo

## Sr. Gonzalo Montes Peñaranda

O.E.P.D.

Rosa Ruiz de Montes, esposa; Fernando, Patricia, María Eugenia, María Rosa y Hugo Montes Ruiz, hijos; Jaime Taborga Velarde, Hugo Casanovas Seruco y Gonzalo Delgado Jacob (ausente), hijos políticos; Fernando Montes Peñaranda, hermano (ausente); Marcela Villegas de Montes, César, Raimundo y Edda Ruiz Velarde, hermanos políticos; Héctor Ormachea Peñaranda, primo (ausente); nietos, sobrinos y demás familiares invitan a la misa de cuerpo presente el día de hoy lunes 1° de julio a Hrs. 16:00 y al posterior traslado de los restos mortales al Cementerio Jardín. El cortejo fúnebre partirá a Hrs. 16:30 de la calle Gral. Abelardo Prieto N° 15 (continuación calle 2 de Obrajes, lado U. Católica).

La Paz, 1° de julio de 1996



## ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

cemeterio JARDIN

FECHA DE ENTIERRO

1-7-88	Gloriana Antoniana Velasco	10 años
1-7-88	Emma Costas de Clark	8 años
1-7-90	Sarah Barrientos Vda. de Céspedes	6 años
1-7-90	Asiria Villamor Villarreal	6 años
1-7-91	Martín Morales de Fernández	5 años
1-7-92	Santiago Velasco	4 años
1-7-93	Rafael Bascuti Ondarra	4 años
1-7-93	Aurelia Quiroga	3 años
1-7-93	Humberto Ardaya	2 años
1-7-94	Hermógenes Rocha C.	2 años
1-7-94	Windsor Carrasco O.	2 años

## DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

David Calle  
Juliana Ticona  
Leonardo Sirpa Tancara  
Juan Gulsbert Ticona  
Manuela Mamani Poma  
Susana Elena Lanque  
Antonia Allaga Cadena  
Gerónimo Choque Chuquimia  
Alejandro Favio Sanga  
Anastasio Limachi Zeballos  
Emmanuel Saavedra López  
Josefina Callisaya Quisbert  
Albertina Valenzuela Rodríguez  
Urziada Banera  
Martha Endara Ergueta  
Bertha Basualdo Rojas  
Rosa Soliz Bernal



Servicio de PRESENCIA y la  
Administración del Cementerio General



## Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

### INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISIÓN DEL SIGUIENTE SERVICIO:

### SEGUNDA CONVOCATORIA (PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICADA EL 28-05-96)

INVITACIÓN DIRECTA: I.D.-DPLI-005-96  
SERVICIO: GRS-0184-96

ARREGLO Y MANTENIMIENTO DE MAQUINA  
KOR OFFSET HELDERBERG (CAMBIO DE REPUESTOS).

COSTO PLIEGO BS. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

FECHA PRESENTACIÓN PROPUESTAS 10/07/96  
HORAS 9:00

FECHA DE APERTURA 10-07-96 HRS. 9:30

(EN LAS OFICINAS DE LA DIRECCIÓN NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS, CALLE FEDERICO ZUÑO, EDIFICIO FEDEPETROL)

LOS PLIEGOS DE CONDICIONES PODRÁN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUÑO, EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE, PREVIA CANCELACIÓN EN NUESTRA SECCIÓN CAJA, UBICADA EN LA CALLE BUENO N° 185, 1ER PISO OF. CENTRAL, A PARTIR DEL DÍA JUEVES 27 DE JUNIO DEL AÑO EN CURSO.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRÁN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA FECHA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE (DIVISIÓN DE ADQUISICIONES)

DIRECCIÓN NAL. DE COMUNICACIÓN Y RR.PP. - YPFB

LA PAZ, 27 DE JUNIO DE 1996

YPFB RECOMIENDA:

"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGÍA Y NO CONTAMINE"



## ENTERESE DE NUESTRO NUEVO ITINERARIO

### Salidas de La Paz

DESTINO	SAIDA	DIAS
Cochabamba	07:15	diario excepto domingo
	12:45	diario
	18:15	diario excepto sábado

DESTINO	SAIDA	DIAS
Santa Cruz	07:25	diario excepto domingo
	08:45	diario excepto domingo
	12:45	diario
	13:45	diario
	18:15	diario excepto sábado
	20:00	diario excepto sábado

DESTINO	SAIDA	DIAS
Pto. Suárez	13:45	diario

DESTINO	SAIDA	DIAS
Sucre	08:45	diario excepto domingo

DESTINO	SAIDA	DIAS
Tarija	09:30	lunes y miércoles
	16:40	viernes

DESTINO	SAIDA	DIAS
Cobija	09:45	diario excepto sábado

DESTINO	SAIDA	DIAS
Guayamerín	09:40	diario excepto domingo

DESTINO	SAIDA	DIAS
Potosí	06:45	de lunes a viernes

DESTINO	SAIDA	DIAS
Riberalta	09:45	lunes, miércoles y viernes

DESTINO	SAIDA	DIAS
San Borja	09:40	diario excepto domingo

DESTINO	SAIDA	DIAS
Trinidad	09:40	diario excepto domingo
	09:45	diario excepto domingo
	12:00	domingo

### Llegadas a La Paz

ORIGEN	LLEGADA	DIAS
Santa Cruz	08:15	diario excepto domingo
	13:15	diario
	14:30	diario
	17:30	diario excepto sábado
	20:00	diario excepto sábado
	21:25	diario excepto sábado

ORIGEN	LLEGADA	DIAS
Cochabamba	08:55	diario excepto domingo
	14:30	diario
	20:00	diario excepto sábado

ORIGEN	LLEGADA	DIAS
Tarija	12:10	lunes y miércoles
	19:30	viernes

ORIGEN	LLEGADA	DIAS
Sucre	17:30	diario excepto sábado

ORIGEN	LLEGADA	DIAS
Pto. Suárez	20:00	diario excepto sábado

ORIGEN	LLEGADA	DIAS
Cobija	16:35	diario excepto sábado

ORIGEN	LLEGADA	DIAS
Guayamerín	16:35	diario excepto domingo

ORIGEN	LLEGADA	DIAS
San Borja	16:35	diario excepto domingo

ORIGEN	LLEGADA	DIAS
Potosí	09:25	de lunes a viernes

ORIGEN	LLEGADA	DIAS
Trinidad	09:20	diario excepto domingo
	16:35	diario excepto domingo
	17:40	sólo domingo

Reserva de pasajes Telf. 369292  
o consulte a su Agencia de Viajes preferida

**AeroSur**  
La Buena Costumbre de Volar  
LA LINEA AEREA DE ABAYY

Lo que costó \$US 70 millones

## Quieren comprar Hilandería Santa Cruz en sólo \$US 2 millones

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** La desaparecida Corporación de Desarrollo de Santa Cruz (Cordecruz) invirtió recursos provenientes de las regalías departamentales para la implementación de la Hilandería Santa Cruz, que alcanzan a unos 70 millones de dólares, y actualmente se la quieren comprar por 2.085.000 dólares.

Esa es la realidad que se ha presentado como consecuencia de la segunda licitación para su privatización. Se la ofreció con un valor referencial de 7.110.000 dólares,

pero la Asociación Algodonera del Este, la única empresa habilitada en la licitación, ofreció la suma indicada: 2.085.000 dólares.

Hace unos días se informó que había 13 empresas nacionales y extranjeras interesadas de participar en la licitación, pero solamente dos intervinieron: Asociación Algodonera del Este y Asociación de Productores de Algodón (ADEPA), siendo descalificada esta última por ser una sociedad civil y no una comercial.

La comisión liquidadora de la

factoría, en el curso de 7 días emitirá su informe sobre la oferta de la Asociación Algodonera del Este. Si descarta esa oferta, es muy posible que se la venda a través de una puja o remate abierto.

Hilandería Santa Cruz, instalada en el parque industrial de esta ciudad, comenzó a operar en 1970. Su infraestructura y equipamiento demandó una inversión del orden de 42 millones de dólares y durante su funcionamiento -unos 20 años- requirió 30 millones de dólares para sus

gastos de operación. Los recursos provinieron de las regalías petroleras y generalmente operó con resultados deficitarios. En su momento -las autoridades correspondientes- no adoptaron las medidas del caso para evitar mayores pérdidas, además no se investigaron si realmente se dio un manejo transparente, tanto en la fase de su equipamiento como en la de operación. Ahora Santa Cruz está a punto de perder casi 70 millones de dólares procedentes de sus regalías petroleras.

Ya se perdieron 15.000 hectáreas

## Sequía afecta producción de trigo en Santa Cruz

En cambio habrá excelente rendimiento del girasol, base de la industria aceitera cruceña.

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** Las inclemencias climatológicas en el campo de la agricultura departamental siguen causando considerables pérdidas. Hace unos días, los horticultores y fruticultores de los valles mesotérmicos se quejaron del impacto negativo de las últimas heladas. Ahora los productores de trigo dan cuenta de considerables daños, a causa de la sequía persistente en las áreas de cultivo de ese cereal.

Inicialmente los trigueros, a fin de cubrir el 40% de la demanda del mercado interno, proyectaron sembrar alrededor de 92.000 hectáreas, pero debido a una serie de factores limitantes solamente pudieron cultivar cerca de 70.000 hectáreas. De esta superficie -a causa de la sequía- se ha perdido un 20%, es decir unas 14 a 15.000 hectáreas.

Demetrio Soruco, presidente de la Asociación Nacional de Productores de Oleaginosas (ANAPO), indicó que está en "pésimas

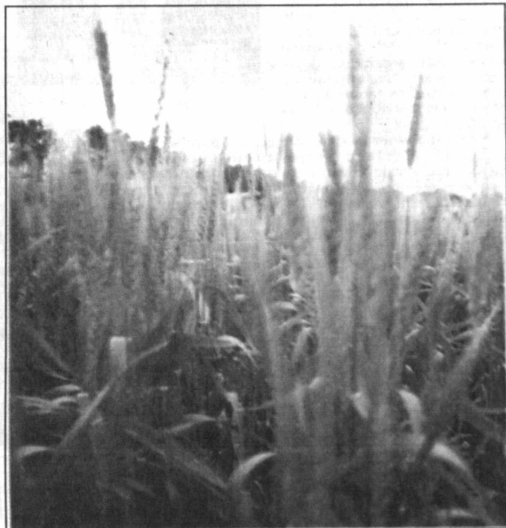
condiciones" el 20% de la superficie de cultivos de trigo correspondiente a esta región agrícola. En ese sentido, la producción departamental solamente podrá cubrir un 25% de la demanda nacional de harina de trigo.

### PRODUCCION DE GIRASOL, EXCELENTE

Pero en contrapartida a la anterior adversidad, la producción de girasol se proyecta con excelentes resultados. Soruco informó que hay aproximadamente 70.000 hectáreas de esa planta oleaginosa y que su desarrollo es normal.

Además, al margen de aguardarse un excelente rendimiento de este cultivo en crecimiento, existe un mercado seguro. El producto constituye materia prima de primer orden para la industria aceitera boliviana, que satisface la demanda interna de aceite comestible e inclusive llega en condiciones óptimas al mercado exterior, explicó.

Infortunadamente, esos alti-



Las espigas de trigo esta vez no se alegran con San Severino, patrono de los agricultores y las cosechas...

bajos son los riesgos propios de la actividad agrícola, más aún cuando no se cuenta con toda la tecnología del caso. Sin embar-

go, en los países más adelantados, también persisten el peligro de las inclemencias climatológicas, agregó.

Denuncia de Méndez Alpire:

## "Juez que me condenó era notario de Luis del Río"

**[JATHA].-** El juez Luis Antezana Parra, que condenó a dos años de prisión al periodista Ronald Méndez Alpire, después que éste denunció varios actos de corrupción en el sistema financiero, era notario del exsuperintendente de Bancos, Luis del Río, el principal implicado en las denuncias del periodista, denunció ayer el mismo Méndez.

En declaraciones a Radio Fides, dijo que Antezana Parra es juez desde hace aproximadamente cinco meses, habiendo antes actuado como notario del exsuperintendente, pues le hizo varios trámites financieros y empresariales en la Notaría N° 25 de la ciudad de Santa Cruz.

Según el periodista, el juez debió excusarse de la causa, toda vez que fue notario de Del Río, pero no lo hizo y en lugar de ello realizó un proceso veloz para condenarlo a dos años de prisión.

El juez hizo un trámite veloz y se dio por satisfecho con

los tres testigos que presentó Luis del Río: su esposa, su hija y su empleada doméstica, denunció Méndez.

Al principio del proceso, Antezana Parra rechazó la solicitud de que el caso se ventile en un tribunal de imprenta, argumentando que Ronald Méndez no es periodista.

Méndez relató que a partir de ese momento prefirió no participar en el juicio por la vía ordinaria que se instauró en su contra y no asumió su defensa, quedando ésta a cargo de un abogado defensor de oficio.

### APELACION

Méndez Alpire dijo que todas esas razones determinaron que él deje de creer en la justicia boliviana y ratificó que, en su criterio, los tribunales en realidad son "un supermercado en el que se venden fallos y autos judiciales".

Esa situación determinó también que el periodista haya decidido no asumir ninguna gestión de apelación de la sentencia y

reiteró que irá a la cárcel, pese a que su abogado presentó el recurso de apelación y la Facultad de Derecho de la Universidad Gabriel René Moreno haya anunciado que hará lo mismo.

"Estoy dispuesto a ir a la cárcel pese a que al hacerlo ponga en riesgo mi vida, como me advirtieron varias personas", dijo el periodista.

### ROBO

Además, Méndez negó categóricamente haber robado algún documento al exsuperintendente, delto por el que el juez lo condenó a dos años de prisión y dijo que todos los documentos que utilizó en su investigación sobre las irregularidades en el sistema financiero se encuentran en la Fiscalía y en el Ministerio Público.

Añadió que el informe de la Contraloría General de la República, que encuentra indicios de culpabilidad en el exsuperintendente, acusa a Luis del Río de los mismos delitos que él denunció



Ronald Méndez

en los tres libros que publicó sobre el tema.

Méndez Alpire reiteró, por último, que el abogado de oficio Freddy Viveros Saavedra apeló la sentencia sin su conocimiento y sin su autorización.

El defensor de oficio manifestó que es su obligación apelar la sentencia a la instancia superior, "por que lamentablemente el señor Méndez se negó a defenderse, él mismo se niega, es como una huelga de hambre que mantiene".

# AHORA SÍ, A POTOSÍ



Secretario nacional de Planificación

## Era mejor proyectar una ley de biodiversidad

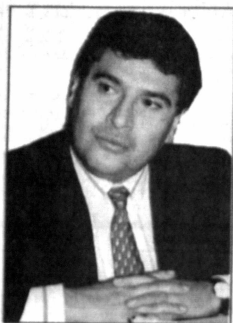
Leyes Forestal y de Tierras son parciales, pero es lo único que tenemos.

Sería mejor haber proyectado una ley de biodiversidad que incluya temas forestales y haber promulgado una ley de tierras que no simplemente legisle la tenencia de tierras, sino que norme el factor de producción tierra. Pero es mejor tener las leyes que tenemos a no tener ninguna, comentó el secretario nacional de Planificación, Ramiro Ortega.

En la segunda sesión del Consejo Boliviano de Desarrollo Sostenible, reconoció que era mejor hacer una ley de biodiversidad que incluya temas forestales y que el enfoque de la Ley INRA es parcial. "Debíamos haber hecho una ley de tierras que no legisle solamente la tenencia de la tierra, debíamos haber normado el factor de producción tierra, antes que la tenencia", explicó.

De todas maneras, dijo, si bien son parciales (las leyes) y no cubren el espectro que hubiésemos querido, son leyes sumamente importantes, porque es mejor tener una ley forestal a no tener ninguna de biodiversidad. Es mejor tener una Ley INRA a tener la forma que teníamos antes".

**AGUA, ENERGÍA Y MEDIO AMBIENTE**  
En criterio de Ortega, el agua, la energía y el medio ambiente son tres elementos que realmente cambiarán la vida del hombre. "Esos tres elementos son las líneas maestras del pensamiento de sostenibilidad y configurarán las políticas de manera coordinada a nivel hemisférico".



Ramiro Ortega

Señaló que esos tres puntos, a tratarse próximamente en la Cumbre de las Américas, tienen una correlación muy fuerte con respecto al desarrollo. "mucho de la pobreza está en la falta de salud y un mecanismo para revertir esto es satisfacer la demanda elemental de agua".

Además, el acceso a la energía es precisamente lo que cambia el nivel de vida de cualquier pueblo. "el no tener energía lo condena a estar aislado, tomando en cuenta que el mundo es cada vez más pequeño gracias a las comunicaciones y a la tecnología".

Con respecto al medio ambiente, señaló que "podemos tener un gran crecimiento económico, mejores estructuras, pero si no tenemos un medio ambiente, el desarrollo no es real".

Gráficamente, según Ortega, "queremos que el acceso al agua limpia ponga al hombre en el siglo XIX, el acceso a la energía lo ponga en el siglo XX y un medio ambiente limpio lo coloque en el siglo XXI".

**BASES PARA LA SOSTENIBILIDAD**  
Explicó que son 5 los temas que harán viable la sostenibilidad del país, temas que deben ser permanentes para los futuros gobiernos: lucha contra la pobreza, reorientación del modelo de crecimiento, consolidación de las reformas, desarrollo de nuestra competitividad y preservación de la diversidad étnica regional.

En exposición Internacional

## Vino boliviano obtuvo la medalla de plata



Siempre habían dicho que las tierras bolivianas no eran buenas para obtener excelente vino, ahora, cambian las cosas...

Bolivia se hizo acreedora a la Medalla de Plata en el Concurso Internacional de Vinos "Catad Or", celebrado durante la primera Exposición Internacional de Vino del Hemisferio Sur, que se llevó a cabo del 18 al 22 de junio en Santiago de Chile, informó el presidente y propietario de Bodegas y Viñedos La Concepción S.A., Carlos Prudencio.

El país se introdujo en la lista de los productores de vinos mundiales y se situó en un lugar de preferencia. El Cabernet Sauvignon 1994 fue distinguido con la preseña de plata, entre aproximadamente 400 concursantes.

El gerente de Producción, Sergio Prudencio, mencionó que Bolivia dio tres sorpresas durante la Exposición: La presencia del país en un evento donde participaban los grandes países productores de vino, como Francia, Italia, España y Chile, entre otros; la calidad de los vinos, que fueron degustados y felicitados por expertos en materia de vino; y finalmente que el vino presentado se producía con uvas cultivadas en los viñedos más altos del mundo, introduciendo de esta manera una característica propia y novedosa del vino boliviano.

El singani también mereció un símil de honor. La Colección Privada del singani Ruero fue probada por

profesionales catadores de bebidas, principalmente chilenos, que reconocieron ampliamente la calidad del producto.

Ambos ejecutivos señalaron que, a raíz de su participación en la Exposición, lograron contactos con empresas de diferentes países interesados en los productos bolivianos. Una empresa francesa hizo ya el primer acercamiento, solicitando precios y cantidades disponibles de singani que pueden ser exportados a ese país.

"Eso significaría un desarrollo importante para el valle central de Tarija", señaló Carlos Prudencio, puesto que la uva y las bebidas que se producen allí podrían potenciar la economía de la región, "si se abren las puertas hacia afuera".

### POSIBILIDADES

La producción actual de Bodegas La Concepción es de unas 350.000 botellas de vino por año, de las cuales el 50% está destinado al mercado de exportación. En la pasada gestión se exportó alrededor de \$US 130.000 y se espera en un futuro próximo incrementar ese monto.

Sergio Prudencio destacó que aunque no se cuentan con los incentivos que tienen otros países, las condiciones actuales del país permiten ingresar a los mercados extranjeros con productos competitivos.

A pesar de poder desarrollar la reunión sin su presencia

## Moraveck: Sería una lástima que Clinton no asista a la Cumbre Hemisférica

Creo que es importante la participación de los 34 presidentes del hemisferio en la Cumbre de las Américas y sería una lástima que Clinton no asista, comentó el secretario departamental de Desarrollo Sostenible de la Prefectura de La Paz, Bratislav Moraveck.

"Esperamos que este caballero tenga la gentileza de venir a Bolivia, sabiendo que la participación de todos los actores del proceso es muy importante", señaló.

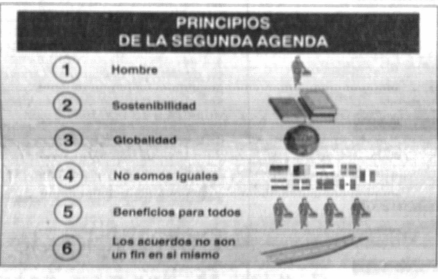
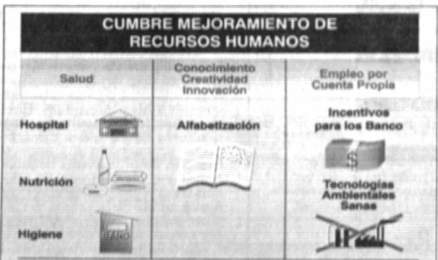
Sin embargo -dijo-, Bolivia es un país totalmente soberano y en ese sentido tiene que empezar a asumir su rol. "Hay que empezar a tomar medidas en nuestro país sin depender de lo externo, como ocurrió en el pasado. Ya se han cortado muchas barreras, desde la caída del Muro de Berlín hasta la

conversión de la exUnión Soviética. Esto demuestra que cada país debe asumir su propia personalidad sin depender de foráneos", añadió.

### CAMBIEMOS NUESTRA CONDUCTA

Para Moraveck, en el marco de la globalización de los mercados, Bolivia tiene que tomar una actitud netamente productiva desde el concepto sostenible, no solamente desde un punto de vista económico. "El desarrollo sostenible tiene que involucrar al ser humano como el principal actor del proceso".

Además, los acuerdos alcanzados en el Consejo Boliviano de Desarrollo Sostenible no han sido obtenidos simplemente para presentarlos en la Cumbre de las Américas, "este Consejo debe ser cabalmente para el desarrollo sostenible en nuestro país", finalizó.



## Gobierno sufrirá un papelón en Cumbre Hemisférica

(ANF). El gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada "hará un papelón" en la Cumbre Hemisférica sobre Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible -a realizarse en diciembre en Santa Cruz-, si aprueba una Ley Forestal que "es un regalo de los dioses para los madereros".

El criterio fue sustentado por el senador de Conciencia de Patria (CONDEPA), Carlos García, quien señaló que el proyecto de ley que se trata en la Cámara de Senadores, contiene grandes concesiones para los empresarios forestales.

Santa Cruz será sede de la Cumbre Hemisférica en los primeros días de diciembre, donde presidentes y jefes de Estado analizarán políticas de desarrollo sostenible y la defensa del medio ambiente.

García declaró que, en términos generales, la ley es mucho más generosa con el sector de empresarios madereros, que la aprobada en la Cámara de Diputados.



### Nuevos directivos de la CAO

Santa Cruz, PRESENCIA. La Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO), el organismo asociativo más importante de la producción agropecuaria del departamento, cuenta con nuevos directivos para la gestión 1996-98. Ellos son: Ricardo Freking, presidente; Luis Núñez, primer vicepresidente; José Tomás, segundo vicepresidente. Asumirán sus cargos directivos en la primera quincena de julio, tendrán la responsabilidad de promover y defender la actividad agropecuaria de Santa Cruz durante dos años. La CAO, teniendo en cuenta el desarrollo económico-social de el departamento, constituye la institución matriz más importante. A ella están afiliados los diferentes subsectores agrícolas y pecuarios.

## A POTOSÍ EN AEROSUR

LA PAZ	POTOSÍ
SALIDA	LLEGADA
06:45	07:55

POTOSÍ	LA PAZ
SALIDA	LLEGADA
08:15	09:25

**AeroSur**  
La Buena Costumbre de Volar





FOTO Archivo

**VIVEN EN EL PASADO.** Cientos de familias en 58 de las 106 haciendas tienen "deudas por siempre".

## En Chuquisaca Hacendados se resisten a reformas del Estado

En las provincias Hernando Siles y Luis Calvo, al menos 773 familias guaraníes viven en 106 haciendas, sin derecho a la posesión de sus tierras y al usufructo de al menos un salario digno. Se mantienen bajo el yugo del patrón que siguen siendo sometidos a injustos regímenes laborales.

**MONTEAGUDO. (EFE).** Por Maggy Talavera.- Las reformas del Estado no han logrado calar en las provincias Hernando Siles y Luis Calvo de Chuquisaca y se mantienen bajo el yugo del patrón a miles de guaraníes que siguen siendo despojados de sus tierras y sometidos a injustos regímenes laborales, denunciaron los indígenas.

La denuncia fue presentada al vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas por los Capitanes Grandes Guaraníes de Chuquisaca, Cusaire, Marcelino Tardío, Valerio Mena, Lorenzo Aparicio y Nicolás Montero en una reunión realizada el sábado pasado, en Monteagudo, a más de 900 kilómetros al suroeste de La Paz.

Al menos 773 familias guaraníes viven en 106 haciendas en ambas provincias, sin derecho a la posesión de sus tierras y al usufructo de al menos un salario digno, pese a que en un 63% de esas propiedades están incorporados como mano de obra el padre, la madre y los hijos de la familia guaraní.

El régimen interno en las haciendas no ha sido tocado por ninguna de las reformas del Estado y las familias guaraníes tampoco han logrado los beneficios que merecen por la aprobación de esas reformas", enfatizó uno de los Capitanes Grandes.

Los dirigentes ofrecieron las aberraciones evidenciadas en las haciendas, luego de un trabajo de investigación desarrollado por seis meses.

Los datos de la investigación, cuya ejecución obligó a los Capitanes a incursionar de noche y de incógnita a las haciendas para obtenerlos, demuestran que en un 92% de las propiedades continúa vigente el régimen de la "deuda" que mantiene al guaraní dependiente y esclavo del patrón.

La investigación confirmó

que en 58 de las 106 haciendas encuestadas existen "deudas por siempre", es decir impagables.

Las deudas son heredadas por los hijos, con una tática imposibilidad de saldarla ya que los salarios que se les reconocen apenas le permiten ganar en promedio cada año 1.444 bolivianos (3.96 bolivianos día) si son hombres, ya que en el caso de las mujeres el promedio baja a 541 bolivianos al año (1.48 al día).

Aunque los niños también trabajan al menos en un 63% de las 106 haciendas, su esfuerzo no es recompensado con una remuneración, sino con la entrega esporádica de algunos bienes que impiden su valoración. La injusta situación que soportan los guaraníes en las haciendas se traducen también en las áreas de la educación y la salud, añade el informe presentado por los Capitanes Grandes al vicepresidente Cárdenas.

En un 29 por ciento de las haciendas encuestadas, los niños no tienen acceso a la escuela, mientras que en un 72 por ciento sí lo tienen pero no de manera estable, a raíz de la exigencia laboral de la hacienda. El problema de la educación se complica porque la mayoría de los establecimientos escolares en la zona han sido construidos dentro de las haciendas, restringiendo su aprovechamiento a los niños cuyas familias no viven dentro de las mismas.

En salud, el 68% de las haciendas no ofrece estos servicios a sus trabajadores guaraníes que recurren sólo a la medicina tradicional y de emergencia que pueden cubrir por su cuenta.

Los guaraníes demandaron al Vicepresidente una actitud decidida para encarar soluciones. Exigieron garantías plenas para actuar y reclamar sus derechos.

Autoridades de Tarija ya no saben qué hacer

## La destrucción del medio ambiente es incontrolable

Hace unos días mataron con palos y piedras a una treintena de aves de diferente especie. Además, los campesinos de esta región continúan convirtiendo los árboles en leña.

**TARIJA. (PRESENCIA).** La destrucción del medio ambiente continúa incontrolable en este departamento pese a las disposiciones prefecturales, porque hay una falta de medios que permitan la aplicación de las normas vigentes y la falta de programas sustitutivos para el uso de la leña.

El secretario de Desarrollo Económico de la Prefectura, Manuel Bass Werner, pidió coadyuvar en la preservación del medio ambiente, que continúa degradándose como efecto de acciones de gente que sigue con la caza furtiva, la quema de pastizales y la tala de árboles para obtener leña.

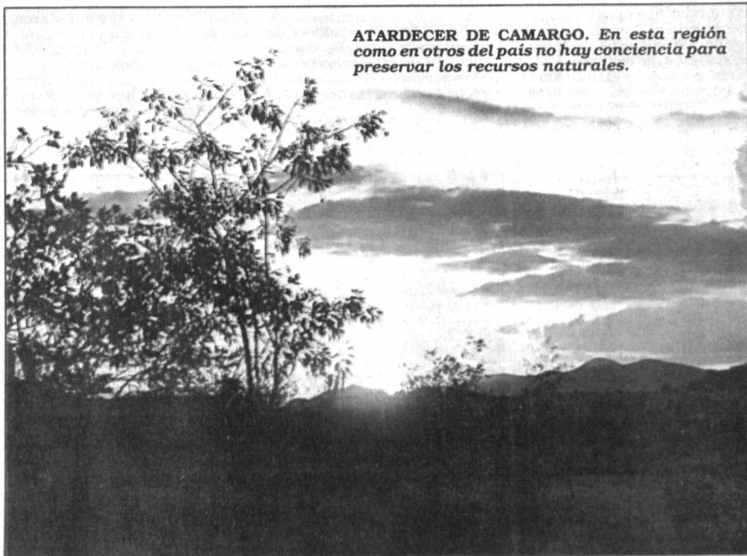
Recordó que este último fin de semana personeros del Centro de Desarrollo Forestal (CDF) y la Policía mostraron a la prensa unas treinta aves de diferentes especies muertas por campesinos con palos y hondas.

Asimismo la muestra, por lo mismos personeros aunque anteriormente, de truchas pescadas indiscriminadamente en los ríos del valle central a pesar de las prohibiciones expresas. Muchos pecesillos no medían más de una pulgada de largo.

"Es difícil controlar, no hay los medios suficientes; hago un llamado a la población a que nos ayude porque nuestros recursos son escasos y nuestra tarea se dificulta", afirmó.

Agregó que hay gente con un buen nivel cultural, pero sin conciencia de la preservación del medio ambiente, "porque sigue pescando, cazando furtivamente y destruyendo el medio ambiente".

"A algunos campesinos parece que les gusta convertir un



**ATARDECER DE CAMARGO.** En esta región como en otros del país no hay conciencia para preservar los recursos naturales.

árbol en leña", afirmó, al recordar que las aves mostradas fueron matadas cuando dormían y no tenían posibilidades de autodefensa.

Dijo que este departamento es gasífero, en consecuencia toda la población tendría que usar el gas natural, "pero no, seguimos viendo el uso de leña en las panaderías y en las viviendas".

Destacó la labor de la prensa

en el propósito de preservar el medio ambiente, pero dijo que es necesario que la población de las ciudades y el campo tome conciencia del problema.

Hace poco se anunció de la posibilidad de proveer gas natural a domicilio a poblaciones como San Lorenzo y Lajas, entre otras, a través de una derivación del gasoducto a El Puen- te donde está la fábrica de cemento, sin embargo, a la fecha

no hay una información concreta sobre la posibilidad de efectivizar este aprovisionamiento.

En San Lorenzo, Lajas y El Rancho se fabrican los rosquetes, el pan bollo y una diversidad de masitas en hornos que utilizan leña. Lo mismo ocurre con poblaciones rurales al sur de esta capital donde continúa recurriendo a la leña sin otro combustible alternativo.

Provenientes de 39 países

## Jóvenes de América y Europa ya recorren la Ruta Quetzal

La caravana integrada por 310 estudiantes de 16 y 17 años, luego de visitar las misiones jesuíticas, emprenderá viaje a Tarabuco, Salar de Uyuni, Tiahuanacu, lago Titicaca, Yungas y las llanuras mojeñas del Beni.

**SANTA CRUZ. (PRESENCIA).** Ayer Bolivia comenzó a ser "descubierta" en sus valores espirituales y materiales por un contingente de 310 estudiantes latinoamericanos y europeos, que por espacio de un mes recorrerán de norte a sur y de este a oeste todo el territorio nacional.

Se trata del recorrido a la denominada Ruta Quetzal, que desde hace 11 años es patrocinado por la Universidad Complutense de Madrid (España).

Anteriormente, estudiantes de los referidos continentes visitaron otros países a fin de "descubrirlos" para valorar sus culturas. Ayer, los estudiantes de 39 países de América Latina y Europa, en compañía de perso-

neros de la televisión española y catédricos de la misma nacionalidad, iniciaron su recorrido por los caminos de Bolivia.

A primeras horas del día tras un breve enfoque del significado de la Cumbre Hemisférica para Santa Cruz y el rol geopolítico de Bolivia en los procesos de integración y una rápida visita a esta ciudad, emprendieron viaje a Concepción, provincia Nuño Chávez, a fin de comenzar su recorrido por los ex dominios de las misiones jesuíticas; luego estarán en Santa Ana, San Rafael, San Miguel y San Javier.

Los visitantes en todos estos distritos apreciarán la riqueza que encierran las culturas nativas, también las valiosas expresiones que se manifestaron en la música barroca.

La caravana integrada por estudiantes de 16 y 17 años, luego de visitar las Misiones de Chichas, se trasladará a Camiri. Posteriormente emprenderá viaje a los departamentos de Tarija, Chuquisaca, Potosí, Oruro, La Paz y Beni. En su extenso recorrido conocerán lugares con mayor significado histórico-cultural; para ello se ha programado visitas, entre otras regiones a Tarabuco, Salar de Uyuni, Tiahuanacu, lago Titicaca, Yungas y las llanuras mojeñas del Beni.

Estudiantes, catédricos y comunicadores sociales iniciaron el descubrimiento de Bolivia desde esta tierra. También concluirán en estas tierras grigotanas en vísperas del Día del Indio, 2 de agosto. Esta fecha servirá de marco histórico para la realización de una ceremonia especial y luego retornarán a sus países de origen.

El recorrido de la Ruta Quetzal tiene un objetivo fundamental: Conocer y valorar las culturas de América, en este caso, de Bolivia. Anteriormente, el gobierno español a través de la universidad Complutense patrocinó expediciones de jóvenes estudiantes por las rutas seguidas por Cristóbal Colón, en 1492, además de otras rutas recorridas por otros famosos navegantes europeos. A la fecha estos estudiantes de 39 países, del viejo y del joven continente, andan por los caminos de la Patria.

Recomendación de expertos para el occidente

## Urge construir mataderos para faeneo de camélidos

Dicen que en Bolivia no se aprovecha la carne de llama y alpaca, pese al reducido porcentaje de colesterol y una importante carga proteínica, además de que la triquinosis y la cisticercosis no se presenta en ellas.

**ORURO. (EFE).** Por Marco Antonio Valenzuela.- La Memoria del Simposio Internacional sobre Zoonosis, entregada en Oruro, sugirió la construcción de mataderos de camélidos que cuiden las condiciones de sanidad para aprovechar las cualidades nutritivas de la carne de llamas y alpacas.

El documento, que resume las deliberaciones de esa reunión celebrada en Oruro con la participación de expertos en zoonosis, fue presentado por las autoridades del Programa de Autodesarrollo Campesino, en fase de consolidación (CONFAC) en coordinación con la Universidad Técnica de Oruro (UTO).

El simposio se ocupó de analizar el tema de la sarcocystosis, cisticercosis y triquinosis, del 31 de octubre el 1° de noviembre de 1995.

El documento cuenta con 208 páginas referidas al análisis de la sarcocystosis en la carne de llama y alpaca y la de cerdo que es frecuentemente infestada con cisticercosis.

De acuerdo al estudio, se establece que la ciudadanía no debe temer al consumo de car-



Empezó la aceptación de la carne de camélido en los mercados de consumo. En Oruro el precio de esta carne subió.

ne de llama porque el parásito, que alguna vez se suele encontrar en la carne de camélidos, es el sarcocystosis que puede ser eliminado a temperaturas bajo cero o con la ebullición.

Asimismo, reitera a la ciudadanía que la carne de camé-

lidos tiene bondades como el reducido porcentaje de colesterol y una importante carga proteínica que favorece a la dieta de quienes consumen carne.

En la memoria se concluye que la carne de llama es "de muy buena calidad por su alto

contenido de proteínas, bajo contenido de grasas, además de que la triquinosis y la cisticercosis no se presenta" en ella.

El documento se refiere también al Matadero de Turco, ubicado a 180 kilómetros al occidente de Oruro, y que ofrece

condiciones higiénicas para el faeneo de camélidos y también de ovinos.

Esa infraestructura fue construida con recursos económicos de la Unión Europea y hace poco entregada a una administración dependiente de la Alcaldía de Turco, provincia Sajama, y de la Asociación de Ganaderos en Camélidos de esa región.

De acuerdo a un estudio hecho por Thomas Shnieder, docente del Instituto de Parasitología de la Escuela de Veterinaria y Medicina de Hannover, Alemania, la carne de llama y de alpaca puede lograr mejores precios en el mercado que las carnes tradicionales que consume la población.

En Oruro, en los pasados meses y de manera paulatina, el precio de la carne de llama se elevó, hecho que satisface a los productores en camélidos que se muestran más interesados en mejorar las actividades de las crías de las llamas y alpacas, lo que lleva a la deducción de que la ciudadanía está aprendiendo a consumir carne de llama en diversas formas.

## Uyuni exporta cada vez menos cantidad de sal

**UYUNI. (JATHA).** La exportación de sal disminuyó significativamente los últimos cinco meses del año, de los 9 vagones que salían de Uyuni ahora no sale ni el 10 por ciento.

El subprefecto de Uyuni Edgar Miranda, dijo que desde la capitalización de ENFE disminuyeron las exportaciones de ese producto tanto al exterior como al interior del país, perjudicando los ingresos económicos de esa población potosina.

Dijo que las autoridades elaboraron un balance de 5 meses atrás y se comprobó que efectivamente bajó el porcentaje de exportación.

La ciudad de Oruro es el centro donde mayor cantidad de sal se enviaba, pero desde que la empresa chilena Cruz Blanca administra ENFE se presenta la actual situación.



[illegible]



A large black and white profile of Tom Cruise's face dominates the center of the poster. To the left of his face, a smaller image shows a man in a suit falling backwards. The top of the poster features a stylized archway with the text 'JUEVES 4 DE JULIO' on the left and 'Grandioso Estreno' on the right. Below the archway, a banner reads '16 DE JULIO' with a small figure of a man standing on the right. Underneath this, it says 'LA SALA DE JERARQUIA'. A large banner across the middle reads 'CON EL MEJOR SISTEMA DE SONIDO DIGITAL' followed by 'DTS STEREO' and 'DIGITAL DTS SOUND' logos. Below this, the title 'LO IMPOSIBLE ES REALIDAD' is written in large, bold letters. Underneath the title, a line of text reads: 'Un ex-espia ruso... Una lista de agentes secretos... Un agente corrupto... y un hombre en una misión que parece imposible!!!'. In the bottom left corner, there is a logo for 'WAZA'. In the bottom right corner, a tilted box contains the text 'AVENTURA. INTRIGA. EMOCION.'. At the very bottom, the name 'TOM CRUISE' is written in large, spaced-out letters, followed by the title 'MISSION: IMPOSIBLE' in even larger, bold letters. Below the title, there is a block of small text providing production details: 'PARAMOUNT PICTURES PRESENTS A CRUISE/WAGNER PRODUCTION A BRIAN DE PALMA FILM TOM CRUISE MISSION: IMPOSIBLE JON VOIGHT HENRY CZERNY EMMANUELLE BEART JEAN RENO VING RHAMES KRISTIN SCOTT-THOMAS AND VANESSA REDGRIVE SPECIAL VISUAL EFFECTS AND ANIMATION BY INDUSTRIAL LIGHT & MAGIC MUSIC BY DANNY ELFMAN EXECUTIVE PRODUCER PAUL HITCHCOCK EDITED BY PAUL HIRSCH, A.C.E. BASED ON THE "MISSION: IMPOSIBLE" CREATED BY BRUCE GELLER STORY BY DAVID KOEPP AND STEVEN ZAILLIAN SCREENPLAY BY DAVID KOEPP AND ROBERT TOWNIE READ THE POCKET BOOKS NOVEL COMIC BOOK AVAILABLE FROM PARAMOUNT COMICS PRODUCED BY TOM CRUISE AND PAULA WAGNER DIRECTED BY BRIAN DE PALMA'. At the bottom left is the Paramount Pictures logo, and at the bottom right is a small logo for 'VISION'.



Sobre irregularidades en Cotapata-Santa Bárbara

## Ministro de desarrollo económico debe informar

**JATHA.** El Ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, deberá informar por escrito a petición del senador Guido Capra sobre irregularidades que existen en la construcción del camino Cotapata-Santa Bárbara.

El senador Capra, junto a otros parlamentarios piden y autoridades de la Prefectura de La Paz, pudieran constatar ciertos hechos irregulares en la ejecución de este tramo carretero, como la carencia de un proyecto ambiental.

El senador Guido Capra ha pedido un informe oral al Ministro de Desarrollo Económico Jaime Villalobos sobre los siguientes puntos:

- Las causas que produjeron el deslizamiento de materiales de excavación en la zona del Chairo.

- Razones por las que no se

han reparado los daños producidos en terrenos y bienes de varios vecinos que han sido perjudicados por los deslizamientos.

- Previsiones técnicas para asegurar que las descargas de material de excavación en los buzones elegidos no produzcan daños ecológicos y riesgos a personas y terceros en las zonas aguas abajo.

Razones por las que no se han realizado los trabajos en la carretera de ingreso al Chairo dañada por los deslizamientos.

El senador Capra dijo que una vez se tenga respuesta a estos cuestionamientos se podrá establecer responsabilidades de las personas o la empresa contratista que no cumplieron a cabalidad lo establecido en los contratos suscritos.

Según sindicato de la prensa  
**El Alto está preparado para ser sede del XII congreso de la COB**

**Los delegados alterios fueron los únicos que solicitaron a la Comisión Orgánica ser sede del próximo congreso de la COB.**

La ciudad de El Alto está en condiciones de ser la sede del próximo congreso ordinario de la Central Obrera Boliviana (COB), porque cuenta con la suficiente infraestructura para alojar a los congresistas, así como de locales para que se realicen las deliberaciones de las comisiones.

De acuerdo con el informe de David Ticona, secretario de Hacienda del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de El Alto (STPEA), actualmente en esta ciudad, dada su importancia, se están construyendo más alojamientos y sedes sociales.

Manifestó que El Alto fue escenario de muchos eventos nacionales, pero no de la magnitud de una reunión nacional de los representantes de los trabajadores del país. Indicó que, por ejemplo, fue sede del Congreso de la Confederación Nacional de Juntas Vecinales de Bolivia (Conaljuve).

### CANDIDATO A SEDE DE LA COB

Los delegados altoños, desde el IX Congreso de la COB, desarrollado en la ciudad de Sucre, vienen solicitando ser la sede de una reunión nacional de los trabajadores. En ese congreso perdieron en la votación frente a la ciudad de Tarija.

Posteriormente, los altoños fueron los únicos en solicitar ser sede del XI Congreso, pero después de la elección del Comité Ejecutivo de la COB presentó su solicitud Beni y los congresistas la aceptaron.

En el caso del último congreso, nuevamente sólo El Alto presentó su solicitud para ser sede social y aunque fue saludada con aplausos, la plenaria no determinó aún que sea sede del próximo congreso, en vista de que la última plenaria fue interrumpida por la pugna entre adherentes de los dirigentes mineros Oscar Salas y Edgar Ramírez.

# La Paz-El Alto

## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, lunes 1 de julio de 1996

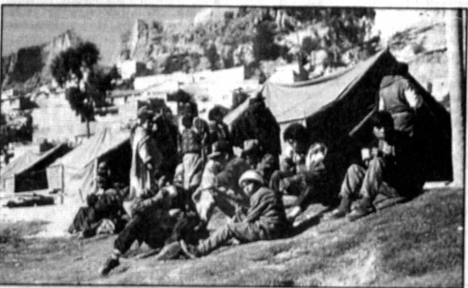
## A partir del martes, en Copacabana Comienza la XI Asamblea del clero diocesano del país

Los 150 sacerdotes que se reunirán buscan hacer tomar conciencia y analizar la formación del Presbiterio Diocesano en y para el proceso de vida. - Asamblea se inaugurará formalmente el martes.



Más de 150 sacerdotes de todo el país, serán protagonistas en la XI Asamblea del Clero Diocesano que se desarrollará en la localidad de Copacabana.

## Alcaldía ofrece departamentos a damnificados de Cotahuma



Los damnificados, hasta ahora sólo recibieron promesas.

**JATHA.** Los damnificados de Cotahuma, tendrán viviendas propias en la parte baja del bosquecillo de esa zona, donde se edificarán bloques de 4 y 6 departamentos, en un terreno de 15 mil metros cuadrados. Informó el coordinador del plan de emergencia, Juan Carlos Quiroga.

De acuerdo a la propuesta de la Alcaldía Municipal de La Paz, que elaboró el plan, los propietarios que perdieron viviendas de 10 a 150 metros, tendrán departamentos de 2 dormitorios y las familias que tenían inmuebles con una extensión superior a los 150 metros de 3 dormitorios.

El funcionario municipal anunció que la próxima semana se definirá la realización de este plan, sólo se espera concretar la compra con la familia Hurtado Mendoza, iniciar los movimientos de tierra, entubado del río y empezar la construcción de los bloques.

También denunció que Andrés Fernández Castro, que ofreció terrenos para los damnificados de Cotahuma en Villa Exaltación, intentó engañar a la comunidad porque esos predios pertenecen al ex Consejo Nacional de Vivienda (CONAVI), por lo que se frustró esa transacción.

### MINISTERIO DE DESARROLLO ECONOMICO SECRETARIA NACIONAL DE ENERGIA

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO  
GLOBAL ENVIRONMENT FACILITY

#### INVITACION PUBLICA SNE/PNUD-01/96

ELABORACION DEL DOCUMENTO DEL PROYECTO: "ELECTRIFICACION RURAL CON ENERGIAS RENOVABLES MEDIANTE EL PROCESO DE PARTICIPACION POPULAR"

Se invita a todas las empresas consultoras, organizaciones no gubernamentales y otras legalmente registradas en Bolivia, que tengan experiencia en trabajos relacionados con proyectos de Desarrollo Rural, en el Sector Eléctrico y/o Energético en países de Latinoamérica y en particular Bolivia para la elaboración del Documento del Proyecto mencionado.

Las firmas interesadas deberán recabar los pliegos de especificaciones de las oficinas del PNUD (Av. Mariscal Santa Cruz N° 1350) previa cancelación de Bs. 150, a partir del día miércoles 3 de julio hasta el día viernes 5 de julio del presente año, de horas 9:00 a 12:00 en las mañanas y de horas 15:00 a 17:00 por las tardes.

La Paz, junio de 1996.

### CORPORACION DEL SEGURO SOCIAL MILITAR "COSSMIL"

#### INVITACION DIRECTA N° 002/96 PRIMERA CONVOCATORIA

La Corporación del Seguro Social Militar en conformidad al Art. 38 de la Resolución Suprema N° 216145 invita a las empresas legalmente establecidas en el país a la provisión de:

#### UNA MAQUINA TIPOGRAFICA AUTOMATICA

A fin de que presenten sus propuestas para la adquisición de una Máquina Tipográfica con destino a la Unidad de Imprenta de la Dirección de Servicios Generales.

El pliego de condiciones deberá ser recabado en la Dirección de Servicios Generales de la institución (Caja), ubicada en la Avenida 16 de Julio (Plaza Venezuela) N° 1471, a partir del día miércoles 26 de junio del año en curso, por las firmas o empresas que tengan interés en la provisión del requerimiento, previa cancelación de Bs. 250.- (Dieciséis mil quinientos 00/100 bolivianos).

Las propuestas debidamente cerradas y lacradas se recibirán en la dirección indicada, hasta horas 11:00 del día miércoles 24 de julio donde se procederá a la apertura de ellas, por parte de la Comisión Calificadora, el mismo día a horas 16:00 p.m. en la sala de reuniones.

Mayores informaciones o consultas se brindará a través del teléfono 359796.

La Paz, junio 21 de 1996

**Tercera Publicación**

### CORPORACION DEL SEGURO SOCIAL MILITAR "COSSMIL"

#### INVITACION DIRECTA N° 006/96 PRIMERA CONVOCATORIA

La Corporación del Seguro Social Militar en conformidad al Art. 38 de la Resolución Suprema N° 216145 invita a las empresas legalmente establecidas en el país a la provisión de:

#### UN EQUIPO FIBROSCOPIO GASTROINTESTINAL UN MICROSCOPIO

A fin de que presenten sus propuestas para la adquisición de los equipos señalados con destino a las Agencias Regionales de Santa Cruz y Trinidad.

El pliego de condiciones deberá ser recabado en la Dirección de Servicios Generales de la institución (Caja), ubicada en la Av. 16 de Julio (Plaza Venezuela) N° 1471, a partir del día miércoles 26 de junio del año en curso, por las firmas o empresas que tengan interés en la provisión del requerimiento, previa cancelación de Bs. 250.- (Dieciséis mil quinientos 00/100 bolivianos).

Las propuestas debidamente cerradas y lacradas se recibirán en la dirección indicada, hasta horas 11:00 del día miércoles 24 de julio donde se procederá a la apertura de ellas, por parte de la Comisión Calificadora, el mismo día a horas 15:00 p.m. en la sala de reuniones.

Mayores informaciones o consultas se brindará a través del teléfono 359796.

La Paz, junio 21 de 1996

**Tercera Publicación**

## RUBEN MELGAREJO

Ministro de Relaciones Exteriores del Paraguay

El polémico caso Oviedo,  
las relaciones Bolivia - Paraguay  
y mucho más.

Conduce: Carlos D. Mesa Gisbert

Lunes 1ro de Julio hrs. 22:00

# DE CERCA

CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA

TVB  
Televisión Boliviana

P.A.T.

MULTIBANCO

BHN  
MULTIBANCO



## Ordenan militarización de zona minera brasileña

**RIO DE JANEIRO, (EFE).** - El presidente Fernando Henrique Cardoso ordenó la militarización de la zona minera de Serra Pelada, en donde "garimpos" (buscadores de oro y otras preciosas) tienen paradas las actividades de la gigantesca estatal Vale do Rio Doce, según se conoció ayer. El ministerio del Ejército ya emitió la orden de ocupar Serra Pelada -una de las principales zonas de extracción de oro en el país- pero no se ha revelado a partir de qué momento se producirá la militarización debido a que "esa es una cuestión de estrategia", reveló una fuente citada al diario O Estado de São Paulo. Las instalaciones de la mina habían sido ocupadas por militares en mayo pasado, cuando los "garimpeiros", que ocupan una zona de la región en donde ya se agotó el oro, amenazaron con invadir las instalaciones oficiales para continuar bajando en áreas consideradas del Estado. Los buscadores de oro, que ganan tener derecho a la explotación de una zona conocida como Serra Este, ubicada dentro de los límites de la propiedad de Vale do Rio Doce, han realizado las actividades de las presas estatal mediante la construcción de equipos y el se-

cuestro de funcionarios.

Los "garimpeiros" agotaron el oro que existía en una de las laderas de Serra Este, cuya explotación les fue autorizada por el Gobierno hace dos décadas, y ahora reclaman derechos sobre la ladera oriental de la Serra, en donde el oro no puede ser explotado manualmente sino mediante modernas técnicas.

La militarización de instalaciones estatales, un procedimiento que fue común durante el régimen militar (1964-85), ha sido un mecanismo de control del orden poco usado por los gobiernos civiles electos tras la democratización del país.

Cardoso, un sociólogo que estuvo exiliado del régimen militar, ya apeló a la militarización de plantas oficiales durante la huelga que decretaron los trabajadores de la estatal Petróleo Brasileiro y, hace veinte días, ante las amenazas de los garimpeiros de invadir Serra Pelada.

El procedimiento, además de impopular, afronta gran resistencia entre líderes civiles que aún recuerdan las dos muertes y decenas de heridos que se produjeron durante una huelga en la siderúrgica de Volta Redonda, cuando el gobierno militar ordenó la ocupación de las instalaciones por parte del Ejército.

Veinte personas asesinadas en una noche

## La violencia se apodera de nuevo de Medellín

**MEDELLÍN, Colombia, (EFE).** - Un total de veinte personas murieron en Medellín, en el noroeste de Colombia, en dos matanzas simultáneas, informó ayer la Policía.

El general Alfredo Salgado Méndez, comandante policial de la ciudad, precisó que la primera de las matanzas se registró en una calle del barrio Belén-Altavista, el sector suroeste de Medellín.

La segunda acción criminal se registró en una finca del vecino municipio de Medellín, La Estrella, cuando otro grupo de desconocidos asesinó a cuatro personas e hirió a otras dos.

Según el oficial, en el primer hecho, registrado antes de la medianoche del sábado, unas veinticinco personas departían en un bar cuando un grupo de hombres armados les obligaron a salir a la calle para "una requisa".

Una vez en la calle, los desconocidos colocaron a las víctimas al lado de un autobús, con las manos en alto, dispararon indiscriminadamente y huyeron.

Algunos de los fallecidos trataron de huir al notar que iban a ser asesinados, pero igualmente fueron acerbados por los desconocidos que cubrían sus rostros con pasamontañas.

En esa primera acción murieron dieciséis personas, algunas en el mismo lugar y en centros sanitarios, mientras otras cin-

co, al menos, resultaron heridas. El general Salgado Méndez atribuyó el crimen colectivo en el barrio Belén-Altavista a una banda de delincuentes conocida como "Los Victorinos", pues llegaron al bar donde departían las víctimas y preguntaron insistentemente "por el jefe de las milicias populares".

Las autoridades han indicado que en las últimas semanas las Milicias Populares (MP), antiguos guerrilleros, se enfrentan a delincuentes comunes en varias zonas de la ciudad.

La Policía lanzó una amplia acción en Medellín para tratar de capturar a los criminales y el general Salgado Méndez se quejó de que la zona donde se registró la matanza "la gente no colabora por temor" a más venganzas.

El segundo crimen colectivo, informó por su parte otra fuente policial, se registró en una zona rural conocida como "Piedras Blancas", en la vecina localidad de La Estrella.

Varios hombres armados entraron a una finca y dispararon contra seis personas que allí dormían.

Tras el ataque, cuatro personas murieron y dos más resultaron heridas.

En esta segunda matanza las autoridades creen que se trata de una "operación de limpieza social" por cuanto las víctimas, al parecer, tenían antecedentes penales.

## Radical gana Alcaldía de Buenos Aires

**BUENOS AIRES, (EFE).** - El presidente argentino, Carlos Menem, admitió que el senador de la opositora Unión Cívica Radical (UCR) Fernando de la Rúa, obtuvo un triunfo "indiscutible" en los comicios celebrados ayer para la elección del alcalde (intendente) de Buenos Aires.

Menem dijo en declaraciones difundidas por la agencia oficial de noticias "Telam" que se ha comunicado por vía telefónica con de la Rúa para enviarle un abrazo.

Una hora después del cierre de los colegios electorales no se habían difundido datos del escrutinio oficial, pese a lo cual la victoria de De la Rúa fue aceptada por sus principales competidores.

Las encuestas tomadas "a boca de urna" y difundidas por las cadenas de televisión le otorgan al postulante de la UCR entre el 40 y el 42 por ciento de los votos, con una ventaja de al menos 12 puntos sobre el socialista Norberto Laporta, de la coalición centroderechista Frente País Solidario (FREPASO).

Pero la directiva del FREPASO se mostró conforme porque según los datos de esas encuestas su lista de "estatuyentes", encabezada por la senadora Graciela Fernández Meijide, fue la más votada por los ciudadanos de Buenos Aires.

Érez Balladares:

## Panamá no es una "narcodemocracia"

**BOGOTÁ, (ANSA).** - El presidente Ernesto Pérez Balladares dijo que dinero del narcotráfico ingresado a su pasada campaña electoral y a la de otros políticos, y rechazó la posibilidad que exista una "narcodemocracia" en Panamá.

Pérez Balladares declaró que si se hizo una contribución a su campaña de dinero ilícito, "lógico y evidente" que ello habría ocurrido también con los candidatos.

Señaló que "no conozco a ningún contribuyente a campañas políticas que ponga todos sus huevos en una sola canasta".

No precisó qué otros candidatos pudieran haber recibido dinero

de personas vinculadas al crimen organizado, pero dijo que "por ahora sólo puedo adelantar que nuestra afirmación se basa en la suposición" de que un aportante no destina todo el dinero a una sola persona.

Pérez Balladares se refirió en declaraciones al diario botogano El Tiempo al aporte de por lo menos 51.000 dólares que le hizo a su campaña el detenido narcotraficante colombiano José Hernando Castrillón, dueño de unas 60 empresas en Panamá.

"La narcodemocracia existe cuando hay un contubernio entre quienes son electos en una democracia y entre los dineros sucios o los narcotraficantes",

sostuvo el presidente. Aunque se abstuvo de asegurar que a su campaña sólo ingresaron 51.000 dólares de procedencia dudosa, prometió que toda la información que se obtenga será puesta a disposición de la fiscalía.

También expresó que es una amenaza para Panamá el lavado de dinero del narcotráfico. "Es muy difícil saber la magnitud del problema, pero de lo que sí estamos convencidos es de que hay un problema y de que es una gran amenaza. En consecuencia hemos tomado y tomaremos una serie de medidas adicionales para efectuar un mayor control".

Yeltsin continúa ausente

## Lébed se propone como Vicepresidente

**MOSCÚ, 30 (ANSA).** - La prolongada ausencia de Boris Yeltsin del escenario público y las declaraciones de su nuevo hombre de confianza, el general Alexander Lébed, sobre la posibilidad de volverse vicepresidente ruso, dominaron ayer la jornada política en Moscú, a tres días de la segunda vuelta de las elecciones presidenciales.

Yeltsin era aguardado ayer en el estadio Luzhnik de Moscú, para participar en un mitin-concierto rock en su favor organizado por el diario liberal Moskovsky Komso-molets, pero a último momento el Kremlin anunció que no podría hacerlo, a causa de la laringitis que padece.

Hace tres días que Yeltsin anuló todos sus compromisos oficiales —renunciando de hecho a participar en la fase final de la campaña para la segunda vuelta del miércoles— y una vez más su ausencia ha desatado las especulaciones de los analistas, así como los ataques de su rival electoral, el líder comunista Guennadi Ziuganov.

En una conferencia de prensa, Ziuganov sostuvo que lo que más le preocupa en Yeltsin, de 65 años, es "que su salud precaria le vuelva imposible gobernar un país tan vasto y controlar organizaciones complejas, así como sus mismas

palabras y el favoritismo de quienes lo rodean".

Yeltsin ha sufrido dos infartos el año pasado, y su reputación de trabajador incansable —y de amante de la buena bebida— han alimentado versiones incontrolables sobre la realidad de su estado de salud, que sus asesores nunca han logrado desmentir del todo.

Lébed, ex general de los paracaidistas nombrado secretario del Consejo de Seguridad ruso por Yeltsin luego de la primera vuelta de las elecciones presidenciales, dijo que quisiera ser vicepresidente, "con fuertes poderes, que me permitan tomar decisiones en campo político y hasta militar".

Una figura como la del vicepresidente —abolida en la Constitución aprobada tras la revuelta parlamentaria de octubre de 1993— tendría los medios necesarios para resolver los conflictos internos rusos "y en particular modo la cuestión chechena", agregó el ex militar.

En cuanto al balotaje del miércoles, las últimas encuestas indican que Yeltsin —quien superó a Ziuganov por tres puntos en la primera vuelta— debería imponerse sin dificultades sobre su desafiante comunista con una consistente ventaja: 50 por ciento contra 35, según un sondeo de la CEESI.

U.U. no dará tregua al terrorismo: Clinton

**NUOVA YORK, (ANSA).** - El presidente Bill Clinton proclamó ayer que los Estados Unidos no le dará tregua al terrorismo, que representa "la gran amenaza a la paz y la libertad" en el mundo de la posguerra fría.

Clinton habló ayer en el acto de conmemoración en la base aérea de Ft. Lauderdale, Florida, frente a las familias de las víctimas del atentado de la semana pasada en la base de Dar al-Faraj, Arabia Saudita, donde murieron 19 militares norteamericanos. Clinton abrevió su visita a Francia para participar de la conmemoración de los caídos en la base de Be. Con la voz ronca, Clinton habló al terrorismo de fines de los 90 como los "pequeños corrientes de mundo libre durante la Segunda Guerra Mundial y la Guerra Fría". "Pueden actuar donde sea, desde Tierra Santa al Centro de Comercio Mundial de Nueva York, desde Tokio a la ciudad de Oklahoma City", dijo Clinton durante su intervención.

Aseguró que "no nos dejaremos intimidar. Haremos lo necesario para detener, procesar y condenar a los responsables del mal".

En cuanto al atentado y las habilidades de que se hubiera dado, The New York Times lanzó un durísimo ataque contra "la incompetencia de la cúpula del Pentágono". "Decir que no se trataba una bomba de semejanza es una verdadera necesidad", señaló un editorial del diario.

NOTICIAS  
LUN. a VIÉR.  
HRS. 07:00

Buenos Días País

Conducción de  
Miryam Claros y Walter Peña.

La información de Bolivia  
y el mundo, tratada con  
profesionalismo, equilibrio  
y ecuanimidad.

ATEB  
RED NACIONAL  
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS  
¡LIDER INDISCUTIBLE!

## ...OH LINDA LA PAZ

Ahora de Tarija a La Paz, AeroSur le ofrece el paquete económico WEEKEND LA PAZ

Si usted viaja el fin de semana a La Paz disfrute de WEEKEND LA PAZ, el paquete económico que le ofrece muchas ventajas, porque tenemos convenio con prestigiosos hoteles de la ciudad de La Paz, así podrá tener una estadía cómoda y placentera.

TARIJA	SALE	LA PAZ	LLEGA	FRECUENCIA
11:00		12:10		LUNES, MIERCOLES
18:20		19:30		VIERNES

LA PAZ	SALE	TARIJA	LLEGA	FRECUENCIA
09:30		10:40		LUNES, MIERCOLES
16:40		17:50		VIERNES



**AeroSur**  
La Buena Costumbre de Volar  
LA LÍNEA AEREA DE ABAYT



La Paz, Bolivia,  
lunes 1 de julio  
de 1996

República Dominicana

## Segunda vuelta en total calma

**SANTO DOMINGO, (REUTER).** Los electores dominicanos hicieron ayer fila durante horas para depositar sus votos en la segunda vuelta de las elecciones presidenciales que pone fin a décadas de gobierno caudillesco de votación se abrieron a la hora programada, en medio del orden y un clima propicio. Por su parte, las mujeres, que votaron separadas de los hombres en un sistema que pretende evitar así el fraude, acudieron en masa a las mesas electorales.

La policía electoral no informó sobre incidentes violentos durante las primeras horas de la jornada electoral, que comenzó a las 6.00 hora local (1000 GMT).

No obstante, la Junta Central Electoral de República Dominicana se vio obligada a cerrar el Canal 6 de televisión, de propiedad privada, por emitir transmisiones políticas.

En República Dominicana está prohibida por ley la difusión de toda propaganda política durante el día de las elecciones.

Los observadores consideraron que la decisión no era grave y otras estaciones de noticias seguían emitiendo sus programas.

Cerca de la mitad de los 7,5 millones de habitantes de República Dominicana está registrado para votar.

"Todo está bien. Todo está en calma. Creo que lograrán una votación limpia", sostuvo Antonio León, un observador electoral de "La Red", un grupo civil independiente que vigila la votación.

"Tenemos grandes esperanzas", dijo Cristina Rodríguez, de 46 años, una de las mujeres que encabezaba la fila luego de llegar al lugar a las 4.30 de la madrugada. "Para mí, vale la pena el esfuerzo", agregó.

José Francisco Peña Gómez, del centroizquierdista Partido Revolucionario Dominicana

(PRD) y el centrista Leonel Fernández del Partido de Liberación Dominicana (PLD), se disputaban muy de cerca la presidencia en esta segunda vuelta electoral para suceder a Joaquín Balaguer, el político de 89 años que cumplió siete periodos consecutivos como jefe de Estado.

Antes de Balaguer, el dictador Rafael Trujillo fue quien gobernó la nación caribeña desde 1930 hasta su asesinato en 1961.

Esta nueva campaña ha sido seguida muy de cerca por observadores internacionales. En la primera ronda del 16 de mayo, considerada limpia, Peña Gómez superó a Fernández por 46 por ciento frente a 39 por ciento, obligando a una segunda ronda debido a que ninguno obtuvo la mayoría simple.

Más de 200 observadores internacionales se encuentran en República Dominicana, incluyendo al ex presidente estadounidense Jimmy Carter, el secretario general de la Organización de Estados Americanos, César Gaviria, y el también ex presidente de Colombia Belisario Betancur.

Veinte mil miembros de la policía electoral y observadores de ambos partidos también vigilaron los comicios.

Los casi 10.000 puestos de votación cerraron a las 18.00 hora local (2200 GMT). El conteo final no se conocerá antes de la tarde del lunes.

Ambas partes han pronosticado la victoria. Los seguidores de Peña sostienen que su candidato ganará si no hay fraude, lo que hace pensar en la posibilidad de hechos violentos cuando se anuncien los resultados.

"Es seguro. Si no hay fraude, Peña ganará", dijo Germaine Salbuena, de 34 años, una seguidora del PRD en San Pedro, considerado un fortín de Peña.

## En Colombia temen una invasión norteamericana

- La embajada de EE.UU. en Bogotá recomendó duras acciones contra el presidente Ernesto Samper, se informó ayer en Washington.

**BOGOTÁ, (EFE).** Los ex ministros de Relaciones Exteriores de Colombia Alfredo Vázquez Carrizosa y Diego Uribe Vargas advirtieron ayer que su país debe denunciar en foros internacionales el riesgo de una invasión estadounidense.

Así lo consideraron los dos ex cancilleres en declaraciones a radio "Caracol", cuando fueron preguntados por el deterioro paulatino de las relaciones en las últimas semanas entre los Gobiernos de Washington y Bogotá.

Para ambos ex jefes de la diplomacia colombiana, el Gobierno de Ernesto Samper debe hacer las denuncias ante la Organización de Estados Americanos (OEA).

Para Vázquez Carrizosa, canciller en el Gobierno del conservador Misael Pastrana (1970-74), una intervención militar en su país, "sería una violación del derecho internacional americano Unidos".

Uribe Vargas, ministro entre

1978 y 1982 en el Gobierno del liberal Julio César Turbay, declaró, por su parte, que, "infortunadamente hay violaciones recientes y dramáticas por parte de EEUU en Panamá y Granada, que hacen pensar que una intervención de los 'marines' en Colombia sea factible".

Uribe y Vázquez fueron consultados sobre un editorial del diario "El Tiempo", de Bogotá, que señaló que en Panamá "pasó algo parecido" en la época del general Manuel Antonio Noriega y con petición de extradiciones.

El periódico bogotano se preguntó "intimamente qué pasaría si en forma misteriosa e inesperada cayeran de los aires cientos de 'marines' para llevarse de alguna cárcel colombiana a los implicados en el narcotráfico y retenerlos en cárceles estadounidenses" y añadió que "Dios no quiera que ello ocurra", aunque admitió que "hay indicios".

Uribe dijo que el escrito era "un llamado al patriotismo y evitar cualquier tropiezo en ese campo" y admitió que la llegada de estadounidenses a su país "es una posibilidad".

**ACTUAR CONTRA SAMPER**

La embajada de Estados Unidos en Colombia recomendó duras acciones contra el presidente de aquel país, Ernesto Samper, en caso de que fuera exonerado como ocurrió de recibir dinero del narcotráfico para su campaña electoral, según una información publicada ayer en Washington.

Las revelaciones, atribuidas a altas fuentes estadounidenses que hablaron con la condición de no ser identificadas, señalan que esas presiones fueron recomendadas por el embajador estadounidense Myles Frechette en un cable enviado a la capital de EEUU el pasado día 12, según el diario "The Washington Post".

La Casa Blanca ha mantenido

bajo consideración, pero sin actuar, la mayoría de las repúblicas que le fueron sugeridas al conflicto que crearía una situación con la lucha antidroga.

Estados Unidos mantiene en Colombia, agrega el rotativo, una de las sugerencias formuladas por Frechette es la creación de los visados estadounidenses a Samper y a varios de sus principales colaboradores, para que esta decisión contribuya a acelerar "la muerte política" aquí (en Colombia), agregó.

También hizo un llamamiento a la aplicación de sanciones económicas, con vistas a que el presidente colombiano lleve a cabo una eficaz lucha contra las drogas.

Asimismo, pidió llevar a cabo una campaña de información pública para contrarrestar lo que llama "flagrantes mentiras" de Samper.

## Aumentan seguridad en la cárcel de "La Picota"

**BOGOTÁ, (REUTER).** Colombia aumentó las medidas de seguridad en una cárcel de alta seguridad donde están confinados los dos principales jefes del Cartel de Cali luego de negar una solicitud de extradición de Estados Unidos.

El Instituto Nacional Penitenciario y Carcelario (INPEC), informó que las medidas de seguridad se aumentaron en la cárcel de La Picota, en el sur de Bogotá, en donde permanecen confinados los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, los máximos jefes del Cartel de Cali.

Las nuevas medidas de seguridad incluyen permanentes sobrevuelos de la cárcel por parte de helicópteros de la policía y la instalación de baterías antiaéreas del ejército con capacidad para repeler la incursión de aviones y otro tipo de aeronaves.

La cárcel de La Picota es una

de las más seguras del país, cuenta con rejas electrificadas y controladas electrónicamente, circuitos cerrados de televisión, reflectores y sistemas de identificación computarizados.

Pese a estos sistemas de seguridad en enero de este año escapó de ese centro carcelario José Santacruz Londoño, el tercer jefe del Cartel de Cali, quien fue ultimado dos meses después por la policía colombiana en Medellín.

La seguridad interna de la cárcel está a cargo de guardias carcelarios y la externa a cargo de tropas del ejército y de la policía.

Aunque el INPEC y la policía admitieron un aumento en las medidas de seguridad en la cárcel de La Picota no explicaron si sus obedecen a un posible intento de fuga o al temor de una incursión externa contra los internos de la prisión.

General Lino Oviedo

## "Wasmosy renunciará y acabará en la cárcel"

**BUENOS AIRES, (REUTER).** El presidente paraguayo Juan Carlos Wasmosy es "inepto, corrupto y cobarde", por lo que se verá obligado a renunciar y acabará en la cárcel, dijo el ex jefe del ejército, general Lino Oviedo, en una entrevista publicada ayer en Buenos Aires.

"Yo le garantizo que no va a terminar su período" presidencial en 1998, dijo en una entrevista con el diario Clarín el general que en abril se sublevó y llevó a Paraguay al borde de un golpe de estado.

"Es un presidente inepto, corrupto y cobarde. Va a renunciar y esto es inminente", dijo Oviedo en una entrevista en la cárcel en la que se encuentra desde que este mes fue acusado de sedición por acusarse con sus tropas el 22 y 23 de abril, resistiendo órdenes de Wasmosy de dejar la jefatura del ejército.

Oviedo dijo que tras la supuesta renuncia de Wasmosy debería salir el gobierno del vicepresidente Angel Seifart, siempre y cuando lo deje.

"Va a asumir Seifart si voy de acuerdo. Estoy hablando con él. Si acepta mis condiciones, lo haré presidente de este país. Si acepta mis condiciones, no va a ser presidente", afirmó sin revelar las exactas condiciones.

Oviedo, quien se halla en una pequeña unidad militar a 28 kilómetros de Asunción, cuenta con Clarín con dos cuartos, una de las dos celdas.

"El ingeniero Wasmosy va a la cárcel. No a un lugar así como que estoy yo ahora, va a ir a la cárcel como el presidente. Yo soy el presidente", dijo Carlos Andrés Pérez, más corrupto que Pérez.

Sienta las fragancias más deliciosas con esta increíble oferta

Acondicionador para ropa

Bs. 15,70



Bs. 12,50

Espuma de baño

Espuma de baño para niños

Bs. 13,00



Aromatizantes

Bs. 21,20



Ambientadores

Bs. 6,20



Suavizante para ropa

Bs. 13,50



Pasta dental para niños

Bs. 10,20



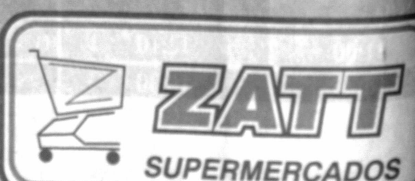
Refrescante bucal

Bs. 12,20



y no olvide que los Viernes de Ahorro usted tiene más de 2000 productos con precios de locura

Cliente ZATT... Cliente ZATT es fecho



ADESA



Con permiso para copiar

Bolívar en el lugar número trece de Copa

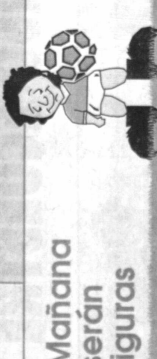
Una vez concluida la trigésimo séptima edición de la Copa "Libertadores de América" Penarol de Uruguay sigue ocupando el primer puesto de la llamada "tabla histórica", mientras que Bolívar el club boliviano mejor ubicado — quedó en el décimo tercer lugar de esa clasificación.

Las posiciones de los principales conjuntos — de acuerdo al cómputo extraoficial de "PRESENCIA" — son éstas:

PUESTO	EQUIPOS	PJ	PTS
1º	Penarol (URU)	245	294
2º	Nacional (URU)	203	243
3º	Olimpia (PAR)	206	240
4º	River Plate (ARG)	206	226
5º	C. Portño (PAR)	172	226
6º	América (COL)	161	176
7º	U. de Deportes (PE)	136	175
8º	Independiente (ARG)	157	164
9º	Colo Colo (CHI)	130	162
10º	Barcelona (ECU)	135	145
11º	Boca Juniors (ARG)	150	145
12º	U. Católica (CHI)	110	136
13º	BOLIVAR (BOL)	124	136
14º	S. Cristal (PE)	121	128
15º	Atl. Nacional (COL)	115	116
16º	Dep. Cali (COL)	94	109
17º	Palmeiras (BRA)	92	101
18º	El Nacional (ECU)	68	92
19º	San Pablo (BRA)	90	89
20º	Millonarios (COL)	80	85

The Strongest es 31º; Wilstermann 33º; Oriente Petrolero 35º; Blooming 55º; y San José pasó al puesto número 73.

Mañana serán figuras



Este lunes es el turno de Juan Pablo Cabrera Antezana, uno de los más jóvenes cultores del motociclismo pacño.

Nació, en esta ciudad, el 6 de octubre de 1986, cursa cuarto básico en el Colegio La Salle.

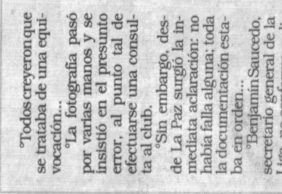
Deportivamente incursiona con éxito en la categoría de 50 centímetros cúbicos.

Redacción Central  
Miguel Valdez (Director)  
Osvaldo  
Ramiro Siles

Depositoria  
PRESENCIA

TELÉFONOS: 372340 - 41  
FAX: 391040  
TELEX: 2059 BV

CARLA E. DE CORTES, 2776  
CAJON POSTAL 19132



Michael Johnson



A media

citó el expediente del jugador y, por supuesto, comparó las fotos.

"Al quedo de momento el notable parecido entre Luis Alberto Orellana - personaje al que aludimos - y Marco Antonio Echeverry.

"Varios personajes delente quedaron asombrados con la similitud.

"En algún momento pensamos que pudo existir alguna confusión a nivel de The Strongest", confió Saucedo, a tiempo de advertir que la identificación estuvo a punto de perderse por una peculiar circunstancia.

"Lo que está claro es que Orellana cambió de conte de cabello y consiguió, conscientemente o no, acercarse en extraordinario grado a la fisonomía del "Diablo".

"Anacleto, el mal parecido a un ídolo", comentó uno de sus compañeros, en el plantel aurinegro.

Luis Alberto hermano de Néstor Raúl, ahora salomista en un torneo de la asociación obrera — aparentemente no le da importancia al asunto y portancia que todo ha sido una casualidad e involuntaria.

"Hay quienes no le creen",

"Hasta el lunes.

DE NUESTRAS FIGURAS: CASTILLO, KATTIA: Jugadora de voleibol. Integró el sexteto de Ingles Católico.

FERNANDEZ, VIVIAN: Jugadora de basquetbol nacida en Santa Cruz.

MERCADO, MAGGY: Basquetbolista cruceña.

PINTO, CLAUDIO: Destacado atleta, y también basquetbolista en Santa Cruz.

GUISPÉ, JUSTO: Ex-jugador orureño de fútbol. Integró por varios años los planteles de San José.

ROCA, ROMER: Jugador de fútbol nacido en Santa Cruz, que surgió en Tahuachi. Jugó Guabirá pasó a Destroyers.

ROCHA, FERNANDO: Futbolista cochabambino, que se destacó en las filas de Wilstermann y The Strongest.

VALDA, SERGIO: Figura pacña del motociclismo desde los años sesenta.

VALDIVIA, JUAN RUBEN: Arquero potosino, que jugó en La Paz, en Independiente.

Enc. Interior

Corresponsales

Gonzalo Valenzuela (Santa Cruz)  
Manuel Huayta (Buenos Aires)  
Walter Baroja (Oruro)  
Fernando Pizarro (Sucre)

Enc. Exterior

Serv. Internacional

EFE, AP, REUTER - ANSA

El Gráfico

Osvaldo (Potosí)  
Manuel Huayta (Buenos Aires)  
Sergio (Sucre)  
Uno (Machabí) (Potosí)

Enc. Exterior

Serv. Internacional

EFE, AP, REUTER - ANSA

El Gráfico

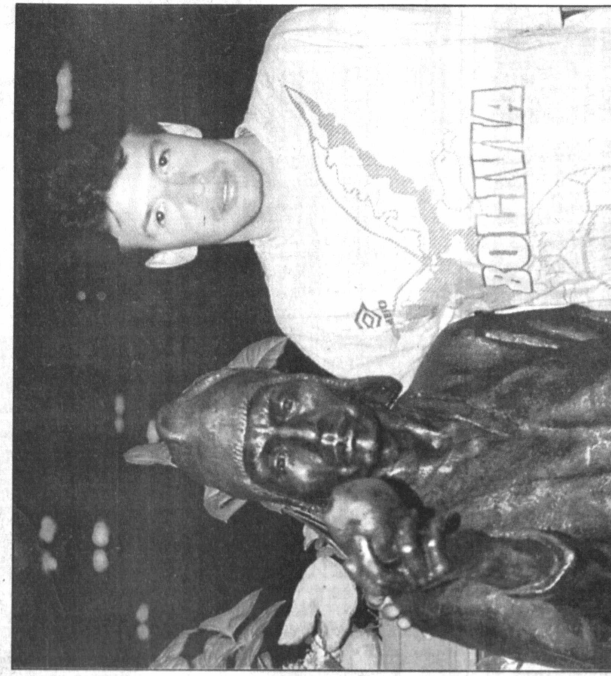
Osvaldo (Potosí)  
Manuel Huayta (Buenos Aires)  
Sergio (Sucre)  
Uno (Machabí) (Potosí)

Fotógrafos

Andrés Rojas  
Lucio Valdivia  
Juan Mamani  
Alberto Torrico  
Luis Bascopé  
Fernando Flores

ERWIN SANCHEZ DESPUES DEL FALLO. HABLO DE SU DOLOR Y TAMBIEN DE SU FORTALEZA

"ME SIENTO MAS FUERTE Y MAS ORGULLOSO DE SER BOLIVIANO"



Erwin junto a una escultura de bronce de un campesino nacional. "Me siento más orgulloso de ser boliviano", dice.

Salí el fallo y fue un golpe duro para él. Sin embargo, no obstante su dolor e impotencia, salió con dignidad y fortaleza.

Hay algo en él, en este club, lo dominó su orgullo, su club en Portugal, el Boavista. Pero esa es otra historia.

Hoy Erwin Sánchez vive la realidad. Ya salió de la incertidumbre, que a ratos es peor que la verdad.

Sigue concentrado con la selección. Permanecerá con ella hasta el domingo.

Después piensa volver a Oporto, donde está su familia.

- Cómo asimilaste esta situación?

- Creo que la incertidumbre te mata porque no sabes qué es lo que te va a pasar, pero al mismo tiempo con el apoyo de los amigos, de las personas más cercanas, de tu preparación.

- Esperabas una suspensión?

- No. Sinceramente nunca pensé en eso, más bien creí que iba a ser absuelto. Sin embargo, sabemos que dentro del fútbol hay cosas que uno nunca llega a entender, pero yo espero que algún día que pasó, y si he hecho a personas que lo han hecho a pagar.

- Por qué confiabas en que podías ser absuelto?

- Por las atenuantes que tenía, por todas las cosas buenas que realicé en Portugal y por traer siempre de representación al fútbol lusitano; eso me dio un crédito.

- Pero como dicen los portugueses, personas envidiosas que intentan siempre bajarte de donde estás, quieren perjudicar y esta vez el perjudicado fui yo, pero a mí no me van a sacar, ni me van a disminuir, al contrario, creo que después de esto, Dios quiera, espero salir más fuerte de lo que era.

- A qué personas te refieres?

- Principalmente a la del laboratorio del Consejo de Disciplina, creo que si ellos tuvieron la suficiente capacidad para dar a otros jugadores la suspensión de tres meses por no asistir a un control antidopaje o incluso por haber consumido alcohol, ellos también deberían tener la capacidad y hombría para decidir los casos de la misma forma, y no tener dos leyes, una para jugadores portugueses y otra para extranjeros. Eso es lo que me hace sentir mal.

- Crees que hicieron esto contigo porque no eres portugués?

- Específicamente porque soy boliviano, es que Bolivia se está metiendo en cosas que no le competen, está molestando bastante. Creo que se han aprovechado más de eso para hacer reducir lo que ellos pueden hacer y de lo que son capaces, más como máquinas que como personas mismas que son.

- Jugaron con tu dignidad y con la del mismo país?

- Ahora, la experiencia vale ¿no?

- Nosotros somos profesionales y como empleados de un club tenemos que obedecer. Pero también hay cosas que a veces pasan y no podemos decir que a cualquier jugador culpable, creo que a cualquier jugador que de pasar porque somos seres humanos y un ser humano puede fallar.

- Qué vas a hacer ahora hasta el 15 de septiembre?

- Hablé con don "Chacho" y el profesor, me quedare hasta el 15 de septiembre, pero el equipo en Boavista, hablé con el presidente para ver qué voy a hacer, porque el tiempo que resista entrenando sin lugar es mucha cosa, pero por supuesto que no voy a descuidar especialmente la parte física.

- Qué te han dicho tus compañeros y el mismo entrenador?

- He tenido total apoyo, creo que poco a poco se va haciendo un lindo grupo y eso es bueno, porque estas cosas malas que van pasando en Bolivia y fuera de ella nos tienen que unir, nos tienen que fortalecer. Tenemos que pensar que nosotros estamos prácticamente no de otra manera se creó el pretexto de La Paz y la discriminación de contar con jugadores antes de un partido en la altura. Creo que hay que sacar fuerzas de donde sea para tratar de clasificarnos y darle una buena lección a todas las personas que no nos quieren que nos clasificuemos a otro Mundial.

- Esto será lo peor que te pasó en la vida?

- Hasta ahora sí, porque he tenido una lesión antes de viajar a un torneo "Juventud de América" en Colombia, y otra cuando estaba en Bolívar, pero eso no manchó mi imagen. En cambio esto es lo que más me duele, pero pienso que estas heridas se pueden curar, aunque va a ser un proceso, pero va a pasar, va a pasar.

- Te quitaron, además, las ganas de jugar contra Venezuela y Perú ¿no?

- Cuando llegamos a una selección, anhelamos representar al país lo mejor posible, pero ahora que voy a jugar, sé que mis compañeros entrarán con todo el ánimo, y sé que ellos mismos quieren volver a estar todos juntos.

- Para terminar, qué les dices a tus compañeros para el domingo?

- Mucho trabajo, que trabajen mucho durante el partido que los goles aparecerán por naturaleza, tenemos buen equipo, además jugaremos de local. Es más, creo que en casa podemos ganarle a cualquier selección.

"Hay que sacar fuerzas para clasificarnos, así daremos una lección a quienes no nos quieren"

- Si, porque nunca en el mundo nadie puede jugar con la dignidad de una persona, por más bajo o humilde que ésta sea, se la tiene que respetar tanto como a un Presidente como a cualquier ciudadano común. Creo que lo que me hicieron nunca debieron haberlo hecho.

- Siéntas renocer contra esa gente o, al contrario, estás más fuerte?

- Ahora me siento más fuerte y más orgulloso de ser boliviano. Esas personas que quieren mantenerse a conseguir al contrario, van a llevar lo que merecen. Todo esto va a pasar, pero el mundo da vueltas y Dios no duerme.

- Turviste algún sentimiento antes del fallo?

- No. Nunca se me pasó por la mente que llegaría a seis meses el castigo. Pensé que todo lo que me pasaba era un sueño malo y que podía jugar contra Venezuela.

- Te preguntó porque en Santa Cruz si tuviste un presentimiento malo antes de jugar contra Argentina y éste se dio ¿te acuerdas?

- Si, pero ahora estaba lleno de confianza en que iba a ser absuelto. Nunca pensé que pudiste existir esta cosa dentro de Portugal o de este famoso Consejo de Disciplina, pero yo te digo que estas cosas no me van a quitar las ganas de seguir jugando al fútbol.

- Si, porque nunca en el mundo nadie puede jugar con la dignidad de una persona, por más bajo o humilde que ésta sea, se la tiene que respetar tanto como a un Presidente como a cualquier ciudadano común. Creo que lo que me hicieron nunca debieron haberlo hecho.

- Siéntas renocer contra esa gente o, al contrario, estás más fuerte?

- Ahora me siento más fuerte y más orgulloso de ser boliviano. Esas personas que quieren mantenerse a conseguir al contrario, van a llevar lo que merecen. Todo esto va a pasar, pero el mundo da vueltas y Dios no duerme.

- Turviste algún sentimiento antes del fallo?

- No. Nunca se me pasó por la mente que llegaría a seis meses el castigo. Pensé que todo lo que me pasaba era un sueño malo y que podía jugar contra Venezuela.

- Te preguntó porque en Santa Cruz si tuviste un presentimiento malo antes de jugar contra Argentina y éste se dio ¿te acuerdas?

- Si, pero ahora estaba lleno de confianza en que iba a ser absuelto. Nunca pensé que pudiste existir esta cosa dentro de Portugal o de este famoso Consejo de Disciplina, pero yo te digo que estas cosas no me van a quitar las ganas de seguir jugando al fútbol.



Foto: Juan Mamani

GUSTAVO CORTEZ



**Publicación a nivel internacional de los doctores Zubietta**

Shrediam (Los Sargentos), 3er. puesto  
Natalie Zamora/  
Sierra (Las Collmas),











## Tras fase clasificatoria en Sucre

# CODETAR, AZUL Y ANDINO A LA FINAL DEL BASQUET

**SUCRE, 30 (PRESENCIA).** FAVIO PORCEL A-Municipal CODETAR de Tarija. Azul de Sucre y Andino de Cochabamba, clasificaron a la fase final del certamen nacional canastero a disputarse la primera quincena del próximo mes de septiembre en la ciudad de Tarija. A estos tres equipos se sumarán los otros tres que clasificarán de la llave eliminatória a disputarse pronto en Santa Cruz.

Con los dos triunfos logrados hoy, Municipal CODETAR se proclamó como gallardo campeón de esta llave eliminatória que culminó hoy en esta ciudad.

En horas de la mañana el quinteto tarijense venció al plantel chiiqueño de Azul por 85 a 80 puntos. El partido fue muy interesante ante la reacción experimentada por los jugadores de la capital de Cochabamba, quienes se esforzaron por el triunfo en casa que les daba una diferencia de 10 puntos. Sin embargo, la victoria se la llevó el equipo de Tarija por 15 a 10 puntos de diferencia.

El plantel de Municipal CODETAR fue justia y merecidamente ganador por su superioridad técnica y por la mejor predisposición mostrada por sus integrantes. Azul hizo todo lo que estaba al alcance de sus posibilidades técnicas.

Municipal CODETAR cerró con broche de oro su campaña al someter en horas de la tarde al quinteto valluno de Andino por 95 a 75. Este partido postergado correspondió a la primera fecha que no pudo llevarse a cabo por diferentes problemas. Con este resultado, al plantel tarijense se proclamó como justo vencedor de esta llave eliminatória.

Con estos resultados, clasificaron Municipal CODETAR de Tarija, Azul de Sucre y Andino de Cochabamba.

El plantel de Municipal CODETAR que participó en el evento eliminatorio estuvo integrado por James Parker, Montellano Cesar, Lisbertis Gerardo, Fabian Mogro, Carlos Aguilera y Mogro, Jhonny Batle, Enrique Casanova y Yercio Pertierra.

**OTROS RESULTADOS**

En el primer partido de la mañana el plantel paceno

USA, equipo que repre-

sentó a la Embajada de Es-

tados Unidos, ganó el torneo

paceno oficial de fútbol que

finalizó ayer en el diamante

de Irpavi.

En la final le ganó a Con-

don por 16 carreras a 14.

El juego fue disputado,

pero los jugadores de los

países ganadores de USA

seguirán bien y se impulsó

con merecimientos.

Tercero en la clasificación

general resultó Pioneros.

Erick Tucker resultó ser

el jugador más destacado

del campeón.

Tucker es funcionario de

la Embajada de Estados

Unidos, que permanente-

mente está apoyando a esta

actividad deportiva en La Paz.

Los campeones formaron con

los siguientes jugadores:

Román, Valdez, Tucker, Billrey,

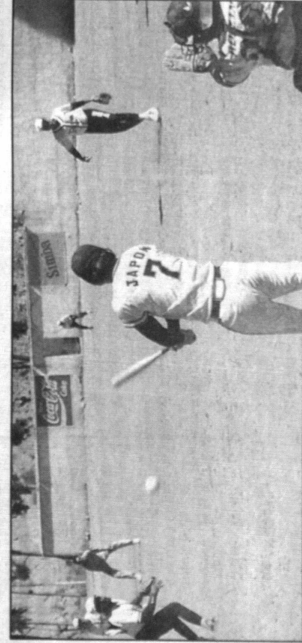
Wilson, Castellanos (capiti-

án), Berny Reyes, Colantonio,

Mario Reyes y Eddy Beard

(lanzador). Entrenador, Junior

Piteros.



Incidencia del lance definitivo entre USA y Condor. La victoria fue para los norteamericanos.

El presidente de la Asociación de Béisbol y Softbol de La Paz, Roberto Borda, exteriorizó al final su satisfacción por el balance positivo que dejó el certamen.

Felicitó, asimismo, a los flamantes campeones pacenos.

## Nacional de tenis VALLUNOS Y CRUCENOS SENTARON DOMINIO

**COCHABAMBA 30 (PRESENCIA).** POR EDGAR TEJERINA C., Santa Cruz y Cochabamba lograron clasificar este día más de una veintena de sus deportistas al cuadro principal del Campeonato Nacional de Tenis Infanto Juvenil, que fue inaugurado anoche y que comenzó a disputarse este día en las categorías de 12 y 16 años.

Cochabamba venció en 25 de los más de 60 partidos disputados en las canchas de Cochabamba Tennis Club, mientras que Santa Cruz obtuvo 21 victorias y dejando en la tercera posición a La Paz con nueve triunfos. La representación pacena no pudo clasificar a ninguno de sus tenistas en la categoría damas 16 años. Esta fase concluyó el miércoles, día en que se iniciará la disputa de las categorías de 14 y 18 años.

Este torneo nacional concluirá el sábado coronando a los campeones y primeros en el ranking que tendrán derecho de acudir en representación del país a torneos internacionales.

### CLASIFICADOS

Los ganadores de hoy jugarán entre sí desde mañana en el Cochabamba Tennis Club. La programación es la siguiente:

#### Categoría 12 años

Isabel Mostajo (Cochabamba) vs. Valesca Araujo (La Paz).

Carolina Camacho (La Paz) vs. Jessica Sandagorda (Sta. Cruz).

Araceli Guevara (Oruro) vs. Cynthia Camacho (Sta. Cruz).

Carola Ruyella (Sta. Cruz) vs. Carolina Franco (Cochabamba).

Alejandro Amusquivar (Chuquisaca) vs. Alejandra Maldonado (Cochabamba).

Katrina Kolberg (Tarija) vs. Jimena Lora (Cochabamba).

Gabriel Cioque (La Paz) vs. Gabriela Amaral (Cochabamba).

Olivia Arce (Sta. Cruz) vs. Daniela Vrsalovic (Cochabamba).

#### Categoría 16 años

Mario Gil (Sta. Cruz) vs. Herbert Conzelmann (Tarija).

Rodrigo Balderama (La Paz) vs. Hugo Cárdenas (La Paz).

Julio Velarde (Sta. Cruz) vs. Carlos Paravicini (Cochabamba).

Gustavo Ortiz (La Paz) vs. Gustavo Córdova (Tarija).

Rodrigo Soliz (Cochabamba) vs. Daniel Ponce (Cochabamba).

Antonio Sandagorda (Santa Cruz) vs. Alberto Sotomoro (Santa Cruz).

Walter Guevara (Oruro) vs. Daniel Gumucio (Cochabamba).

Mauricio Rojas (Santa Cruz) vs. Franz Molina (Tarija).

**Categoría 16 años**

Chaudia Herbas (Tarija) vs. Tatiana Arriarán (Cochabamba).

Daniela Alvarez (Santa Cruz) vs. Tatiana Camacho (Santa Cruz).

Eunice Paravicini (Cochabamba) vs. Andrea Paravicini (Cochabamba).

Verónica Córdova (Cochabamba) vs. Teresinha Paz Soldán (Santa Cruz).

Lily Morin (Santa Cruz) vs. Cecilia Peredo (Cochabamba).

Paola Rios (Cochabamba) vs. Lilliana Vedlia (Cochabamba).

Elana Arce (Santa Cruz) vs. Carolina Canelas (Cochabamba).

Claudia Lavayen (Santa Cruz) vs. Mónica Rivero (Cochabamba).

#### Categoría 16 años

Rodrigo Villarroel (Cochabamba) vs. Ronald Camacho (Chuquisaca).

Fernando Saborero (Cochabamba) vs. Pablo Alvarez (Santa Cruz).

Mario Mier (Cochabamba) vs. Remberto Rivero (Santa Cruz).

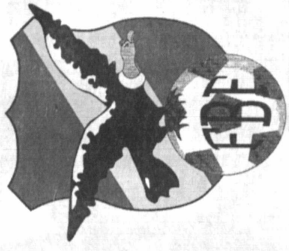
Diego Valenzuela (La Paz) vs. Omar Zaballos (La Paz).

Rodrigo Pacheco (La Paz) vs. Alberto Aramayo (Cochabamba).

David Richfield (Santa Cruz) vs. Gorzalo Ulloa (Santa Cruz).

José Anielo (Santa Cruz) vs. Fernando Ramos (Santa Cruz).

Jorge Saborero (Cochabamba) vs. Sergio Vidal (Cochabamba).



**DUSAN DRASKOVIC**  
DIRECTOR TECNICO



**MARCO SANDY**  
88,29%



**GUSTAVO QUINTEROS**  
67,02%



**OSCAR SANCHEZ**  
50,00%



**MIGUEL RIMBA**  
97,87%



**JULIO BALDVIESO**  
85,04%



**JUAN MANUEL PEÑA**  
82,97%



**LUIS CRISTALDO**  
94,68%



**RAMIRO CASTILLO**  
97,87%



**MILTON COIMBRA**  
72,34%



**MARCO ETCHEVERRY**  
88,29%



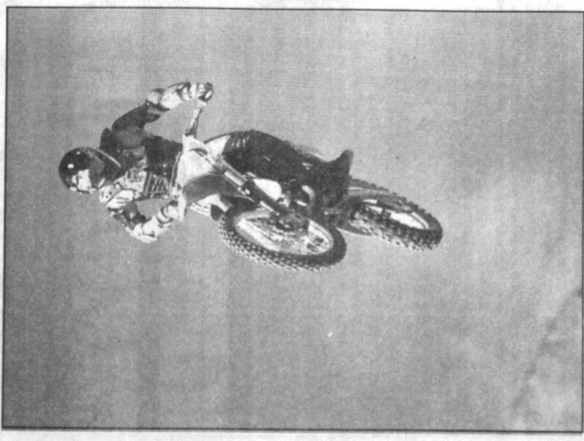






# CUATRO AL HILO

# LA ES CRUCIAL



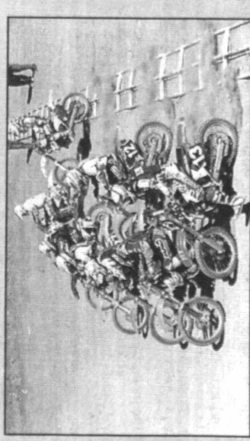
Walter Nosiglia en lo alto. Ganó cómodamente.

## Freddy Garnica y su balance

# "QUEDAMOS SATISFECHOS"

El balance nos deja un saldo sumamente positivo; y más allá de lo deportivo, hemos visto que la familia del motocross está creciendo, a la jornada de hoy se han sumado las manías y las esposas de los pilotos, y por supuesto no faltó el apoyo de la empresa privada, eso nos da mayor fuerza para seguir trabajando y tratar de traer al mundo a más gente. Por ello, Freddy Garnica, campeón de la Comisión de Motocross, a la hora de hacer una evaluación al final de la carrera.

En lo deportivo hemos trabajado para alcanzar buenos lugares y creo que los hemos conseguido. Logramos un segundo puesto en la categoría 250 cc con Willyer Ocampo y el primer lugar en 125 cc con la victoria de mi hijo, Hugo. En la 80 hemos ocupado los cinco primeros puestos y en 50 andamos por el medio", acotó. Destacó también el apoyo del público, el que se dio



La partida, momento emocionante.

ro cercano va a pasar por acá con una matriz". Finalmente con relación a la competencia nacional, a la de Montero, dijo que "como la carrera está en puertas, nos vamos a preparar bien y tratar de seguir compitiendo por el primer lugar, especialmente en las categorías 125 y 250, en las que todavía tenemos algo de esperanzas de lograr el título este año".

Walter Nosiglia no aljoja y sigue líder en el ranking nacional de motocross, categoría 250 cc. Ayer volvió a saborear otra victoria, esta vez en la cuarta carrera disputada en esta ciudad.

Ganó de punta a punta y de manera indiscutible en las dos mangas que se realizaron en el Circuito de Alto Irapavi. Willyer Ocampo fue segundo. El paccito solamente en la primera manga le dio dura lucha, porque en la segunda bajó su ritmo y prácticamente dejó que Nosiglia ganara pascando. Tercero se ubicó el argentino Denner Espada, quien tuvo en la segunda manga un buen contacto con el cochabambino Oscar Navia por el tercer puesto con el cochabambino Espada dijo que sintió cansancio prematuro. Lo vimos muy resagados a él y Navia.

Esta es la cuarta carrera del calendario nacional y la cuarta consecutiva que gana Nosiglia.

Hasta el momento ganó todo y espera seguir con esa recta en las próximas pruebas.

Walter es campeón 15 veces a nivel nacional (todo un récord en este deporte en nuestro país) y este año busca el título 16.

**GARNICA**

En la otra categoría especial, en la 125 cc., un paccito, Hugo Garnica, fue el vencedor.

En su repartición hizo una gran carrera y se adjudicó con merecimientos el primer lugar.

Hugo, el segundo en la primera manga y primero en la segunda, al final se adjudicó el título porque Renato López de Oruro, después de haber ganado en la primera, resultó tercero en la segunda manga resultó. Javier Ortiz, sobrino de Walter Nosiglia.

Con este triunfo, Garnica recupera terreno perdido en el ranking nacional, porque no pudo estar en la competencia nacional anterior, disputada en Sucre, debido a que estaba lesionado.

**OTROS**

En las categorías menores, resultaron triunfadores Alejandro Antezana de Cochabamba en 50 y Fernando Ortiz de La Paz en la 80 cc.

Esta división reunió a niños que ya están mostrando condiciones innatas para este deporte.

### CIRCUITO

El polvo fue incontrolable, no obstante los esfuerzos que hicieron los organizadores. No alcanzó el riesgo que se hizo día anterior y durante la misma prueba.

Después, el circuito mostró una interesante faceta. Se hicieron algunos cambios con relación al trazado que sirvió de escenario para una competencia latinoamericana el año pasado.

Uno de los atractivos fue un puente hecho en el mismo centro del circuito. A ratos se veía pasar, de manera simultánea, a los pilotos saltando y pasando por debajo. Organizado la competencia la Comisión de Motocross de la Asociación de Pedagogos del deporte de La Paz, bajo la supervisión de la Federación Boliviana de este deporte.

Hubo buena asistencia de público, unas seiscientas personas.

Gustavo Cortez

## CLASIFICACION GENERAL

Estas fueron las posiciones finales (cumplidas dos mangas en cada categoría) de la cuarta competencia nacional:

CATEGORIA 50 cc.			CATEGORIA 80 cc.			CATEGORIA 125 cc.			CATEGORIA 250 cc.		
PILOTOS	(CIUDAD)	PUNTOS	PILOTOS	(CIUDAD)	PUNTOS	PILOTOS	(CIUDAD)	PUNTOS	PILOTOS	(CIUDAD)	PUNTOS
1 - Alejandro Antezana	(Cochabamba)	37	1 - Fernando Ortiz	(La Paz)	40	1 - Hugo Garnica	(La Paz)	37	1 - Walter Nosiglia	(Sucre)	40
2 - Freddy Verduñez	(Santa Cruz)	37	2 - Nelson Cabrera	(La Paz)	34	2 - Renato López	(Oruro)	35	2 - Willyer Ocampo	(La Paz)	34
3 - Diego Carvallo	(Sucre)	30	3 - Andrés Ibernegaray	(La Paz)	28	3 - Javier Ortiz	(La Paz)	30	3 - Denner Espada	(Santa Cruz)	30
4 - Juan Cabrera	(La Paz)	26	4 - Gabriel Valda	(La Paz)	26	4 - Ricardo Lozada	(Cochabamba)	28	4 - Hugo Navia	(Cochabamba)	26
5 - Daniel Castellón	(Cochabamba)	26	5 - Sergio Carrazas	(La Paz)	23	5 - Alvaro Ortiz	(La Paz)	22	5 - John Vega	(Santa Cruz)	21
6 - Andrés Valda	(La Paz)	22	6 - Juan Cabrera	(La Paz)	21	6 - Max Ferrufino	(Cochabamba)	10	6 - Alejandro Nogales	(La Paz)	9
7 - Raúl Miranda	(La Paz)	18	7 - Alejandro Antezana	(Cochabamba)	18	7 - Peter Maldonado	(Cochabamba)	9	7 - Ramiro Zapata	(La Paz)	9
			8 - Andrés Valda	(La Paz)	15	8 - Alejandro Nogales	(La Paz)	9			
			9 - Diego Carvallo	(Sucre)	14	9 - Ramiro Zapata	(La Paz)	9			
			10 - Ramiro Miranda	(La Paz)	14						

# "ESTAMOS EN CONDICIONES DE QUITAR PUNTOS A CUALQUIERA"

Diony Guerra, la carta de gol de los "llaneros"

**miento de la selección venezolana?**

- Si, sin duda que afectará; aun- que también creo que depende de la mentalidad de cada uno y de las ganas que se ponga y de olvidarse de la altura porque si no ese factor puede afectar más.

**- Será el primer partido de Venezuela fuera de su territorio, ¿esto crees que afecte el desempeño del seleccionado?**

- Ojalá que las cosas se nos den bien y podamos lograr un empate por lo menos, eso sería maravilloso. Jugamos ante un equipo que todavía no tiene ningún punto y ojalá podamos lograr lo que queremos. Jugar de visitante no es igual; pero tampoco es algo que pueda causar mucho problema.

**- ¿Crees que puedas anotar un gol en La Paz?**

- Ando en un buen momento y sé que si se presenta la oportunidad lo conseguiré. Para mí es muy importante poder hacer goles para Venezuela, no sólo por lo que significan para mi país sino también para mi familia.

**- ¿Cómo jugará Venezuela ante Bolivia?**

- Vamos con la intención de hacer un buen fútbol. Tenemos jugadores con ganas y algunos ya con nombre conocido por lo que creemos que podemos protagonizar una buena actuación. \*\*\*

Diony Guerra es considerado pieza vital de la delantera venezolana. Le gusta la música caribeña y en Concepción, ciudad ubicada en la parte sur de Chile donde se presentan temperaturas bajas, echó de menos el calor de su tierra natal.

En días tendremos la oportunidad de ver a este atacante cuyo gol desencadenó una crisis que determinó que un entrenador (Xabier Azkarreta) sea alejado de una selección.

**- ¿Consideras que la altitud de La Paz puede afectar el rendimiento?**

- No creo. Venezuela está mejorando y estamos en condiciones de quitarle puntos a cualquier equipo, además de que ahora todos sudan la camiseta.

**- ¿Crees que como en la anterior eliminatoria vuelvan a darse las grandes diferencias de marcador?**

- No creo. Venezuela está mejorando y estamos en condiciones de quitarle puntos a cualquier equipo, además de que ahora todos sudan la camiseta.

**- ¿Consideras que la altitud de La Paz puede afectar el rendimiento?**

- No creo. Venezuela está mejorando y estamos en condiciones de quitarle puntos a cualquier equipo, además de que ahora todos sudan la camiseta.

**- ¿Consideras que la altitud de La Paz puede afectar el rendimiento?**

- No creo. Venezuela está mejorando y estamos en condiciones de quitarle puntos a cualquier equipo, además de que ahora todos sudan la camiseta.

**- ¿Consideras que la altitud de La Paz puede afectar el rendimiento?**

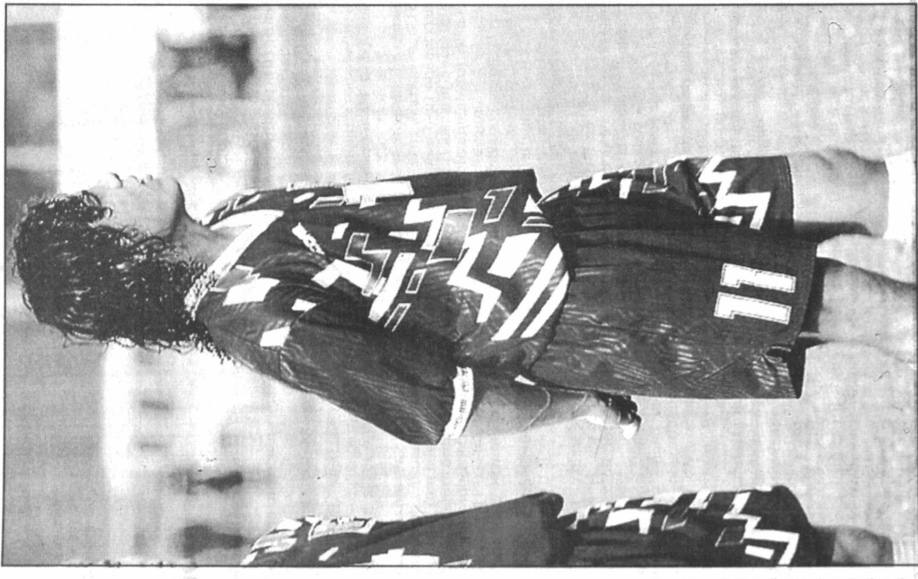
- No creo. Venezuela está mejorando y estamos en condiciones de quitarle puntos a cualquier equipo, además de que ahora todos sudan la camiseta.

**- ¿Consideras que la altitud de La Paz puede afectar el rendimiento?**

- No creo. Venezuela está mejorando y estamos en condiciones de quitarle puntos a cualquier equipo, además de que ahora todos sudan la camiseta.

**- ¿Consideras que la altitud de La Paz puede afectar el rendimiento?**

- No creo. Venezuela está mejorando y estamos en condiciones de quitarle puntos a cualquier equipo, además de que ahora todos sudan la camiseta.



Diony Guerra, el autor del único gol venezolano que va de la eliminatoria para Francia 98, luego de que el seleccionador de su país ha jugado en dos ocasiones.



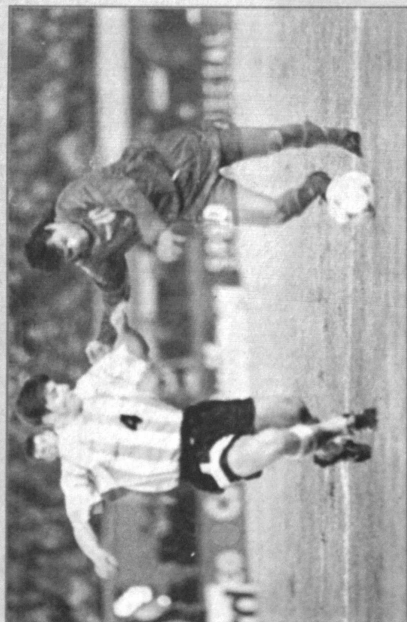




# LOS SUCECOS DEL SEMESTRE

Ayer finalizó el primer semestre de este 1996 que ya tuvo hechos sobresalientes, pero que seguramente nos reservará otros a partir de este lunes primero de julio.

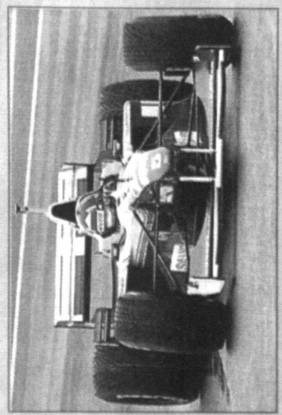
Como el lector comprobará, hemos seleccionado numerosos acontecimientos y si no todos fueron felices es evidente que fueron asuntos de primera plana.



El debut de la selección nacional frente a Argentina.

## EL SEMESTRE EN EL MUNDO

- 1) Michael Johnson (USA) bate el viejo récord (17 años) del italiano Pietro Mennea y gana los 200 planos en 1'9" 66/100 (23/junio)
- 2) El tenista ruso Yevgeny Kafelnikov gana el abierto de Francia (9/junio) mientras que Mónica Seles y Boris Becker se imponen en Australia, y Steffi Graf triunfa en Roland Garros.
- 3) Alemania se clasifica campeón de la Eurocopa de Naciones (29/junio)
- 4) La atleta Sun Catyün de China vuelve a mejorar el récord de salto con garrocha y lo lleva a 4,28 metros, (27/febrero)
- 5) Damon Hill es medio dueño del campeonato mundial de Fórmula Uno tras haber logrado los triunfos en Australia, Brasil, Argentina, San Marino, Canadá y Francia.
- 6) El ciclista ruso Pavel Tonkov triunfa en el Giro de Italia (8/junio).
- 7) La húngara Zsuzsa Polgar se consagra



Damon Hill ganador de seis grandes premios de la F-1 (Reuter).



Olivier Bierhoff levanta el segundo tanto con el que Alemania se coronó campeona de la Europa (Reuter).

## EL SEMESTRE EN NUESTRO PAIS

- 1) La FIFA levanta el veto que sancionaba al Estadio "Siles" (31/mayo)
- 2) Empieza la Eliminatória (1-3 con Argentina en Bs.As.) (24/abril)
- 3) Geovana Iruya y Tatiana Silva, campeonas sudamericanas de marcha en San Pablo (Brasil) (16/marzo)
- 4) Bolivia derrota a Estados Unidos (2-0) en Washington (12/junio)
- 5) Bolivia vence a Perú en Lima por 3-1 (10/febrero).
- 6) Se informa del análisis positivo de Erwin Sánchez (caféina) en un cotejo del fútbol portugués (15/marzo).
- 7) Ramiro Villarreal establece un nuevo récord de salto largo (7,38 mts.), superando después de 9 años la marca de Jorge Durandal (28/abril)
- 8) Sandy y Juan M. Peña debutan en el Valladolid de España (21/enero)
- 9) San José pierde por penales en Guayaquil y ante Barcelona en un cotejo de los octavos de final de la Copa "Libertadores" (8/mayo)
- 10) Ramiro Castillo vuelve a las filas atigradas y pasa a convertirse en el jefe del equipo que logra llegar a la final ligüera (26/enero)
- 11) San José vence (1-0) a América de Colombia: primer triunfo "santo" ante un equipo extranjero por la Copa "Libertadores de América" (22/marzo)
- 12) Tahuichi repite una vieja historia y consigue el título de la "Dallas Cup" en la categoría sub-15 (7 de abril).
- 13) Real Santa Cruz logra llegar a la final del primer torneo ligüero tras haber logrado el retorno de Milton Melgar al fútbol activo. (23/junio).
- 13) Melina Balderrama obtiene, en pocas horas, los títulos nacionales de 100, 200 y 400 metros planos.
- 14) Marco Antonio Etcheverry y Juan Berthry Suárez son contratados por el United de Washington.



Ramiro Castillo

## Actualidad de The Strongest

# "CUANDO SE TIENEN LOS OBJETIVOS BIEN DEFINIDOS SE LLEGA A ESTA INSTANCIA"

"Cuando se tienen los objetivos bien definidos se llega a instancias como esta", declaró el director técnico del primer plantel de The Strongest, Víctor Barrientos, al referirse a los resultados que está logrando hasta ahora el plantel que dirige, que se ha clasificado para disputar la final del primer certamen ligüero de la presente temporada.

"Creo que lo más importante para un equipo es prepararse para un campeonato, no sólo para una determinada instancia y entonces, por lógica consecuencia, cuando se logra una concentración adecuada de los objetivos que se persiguen se tiene que llegar a una situación como una final y si uno está preparado desde el principio pienso que se puede poder culminar todo esto bien", agregó el adiestrador.

"Preparar una final de otra manera, con otros argumentos, pienso que es erróneo, yo sigo pensando que mantener una línea de conducta es fundamental para ir en busca de grandes ob-



Víctor Barrientos, el técnico atigrado que confía en su plantel.

tivos y en The Strongest estamos en eso, puliendo todavía ciertas cosas tanto en lo físico como en lo técnico; pero lo importante es que hemos hecho un camino largo, lleno de presiones, para llegar a la instancia en la que nos encontramos y sería una pena no saberla negociar. Por eso creo que debemos ganar para obtener la gran satisfacción del deber cumplido.

"Creo que lo más importante para un equipo es prepararse para un campeonato, no sólo para una determinada instancia y entonces, por lógica consecuencia, cuando se logra una concentración adecuada de los objetivos que se persiguen se tiene que llegar a una situación como una final y si uno está preparado desde el principio pienso que se puede poder culminar todo esto bien", agregó el adiestrador.

"Preparar una final de otra manera, con otros argumentos, pienso que es erróneo, yo sigo pensando que mantener una línea de conducta es fundamental para ir en busca de grandes ob-

"Las 72 horas de recuperación que les di antes de que empezemos la preparación para los partidos de la final, les han servido mucho y a su retorno físicamente han respondido bien a los esfuerzos que existían en los entrenamientos", afirmó en alusión a los futbolistas de la escuadra atigrada.

Concluyó diciendo que "esto significa que ellos han tenido un comportamiento bueno, apropiado para profesionales como son los ellos".

## "COMO TODA FINAL SERA MUY DISPUTADA": ARTEAGA

"Como toda final será muy disputada ya que cada equipo busca un solo objetivo que es ganar y eso hace que una instancia así sea muy exigente", declaró Robert Arteaga, jugador del primer plantel atigrado.

El futbolista, recuperado de la anterior fase del certamen ligüero, agregó que estamos trabajando en busca de evitar esos pequeños detalles, con el fin de que podamos al final conseguir el título, que es ahora nuestra meta; puntualizó.

Consultado sobre el estado físico en el que se halla dijo que "estoy mejorando, pero creo que todavía me falta recuperar en la parte física y seguramente me va a costar un poco por el tiempo que estuve parado". En todo caso cree que todo se gana con continuidad y espero que las cosas de aquí en adelante vayan por buen camino y pueda estar en mi mejor nivel físico y del equipo; apuntó.

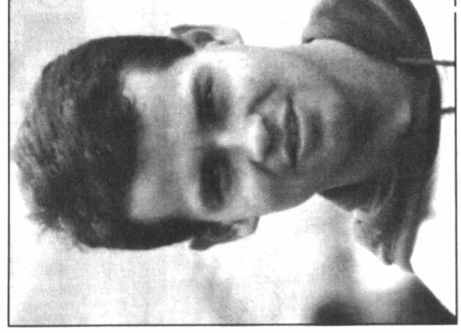
**PRACTICAS**

El primer plantel atigrado, luego de la jornada de descanso de ayer, reanudará hoy sus entrenamientos con una sesión de prácticas que se efectuará en las instalaciones del Estadio Rafael Mendoza, de la zona de Achumani.

Es posible que la labor de este lunes se desarrolle en dos turnos, lo que en última instancia dependerá de las determinaciones del director técnico Víctor Barrientos.

**AMISTOSO**

Es posible que en el transcurso de hoy y mañana quede concretada una actuación amistosa, probablemente en Cochabamba ante la selección sub-17 que se alista para acudir a un certamen en Argentina. Ese cotejo serviría para mantener en acción al primer equipo.



Robert Arteaga, casi a punto.

## Informe médico NETTO, UNICO LESIONADO

El futbolista brasileño Saturnino Netto es el único lesionado del plantel de The Strongest, y al momento se halla sometido a tratamiento para superar el problema que tiene en el tobillo derecho.

Freddy Duarte, médico del cuadro de Achumani, señaló sobre la lesión del jugador que "recrudesció la dificultad que tuvo antes en ese tobillo, y ahora merece un tratamiento más determinante que requiere de inmovilización, para lo que recurrimos a una bota de fibra de vidrio, lo que habrá de mantener por dos semanas y paralelamente a esto se continuará con fisioterapia y una medicación especial para proteger el cartilago de la articulación, que es en realidad el lugar que le molesta cuando efectúa remates", explicó.

Duarte indicó que la lesión se agravó por no haber curado bien la anterior, en parte debido a la continuidad de los partidos lo que determinó que Netto no haya alcanzado la total recuperación.

Por otra parte el médico dió cuenta de que la lesión de ligamentos que afectaba a Percy Colque está siendo superada, aunque el jugador deberá fortalecer músculos para proteger la articulación lastimada.

Vargas y Villarreal, evolucionaron satisfactoriamente a las contusiones que les obligaron a reducir el ritmo de prácticas, anotó Duarte.



Colección

la revista

deportiva

PRESENCIA

## GUSTAVO QUINTEROS Y CARLOS TRUCCO.

Algo más que  
experiencia  
en la selección.





**Dirección:** Miguel Velarde Tapia

# HIIT

Con Franca  
ya van seis

Constituye de dos tipos de pruebas que puntúan al 50% un programa técnico obligatorio y el programa libre, que se realiza con música.

En equilibrio longitudinal

Coca-Cola is a service registered of The Coca-Cola Company.



# CAMBIAAMOS ATRA



La nueva defensa. Sánchez (el único que agarró el balón) y Gustavo Quintana (el único que se adelantó) en la defensa de Uruguay. En la imagen, Sánchez (el único que agarró el balón) y Gustavo Quintana (el único que se adelantó) en la defensa de Uruguay.

Las circunstancias son diferentes. El rival también. El equipo de Uruguay no solo enfrenta a los argentinos, sino también a los brasileños, al equipo del debut, en aquella noche de Buenos Aires, indubitablemente la disposición - basada en las variantes - cambiará sustancialmente.

Porque Venezuela, como Uruguay, es un equipo que juega con mucha diferencia. En la Copa Mundial de 1994, Venezuela fue eliminada en la primera ronda por Uruguay. En la Copa Mundial de 1990, Venezuela fue eliminada en la primera ronda por Uruguay. En la Copa Mundial de 1986, Venezuela fue eliminada en la primera ronda por Uruguay.

Por todo lo que se sabe, Carlos Leonel Trucero será el próximo domingo titular en el arco. Recordaremos que el equipo de Uruguay, en la Copa Mundial de 1994, fue eliminado en la primera ronda por Uruguay. En la Copa Mundial de 1990, Uruguay fue eliminado en la primera ronda por Uruguay. En la Copa Mundial de 1986, Uruguay fue eliminado en la primera ronda por Uruguay.

El próximo domingo, Uruguay enfrentará a Venezuela en la Copa Mundial de 1996. El equipo de Uruguay, en la Copa Mundial de 1994, fue eliminado en la primera ronda por Uruguay. En la Copa Mundial de 1990, Uruguay fue eliminado en la primera ronda por Uruguay. En la Copa Mundial de 1986, Uruguay fue eliminado en la primera ronda por Uruguay.



## A cuatro fechas de la finalización VELEZ SACA DISTANCIA EN TORNEO ARGENTINO

**BUENOS AIRES, 30 (ANSA).** Velez Sarfield, que ya no podrá contar más con su técnico, Carlos Bianchi, sacó hoy una distancia de tres puntos al top de las posiciones del campeonato de fútbol de Argentina, a cuatro fechas de su finalización.

**POSICIONES**

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Velez	15	9	5	1	34	16	32
Lanus	15	5	5	5	20	29	20
Estudiantes	15	5	5	5	20	29	20
Gimnasia	15	5	5	5	20	29	20
Boca Juniors	15	5	5	5	20	29	20
River Plate	15	5	5	5	20	29	20
Independiente	15	5	5	5	20	29	20
San Lorenzo	15	5	5	5	20	29	20
Argentinos	15	5	5	5	20	29	20

Estudiantes, luego hoy hasta el final por la victoria que inclusive envió a su arquero Carlos Bossi a cabecear al área rival, a especular en un tiro libre que se esdrújula en la defensa de los argentinos. En los minutos finales, Ferro y Vélez, que tiene un fixture favorable, como el de Rosario Central, con gol de Víctor Fabiani, en un partido de la Boca de Carlos Bianchi venció anoche 1-0 en campo propio.

## OFERTA RECORD PARA DERECHOS TV

**BOON, 30 (ANSA).** El grupo multinacional de Alemania Kirch y el suizo Sports Illustrated han ofrecido a la selección ecuatoriana de fútbol una oferta récord por los derechos televisivos de los partidos de fútbol que se disputarán en el 2002, en el marco de la Copa Mundial de Fútbol de 2006, según se informó al semanario Focus.

Según Focus, la oferta Kirch-Sports Illustrated es la más alta jamás ofrecida a la selección ecuatoriana de fútbol. La oferta de los derechos de transmisión de los partidos de fútbol de la Copa Mundial de Fútbol de 2006, según se informó al semanario Focus.

Los derechos de transmisión de los partidos de fútbol de la Copa Mundial de Fútbol de 2006, según se informó al semanario Focus. Los derechos de transmisión de los partidos de fútbol de la Copa Mundial de Fútbol de 2006, según se informó al semanario Focus.

## STOICHKOV Y HAGI QUIEREN JUGAR EN BOCA JUNIORS

**BUENOS AIRES, 30 JUN (EFE).** El delantero búlgaro Hristo Stoichkov y el centrocampista rumano Daniel Miculescu, que jugaron juntos en el equipo que el Boca Juniors presentó la próxima temporada.

El representante de Maradona, Guillermo Coppola, aseguró que los jugadores europeos entrarían en el equipo que el Boca Juniors presentó la próxima temporada. El representante de Maradona, Guillermo Coppola, aseguró que los jugadores europeos entrarían en el equipo que el Boca Juniors presentó la próxima temporada.

No pudo adelantarse demasiado, porque quiere que la noticia la dé el propio Diego, pero el fax existe. Llegó el jueves, indicó Coppola antes del encuentro en el que el Boca Juniors venció a Rosario Central 1-0, correspondiente a la decimocuarta jornada del torneo " Clausura" de la primera división argentina.

Maradona, en tanto, seguirá en una decisión que radica en la llegada del fax y, al menos, el fax debe ser el que decide la decisión que tomen el club y el jugador. Carlos Bianchi, y el presidente del club, Mauricio Merello.

Tanto Hagi como Stoichkov mantienen la estrecha relación con Maradona, que se alanzó cuando el argentino decidió fundar el Sindicato Internacional de Futbolistas Profesionales.

Para cotejo con Uruguay COLOMBIA INICIA CONCENTRACION

**BARBANGUILLA, COLOMBIA, 30 (ANSA).** El seleccionado colombiano de fútbol inicia mañana en Barranquilla su concentración previa para el próximo domingo en el estadio El Campín, cuando se disputará el partido de la Copa Mundial de Fútbol de 1996 entre Colombia y Uruguay.

Salen por lesiones Adolfo Tren Valencia, y Edison Mella y por acumulación de tarjetas Andrés Estrada. No estará tampoco Iván René Valenciano, por voluntad propia.



# S, POR ALGO SERA

## "SOMOS FAVORITOS, PERO LOS OBJETIVOS SE LOGRAN EN LA CANCHA" (DRASKOVIC)

A seis días del debut de Bolivia como local en las Eliminatorias para el Mundial de Francia '98, el técnico Dusan Draskovic no piensa para nada en el fracaso. Al contrario, el "montenegrino" afirmó que la Selección Nacional es una de las favoritas para lograr la clasificación, aunque advirtió que el objetivo "tiene que lograrse en la cancha, respetando a los adversarios y, al mismo tiempo, confiando en nuestro rendimiento".

Draskovic opinó que Bolivia tiene "iguales condiciones" que otras selecciones para intentar llegar a Francia y en su criterio otras favoritas son Argentina, Uruguay, Colombia, Paraguay y Chile, "a quienes hay que reconocerles su trayectoria y la capacidad que han demostrado en los últimos años, pero al mismo tiempo no podemos decir que los otros equipo no tienen ninguna opción".

Manifestó, refiriéndose al partido con el equipo de Barrero por Trucco, Panagua y Coimbra.

Hubo varios goles (7-1 ganó el equipo titular) en el entrenamiento cumplido en el estadio Hernando Siles a la misma hora programada para el partido del próximo domingo.

Al término de la sesión, Draskovic se mostró complacido con el desenvolvimiento individual y colectivo, indicó que estando nivelados físicamente los jugadores, esto provoca un mejor rendimiento que de a poco se va insartando en la idea propuesta como juego del seleccionado.

No anunció el trabajo a efectuarse hoy: "Veremos cómo han recibido (los jugadores) las cargas (físicas) de este día y de acuerdo con su respuesta programaremos el trabajo de los siguientes días", concluyó.

será uno de los más peligrosos de esta competencia y "lo asumimos con toda seriedad, con mucho trabajo y ganas, siempre confiando en que podemos ganar y sin pensar que vamos a fracasar".

Quinteros y Sánchez disputan el balón. La sesión tuvo varios goles.

ANTICRETICO

Por extravío queda anulado el carnet de contribuyente No. 7848404.

(28-30 Jun.)

Se vende, Casaca en Santa Cruz 4 dormitorios y dependencias, un departamento con 4 dormitorios y dependencias todo esto en un área de 1.000 m2. Ref. Telf. 521165 S.C.

(28-30 Jun.)

REPARACIONES ACTUALIZACIONES computadoras

586 desde \$us. 250 DATA, JET, galicia pasaje centro local 1A Perez Velasco (30-30 Jul.)

Dño. 2 (Prado) (30-30 Jul.)

BOX PARA BAÑO

DISEÑADOS, FABRICADOS e INSTALADOS POR LOS SEÑORES MANFARIS, MANFARIS, DIVISION DE AMBIENTES Y MANTENIMIENTO EN GRAL. EN ESTRUCTURA DE ALUMINIO Y VIDRIO DE SEGURIDAD. TEMPALADO, ADEMAS LIMPIEZA DE VIDRIOS EN EDIFICIOS. LLAMENOS AL TELF. No. 370077.

(28-29 Jun.)

ACLARACION

Por extravío, los talonarios de facturas del No. 1 al 250 "ESA S.R.L.". Ruc 7009216 quedan nulos

(27-29 Jun.)

LA PAZ

Otreco mi servicio como mensajera medio tiempo. Ref. 352528 (27-30 Jul.)

VOLVOS

Vendo tractores F-12, F-10 pachajchu recién reparados; tolvos 20 cubos, ver frente Taquiña, domingo, jueves feria 16 de julio. 792912 de 7 am a 8:00.

(30-30 Jun.)

SU CARGA DE BRASIL

Asesoramiento comercial y transporte (terrestre y aéreo) de mercadería, hacia Bolivia. Llámennos en San Pablo al Tel. (11)230-3384. 225-8959 fax (11)228-3945 (FIEBRAS) y en Santa Cruz al 522616. 521242, fax 520258 (CEINA LTDA). (25-27 Mayo)

(30-1 Julio)

SUCRE

Vendo casa céntrica como lote 800 mts2 pre-cio rebajado calle Bolívar 671 Ref. La Paz Telf. 370109 Sucre Telf. 25027

(28-29 Jun.)

CAMIONES "VOLVO" USADOS

Gestor, guía e intérprete para la adquisición de camiones, maquinarias y repuestos de diversas marcas y tipos, en Suecia y toda Escandinavia. Servicio garantizado. Dirigirse a "VIKING EXPORT CONNECTIONS" Yuri Aguilar, Tel-Fax +46(0)31 572513 Celular +0046(0) 102844361 - Lille Kär Norra32 - 42534 Hisings Kärra, Götterburgo - Suecia.

(23-1 Julio)

CAPATAZ

Se necesita capataz con experiencia en puentes para obras en el Chapare, en-viar Curriculum a la casilla 4022 o llamar al 03-423111 (Santa Cruz)

(30-1 Julio)

CASA VENDO O PERMUTO

Por otra menor precio. Recibo de Belleza de primera clase. Telf. 52-6559, Celular No. 01392704 o escribir a casilla 391 S.C.

(27-29 Jun.)

RADIO TRANSMISORES

KENWOOD-EN BOLIVIA LIQUIDA: 999.00 \$us. + IVA, el moderno TRC-80, Fuente de Poder 22 Amp. y Antena Full Berker Williams (USA-País). GARANTIA DE LA EMPRESA LEGAL. Telf. y Fax 31 9169 Direcc. Edif. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.

KENWOOD RADIOS I en Bolivia, especial para RADIOAFICIONADOS Radio Base VHF TM-241A, Handye TH-22AT, TH-28A. Imagínate! ¿qué precios? Cualquiera por sólo 299 \$us. + IVA. El SUPER Radio KENWOOD en una sola empresa en el mundo no acepta similitudes. Telf. y Fax 31 9169 Direcc. Edif. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.

VENDO

(4) TORPEDOS MARCA "VOLVO" FLAMANTES, MOTOR TD70-H DELANTERO PARA ENCARROZAR OMNIBUS 47 PASAJEROS, REF: TELF. 41491 - 50607 URUO.

(28-30 Jun.)

PERNOS DE EXPANSION AUSMARK

CRESPO VELASCO S.A. Av. Mariscal Santa Cruz 1086 Telf: 323380 - Fax (02) 353051 La Paz

BRASIL ARGENTINA, PARAGUAY, PERU

Precios de exportación KENWOOD. Vendemos en Zonas Francas, entregamos en tu País (Cualquier ciudad). Buscamos representantes en los mismos. Telf. y Fax 31 9169 Edif. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.

BRASIL ARGENTINA, PARAGUAY, PERU Precios de exportación KENWOOD, YAESU, MOTOROLA - Radios, Etc. Vendemos en Zonas Francas, entregamos en Frontera o en tu País. Telf. y Fax 31 9169 Direcc. Edif. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.

KENWOOD! Equipos HF, VHF, UHF. Bolivian Radius dist. KENWOOD. Algunos vez pensó. Una Radio y Antena Americana en sólo 279 \$us. Parece imposible. Visitenos y se sorprenderá Telf. y Fax 31 9169 Direcc. Edif. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.

Empresa de Transportes de carga en camiones containers

20 años a su servicio. Ud. pone precio al flete. LA PAZ Telfs: EL ALTO 312308 306167 823214 Celular las 24 horas del día 01295892 CBBA. 46750 - STA. CRUZ 425250 - SUCRE 21998 - URUO 41451 - POTOSI 24353 - TARIJA 54625

Transportamos carga delicada y en general. Expresos para Muebles, embalajes. Salimos a diario Hrs. 19:00. Sistema puerta a puerta.

CAMIONES "VOLVO" USADOS

Gestor, guía e intérprete para la adquisición de camiones, maquinarias y repuestos de diversas marcas y tipos, en Suecia y toda Escandinavia. Servicio garantizado. Dirigirse a "VIKING EXPORT CONNECTIONS" Yuri Aguilar, Tel-Fax +46(0)31 572513 Celular +0046(0) 102844361 - Lille Kär Norra32 - 42534 Hisings Kärra, Götterburgo - Suecia.

(23-1 Julio)



Jordan  
Myrell







